

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

Monatsbericht

Bulletin mensuel

33. Jahrgang – 33^e année

No. **2**

Februar 1958 Février

Beilage :

**Mitteilung Nr. 131 der Kommission für
Konjunkturbeobachtung**

Annexe :

**131^e rapport de la Commission de recherches
économiques**

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG., Zürich, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Orell Füssli Arts Graphiques S. A., Zurich.
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux VIII/640.

Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
Schweizerische Nationalbank Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Goldbestand des Bundes	1-8	Banque nationale suisse Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, or de la Confédération
Devisen- und Goldmarkt Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	Marché des devises et de l'or Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
Geldmarkt Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-21	Marché monétaire Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
Kapitalmarkt Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	22-39	Marché des capitaux Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Banken Zwischenbilanzen, Quartalsbilanzen der Großbanken, Schweizerische Investmenttrusts	40-43	Banques Bilans intermédiaires, bilans trimestriels des grandes banques, trusts suisses d'investissement
Börse	44-46	Bourse
Zahlungsverkehr Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	Trafic des paiements Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
Öffentliche Finanzen Bund, Kantone, Gemeinden, Betriebsergebnisse der SBB	53-61	Finances publiques Confédération, cantons, communes, résultats d'exploitation des CFF
Außenhandel Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	62-71	Commerce extérieur Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et du volume
Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr ...	72-74	Balance des revenus, service réglementé des paiements
Preise Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-90	Prix Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
Löhne	91-93	Salaires
Produktion Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	94-96	Production Industrie du bâtiment, production agricole, électricité
Beschäftigung, Arbeitsmarkt	97-100	Activité industrielle, marché du travail
Handel, Verkehr Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	101-104	Commerce, transports Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, ports de Bâle, tourisme
Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	105-108	Banques d'émission étrangères, institutions internationales Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	109-114	Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
Europäische Zahlungsunion	115-116	Union européenne de paiements
Stichwortverzeichnis	Seiten-Pages 4-5	Index alphabétique

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.	Tab.	
Abrechnungsverkehr	51, 52	Finanzen: Bund	53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte .	27
Aktien: Emissionen	32-34, 37	Gemeinden	61	Index schweiz. Werte	24
Index: Ausland	29	Kantone	60	Rendite ausländ. Anleihen	28
Schweiz	25	Fremdenverkehr	104	Rendite von Bundesanleihen	24
Rückzahlungen	35, 36, 37	Geldmarktsätze: Ausland	21	Rückzahlungen	35, 36, 37
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz	19, 20	Offizielle Diskontosätze	17
Anleihen: Emissionen	30, 31, 34, 37	Geldversorgung	113	Paritäten	9, 10
Kurse von Bundesanleihen	26	Gemeinden, Finanzlage	61	Pfandbriefe	38
Kursindex	24, 27	Giroverkehr: Nationalbank	48	Postcheck- und Giroverkehr	50
Rendite	24, 28	Post	50	Preise: Entwicklung	75
Rückzahlungen	35, 36, 37	Gold: Ausländ. Banken usw. .	105, 106	Gold	16
Arbeitsmarkt	97-100	Bund	108, 111, 112	Großhandelspreise	84
Ausfuhr	62-65, 67-71	Nationalbank	3	Landw. Erzeugnisse	90
Ausgleichsfonds der AHV	39	Preise	1, 2	Preisindizes, siehe Indizes	
Ausländ. Anleihen: Emissionen 31, 34, 37		Produktion	16	Silber in London und New York ...	84
Kursindex	27	Großbanken: Bilanzen	40-42	Privatdiskontosätze:	
Rendite	28	Zinssätze für Kassenobligationen .	22	Ausland	21
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern	68	Großhandelsindex: Ausland	85	Schweiz	19
Ausfuhr wichtiger Waren	67	Schweiz	75, 76, 80-83, 85	Rendite: Bundesanleihen	24
Einfuhr nach Ländern	68	Großhandelspreise	84	Obligationen im Ausland	28
Einfuhr wichtiger Waren	66	Handelsbilanz	62, 63, 68	Rheinschiffahrt	103
Gebundener Zahlungsverkehr	73	Hotelfrequenz	104	Rückzahlungen	35, 36, 37
Jahresergebnisse	62, 64	Hypothekarzinssätze	23	Schulden: Bund	58
Mengenindex	71	Indizes: Agrarproduktion	95	Gemeinden	61
Monatsergebnisse	63, 65	Aktienkurse: Ausland	29	Kantone	60
nach Hauptgruppen	69	Schweiz	25	Sichteinlagen	47
Preisindex	70	Ausländische Anleihen	27	Silberpreis in London und New York .	84
Bankausweise:		Außenhandel	67, 70, 71	Spareinlagen, Zinssätze	23
Ausländische Notenbanken	105	Außenhandelspreise	70	Staatsanleihen: Emissionen	30, 34
BIZ	106	Großhandel	76, 80-83, 85	Kurse	26
Großbanken	40-42	Konsumentenpreise	77, 86-88	Rendite	24, 28
Internationaler Währungsfonds ...	108	Landw. Produktionsmittelpreise	75, 78, 89	Rückzahlungen	35-37
Internationale Wiederaufbaubank .	107	Landw. Produktpreise	75, 79, 90	Staatsrechnungen: Bund	53-58
Kantonalbankenverband	40, 41	Obligationenkurse	24, 27	Gemeinden	61
Lokalbanken	40, 41	Weltmarktpreise	85	Kantone	60
Nationalbank	1, 2, 4-8	Industrie: Aktienindex	25, 29	Stellensuchende	99, 100
Pfandbriefzentralen	38	Beschäftigungsgrad	97, 98	Stempelabgaben	53, 55
Banken: Aktienindex	25	Löhne	91-93	Steuern	53-56
Bilanzen	40-42	Stellensuchende	99, 100	Verkehr in den Basler Rheinhäfen ...	103
Banknotenkurse	14	Investmenttrusts	43	Verrechnungssteuer	53, 56
Bargeld	47	Kantonalbanken: Bilanzen	40, 41	Währungsfonds, Internationaler ...	108
Bautätigkeit	94	Zinssätze	22, 23	Währungsparitäten	9, 10
Beschäftigungsgrad	97, 98	Kantone, Finanzlage	60	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse SBB	59	Kassenobligationen, Zinssätze	22	Ausland	112
Bilanzen	40-42	Kleinhandel, Wertumsätze	101	Schweiz, Nationalbank	2
Börsenindex	24, 25, 27	Konsumentenpreise:		Warenpreise: im Großhandel	84
Börsenkurse von Bundesanleihen ...	26	Index: Ausland	88	landw. Produkte	90
Börsenumsätze	44-46	Schweiz	77, 86-88	Wechselkurse:	
Bund: Finanzlage	57, 58	Kurse von Bundesanleihen	26	Abkommenskurse	11
Goldbestand	3	Landwirtschaft:		Banknotenkurse	14
Steuern	53-56	Preise der Produktionsmittel. 75, 78, 89		Clearingkurse	12
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .	59	Produktpreise	75, 79, 90	Geldkurse für Devisen	13, 15
Transportmengen	102	Tierische Erzeugnisse	95	Wertpapierumsätze	44-46
Callgeldsatz	20	Löhne	91-93	Wertschriften-Clearing	49
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Lokalbanken, Bilanzen	40, 41	Wiederaufbaubank, Internationale ...	107
Clearingkurse	12	Lombardzinsfuß	18	Wohnbautätigkeit	94
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Nationalbank, Schweizerische:		Zahlungsabkommen der Schweiz ...	11
Diskontosätze: Geldmarktsätze ...	19-21	Ausweise	1	Zahlungsunion	115, 116
Offizielle Sätze	17	Diskontosatz	17	Zahlungsverkehr mit dem Ausland .	73, 74
Privatsätze	19, 21	Giroverkehr	48	Zinssätze: Diskontosätze	17, 19, 21
Einfuhr	62-66, 68-71	Kreditbeanspruchung	4	Hypotheken	23
Elektrische Energie	96	Lombardsatz	18	Kassenobligationen	22
Emissionsstatistik	30-37	Notendeckung	8	Lombardzinsfuß	18
Ertragsbilanz	72	Währungsreserven	2	Spareinlagen	23
Europäische Zahlungsunion	115, 116	Notenbanken, ausländische:		Zolleinnahmen	53, 54
Fabrikbauvorlagen	94	Ausweise	105	Zwischenbilanzen der Banken ...	40, 41
		Offizielle Diskontosätze	17		
		Notenumlauf: Ausland	105, 109, 110		
		Schweiz	1, 5, 6, 8		

INDEX ALPHABÉTIQUE

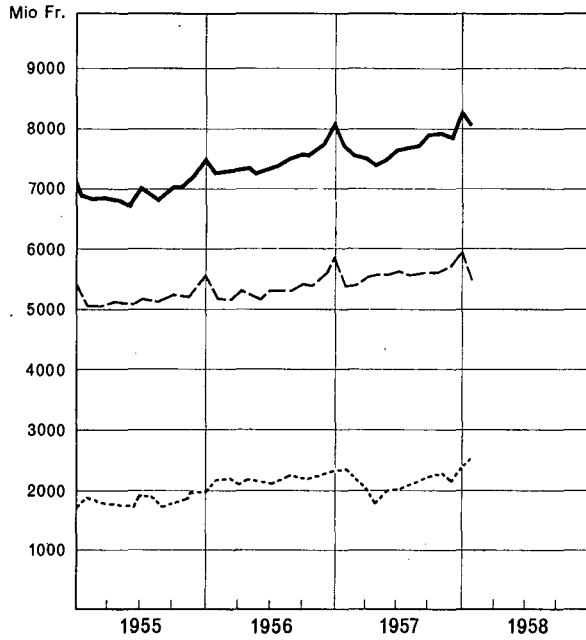
	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse	11	Importation de produits import.	66	Industrie: Degré d'activité	97, 98
Actions: Emissions	32-34, 37	Importation par pays	68	Indice des actions	25, 29
Indice: à l'étranger	29	Indice des prix du com. extér.	70	Salaires	91-93
en Suisse	25	Indice du volume du comm. extér.	71	Lettres de gage	38
Remboursements	35, 36, 37	par catégories économ. princip.	69	Marché du travail	97-100
Activité: Bâtiment	94	Résultats annuels	62, 64	Masse monétaire	113
Commerce de détail	101	Résultats mensuels	63, 65	Mouvement: Bourses	44-46
Industrie	97, 98	Service réglementé des paiements	73	Chambres de compensation	51, 52
Agriculture:		Communes, situation financière	61	Clearing des titres	49
Indice des prix des agents de la		Confédération: Encaisse or	3	Comptes de chèques et virements	
production agricole	75, 78, 89	Impôts	53-56	postaux	50
et prix des produits agri-		Situation financière	57, 58	Comptes de virements de la Banque	
coles	75, 79, 90	Construction	94	nationale suisse	48
Produits d'origine animale	95	Cours: de billets de banque	14	Touristique	104
Argent au jour le jour	20	de clearing avec l'étranger	12	Navigation sur le Rhin	103
Assurance-vieillesse et survivants	39	des devises	13, 15	Numéraire	47
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	26	Obligations: de caisse, taux des	22
Taux officiels	18	fixés en vertu d'accords	11	Emissions	30, 31, 34, 37
Balance commerc. de la Suisse	62, 63, 68	Demandes d'emploi	99, 100	Indice	24, 27
Balance des revenus	72	Dépôts à vue	47	Rendement	24, 28
Banque des Règlements internat.	106	Dettes publiques: Cantons	60	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banque Internat. pour la Reconstruc-		Communes	61	Banques étrangères, etc.	105, 106,
tion et le Développement	107	Confédération	58	108, 111, 112	
Banque nationale suisse:		Douanes, recettes des	53, 54	Confédération	3
Couverture des engagements	8	Droits de timbre fédéraux	53, 55	Prix	16
Crédits accordés	4	Emissions	30-37	Production	114
Réserves monétaires	2	Emprunts: Conversions	34, 37	Paiements avec l'étranger	73, 74
Situations	1	Cours d'emprunts fédéraux	26	Parités monétaires	9, 10
Taux d'avances s. nantissement	18	Indice des emprunts étrangers	27	Poste: Chèques et virements	50
Taux d'escompte	17	Remboursements	35, 36, 37	Prix à la consommation:	
Virements	48	Rendement à l'étranger	28	Indice: à l'étranger	88
Banques cantonales: Bilans	40, 41	en Suisse	24	en Suisse	77, 86-88
Taux d'intérêt	22, 23	Energie électrique	96	Prix: de l'argent à Londres et à	
Banques d'émission étrangères:		Epargne, taux des dépôts d'	23	New York	84
Situations	105	Escompte: Taux officiel	17	de l'or	16
Taux officiels	17	Taux du marché monétaire:		des produits agricoles	90
Banques locales, bilans	40, 41	à l'étranger	21	du commerce en gros	84
Bâtiment	94	en Suisse	19, 20	Evolution des	75
Bilans de banques suisses	40-42	Exportations	62-65, 67-71	Remboursements	35, 36, 37
Billets en circulation:		Finances: Cantons	60	Rendement:	
à l'étranger	105, 109, 110	Communes	61	des droits de timbre fédéral	53, 55
en Suisse	1, 5, 6, 8	Confédération	53-59	des impôts fédéraux	53-56
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS	39	d'obligations	24, 28
Cours des fonds d'Etat fédéraux	26	Fonds monétaire international	108	Réserves monétaires:	
Indices	24, 25, 27	Grandes banques: Bilans	40-42	Banque nationale suisse	2
Mouvements	44-46	Taux d'int. des bons de caisse	22	Etranger	112
Cantons, situation financière	60	Hôtellerie	104	Salaires	91-93
Centrales de lettres de gage	38	Hypothèques, taux des	23	Situations de banques:	
Chambres de compensation	51, 52	Importations	62-66, 68-71	Banque des Règlements internat.	106
Changes: Cours de billets de banque	14	Impôts fédéraux	53-56	Banque Internat. pour la Reconstruc-	107
Cours de clearing	12	Indice:		Banque nationale suisse	1, 2, 4-8
Cours des devises	13, 15	des actions à l'étranger	29	Banques d'émission étrangères	105
Cours fixés en vertu d'accords	11	des actions en Suisse	25	Fonds monétaire international	108
Parités	9, 10	des emprunts étrangers	27	Taux: d'avances sur nantissement	18
Chemins de fer fédéraux:		des obligations	24, 27	de l'argent au jour le jour	20
Quantités transportées	102	des prix à la consommation:		d'épargne	23
Résultats d'exploitation	59	à l'étranger	88	d'escompte officiel	17
Chèques et virements postaux	50	en Suisse	77, 86-88	des obligations de caisse	22
Chômage	99, 100	des prix de gros: à l'étranger	85	du marché monétaire	21
Circulation des billets:		en Suisse	75, 76, 80-83, 85	hors banque	19
Banque nationale suisse	1, 5, 6, 8	des prix:		hypothécaire	23
Banques centrales étrang.	105, 109, 110	des agents de la prod. agric.	75, 78, 89	Timbre, droit de	53, 55
Clearing: Cours de	12	des marchés mondiaux	85	Tourisme	104
des titres	49	des produits agric.	75, 79, 90	Trafic des ports de Bâle	103
Commerce de détail	101	du commerce extérieur	70	Trusts d'investissement	43
Commerce extérieur:		des produits d'origine animale	95	Union européenne de paiements	115, 116
Exportation de produits importants	67	du volume du commerce extér.	67, 71	Virements:	
Exportation par pays	68			de la Banque nationale suisse	48
				postaux	50

Schweizerische Wirtschaftskurven

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

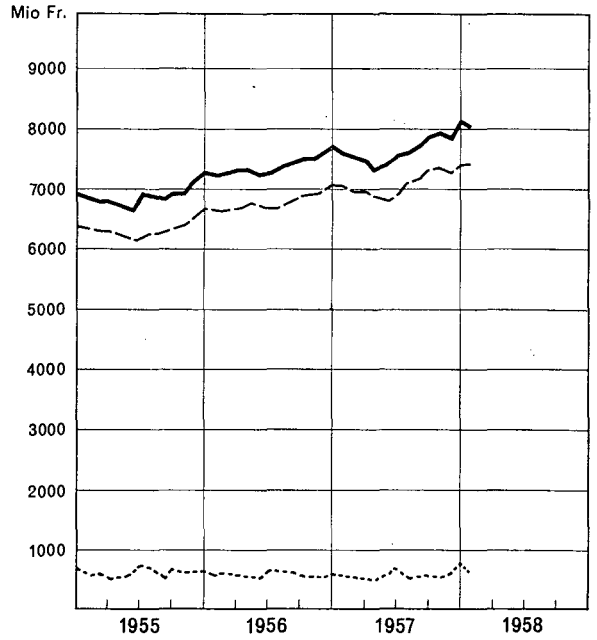
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten
Billets en circulation et engagements à vue

— Total
- - - Notenumlauf - Billets en circulation
· · · · · Täglich fällige Verbindlichkeiten
Engagements à vue



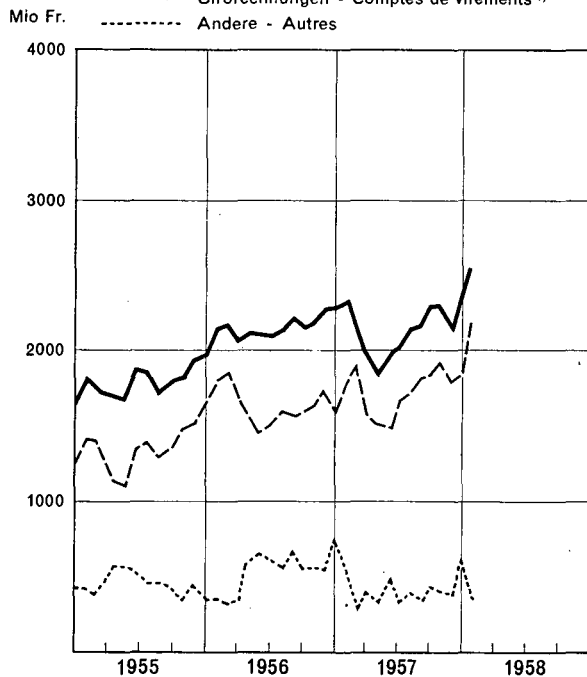
Währungsreserven - Réserves monétaires

— Total
- - - Goldbestand — Encaisse or
· · · · · Deckungsfähige Devisen
Devises pouvant servir de couverture



Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

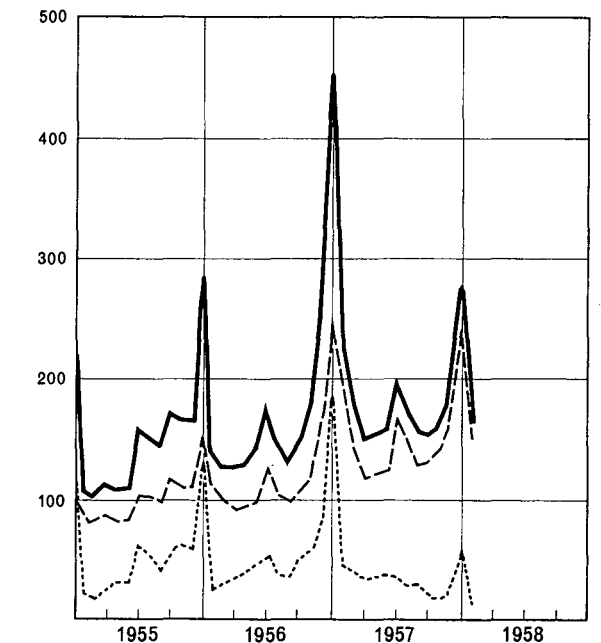
— Total
- - - Girorechnungen - Comptes de virements ¹⁾
· · · · · Andere - Autres



¹⁾ Banken, Handel und Industrie — Banques, commerce et industrie

Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

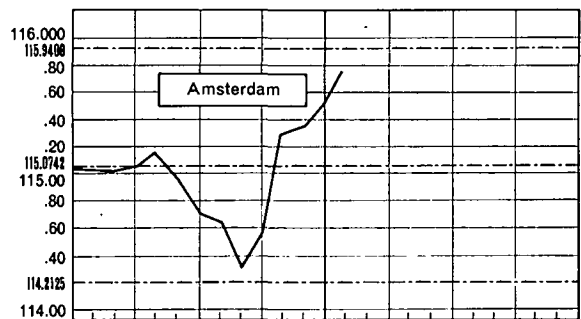
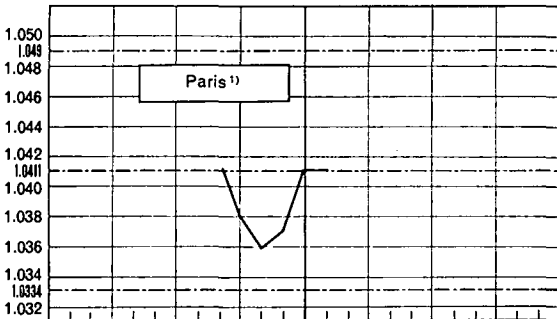
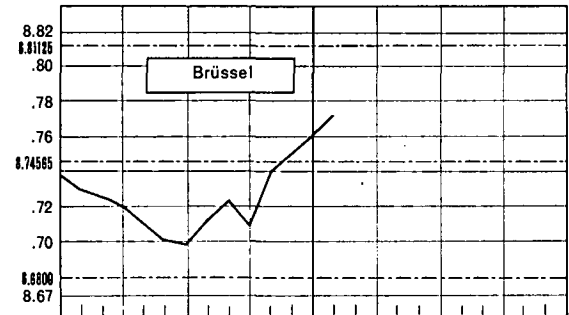
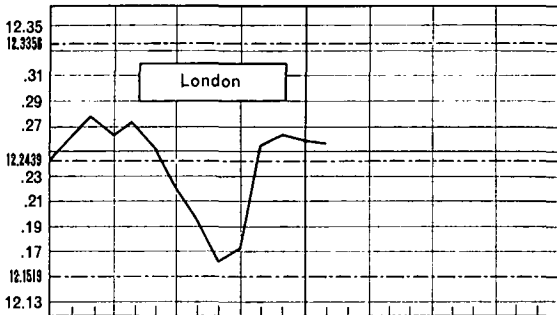
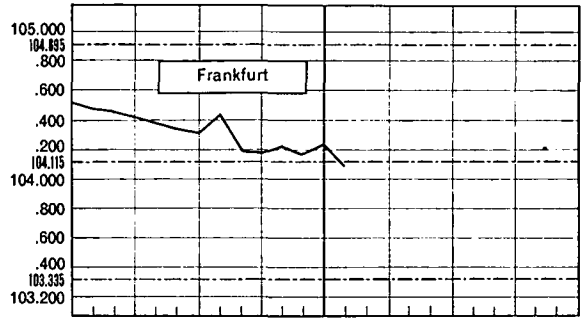
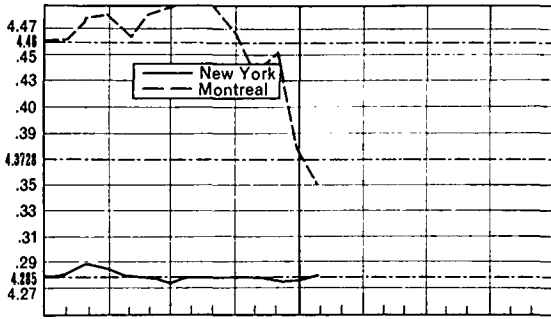
— Total ¹⁾
- - - Schweizerwechsel - Effets sur la Suisse
· · · · · Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement



¹⁾ Einschliesslich Schatzanweisungen — Y compris rescriptions

Graphiques économiques suisses

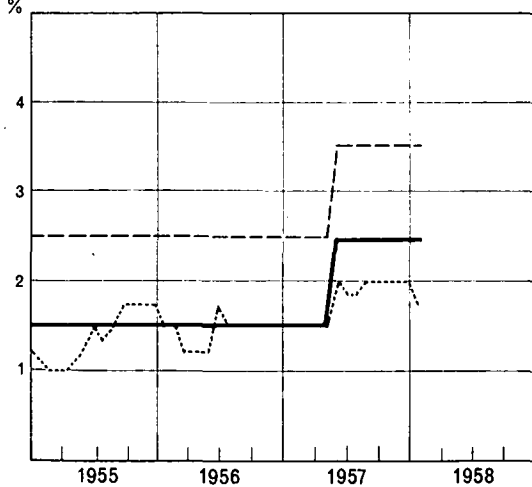
Devisenkurse in der Schweiz — Cours des devises en Suisse
Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles



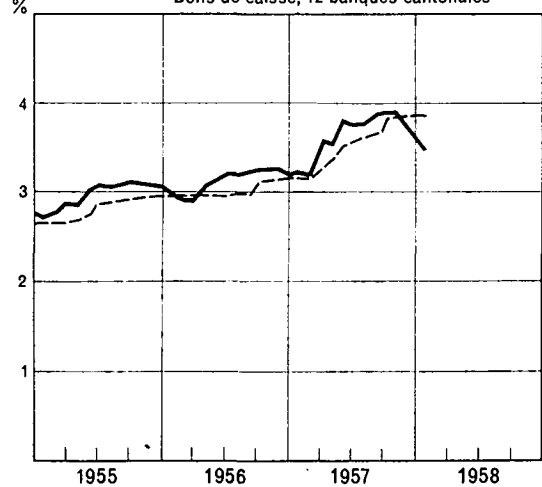
1) Monatsende - Fin de mois

Zinssätze - Taux d'intérêts

— offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte
- - - offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard
..... Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zurich)

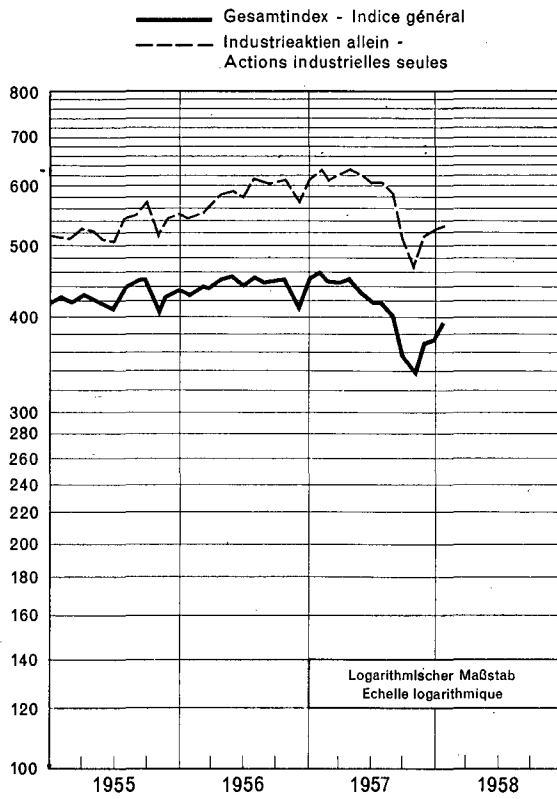


— Rendite schweiz. Obligationen¹⁾
Rendements d'obligations suisses¹⁾
- - - Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken
Bons de caisse, 12 banques cantonales

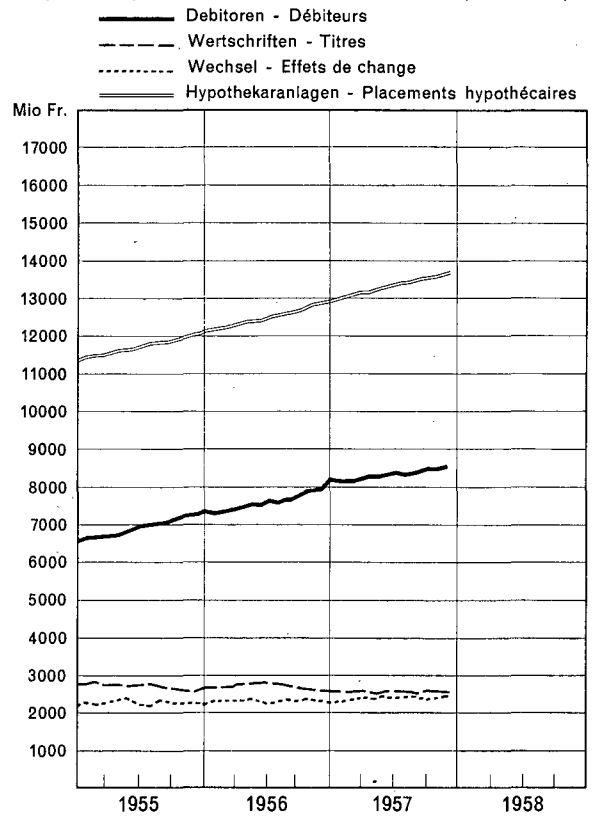


¹⁾ 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen; nach Fälligkeit
12 Emprunts de la confédération et des chemins de fer fédéraux; d'après l'échéance

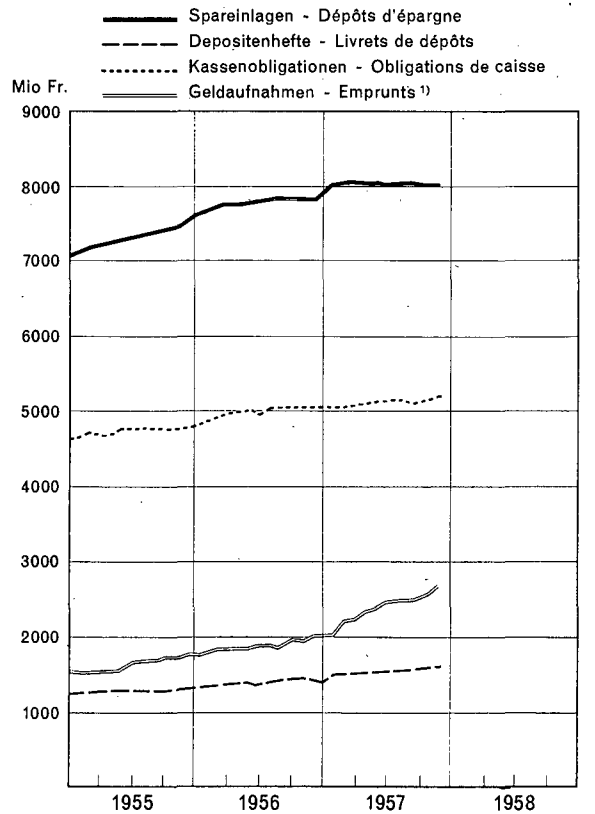
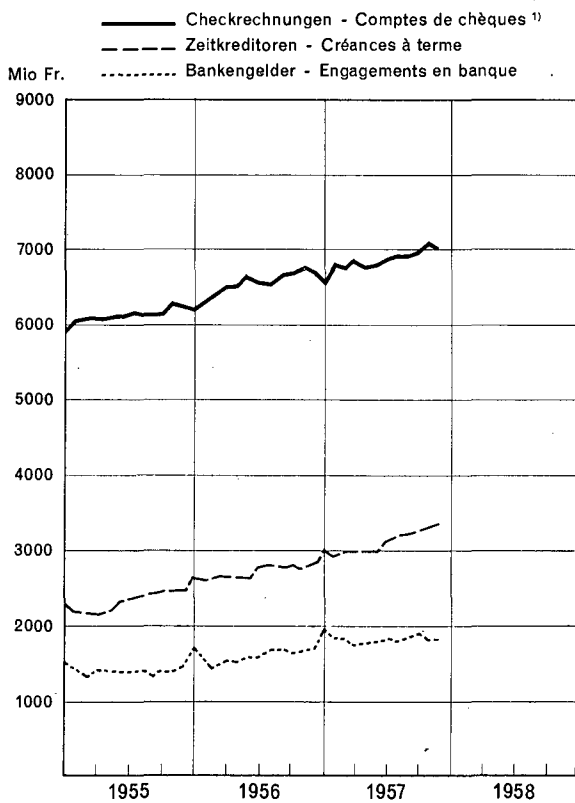
Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions



Kreditgewährung von 62 Banken — Crédits accordés par 62 banques



Fremde Gelder von 62 Banken — Fonds étrangers de 62 banques



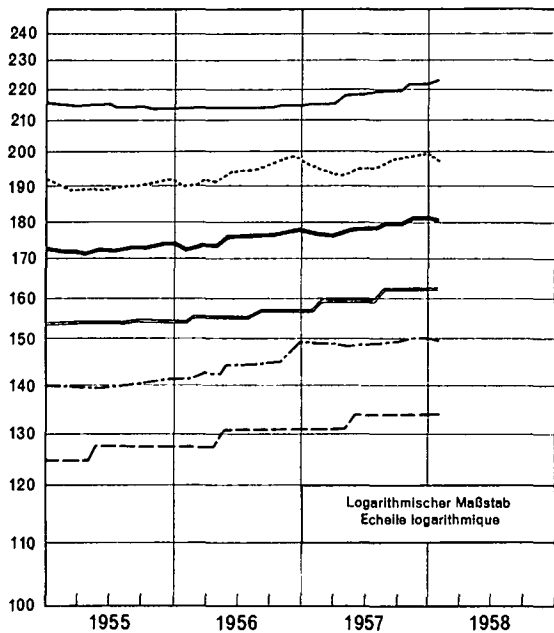
¹⁾ Einschließlich Sicht-Kreditoren — Y compris créances à vue

¹⁾ Obligationenanleihen und Pfandbriefdarlehen — Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage

Index der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

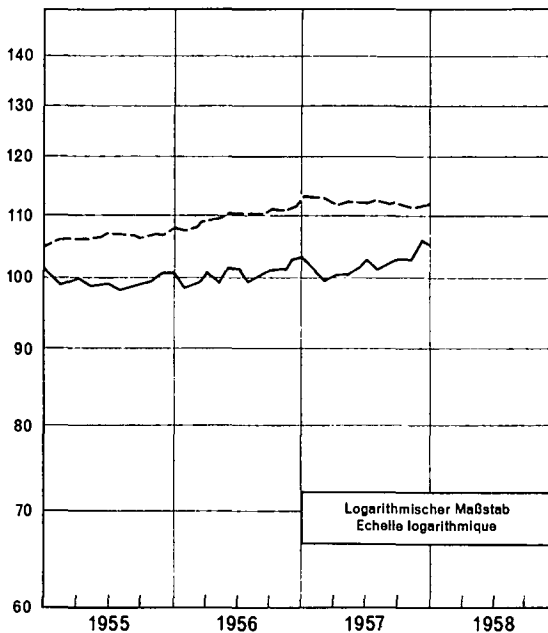
- Gesamtindex - Indice général
- Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- Miete - Logement
- Brenn- und Leuchtstoffe - Chauffage et éclairage
- Verschiedenes - Divers



Preisbewegung in der Landwirtschaft
Mouvement des prix de l'agriculture

1948 = 100

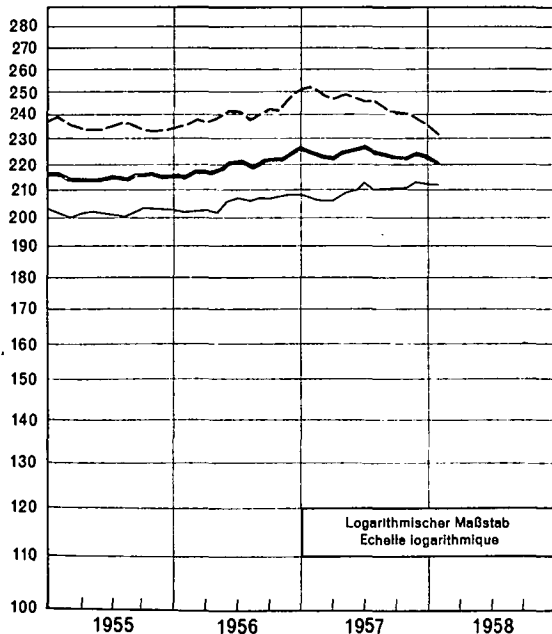
- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte
Indice des prix des produits agricoles
- Index der Preise landwirtschaftlicher
Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole



Großhandelsindex - Indice des prix de gros

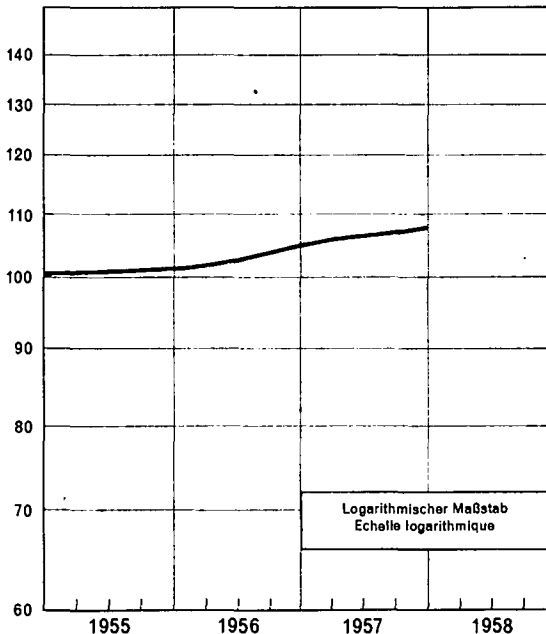
August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- Inlandwaren - Marchandises suisses
- Auslandwaren - Marchandises étrangères



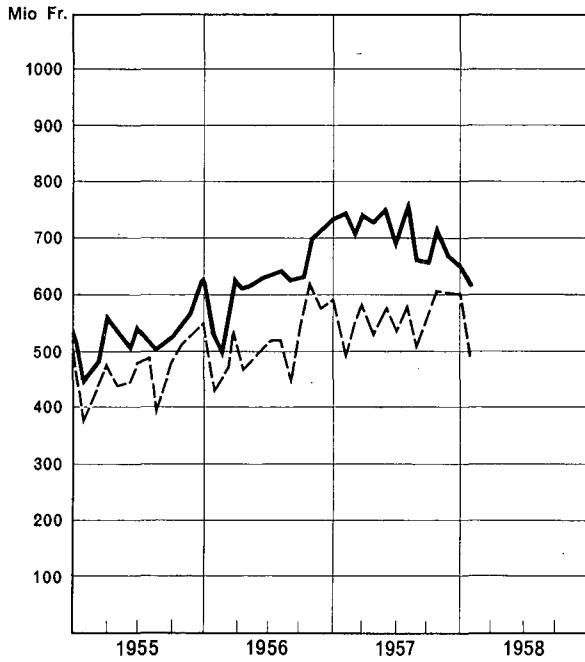
Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

IV. Quartal - IV^e trimestre 1954 = 100



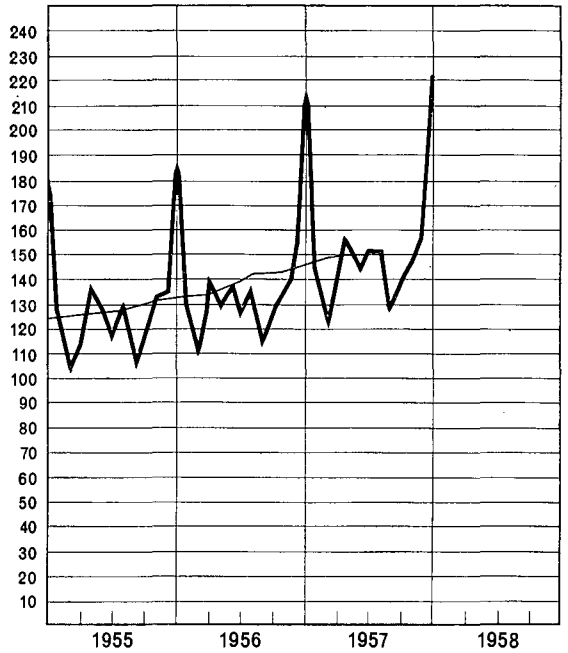
Außenhandel der Schweiz
Commercé extérieur de la Suisse

— Einfuhr - Importation
- - - - - Ausfuhr - Exportation



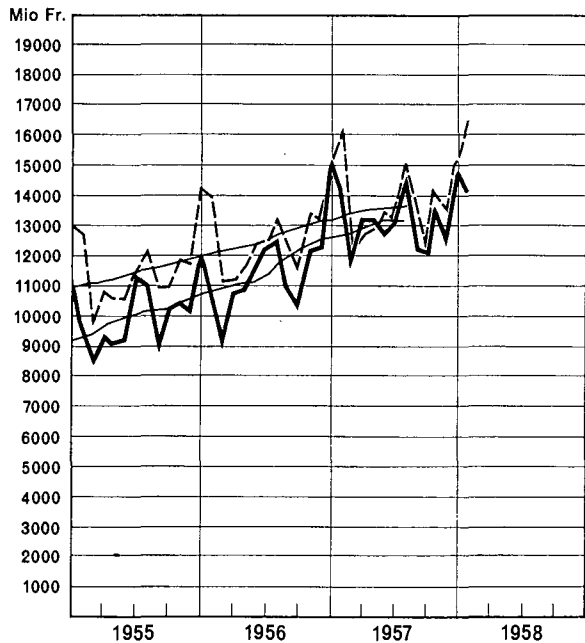
Wertumsätze im Kleinhandel
Chiffre d'affaires du commerce de détail
1949 = 100

— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



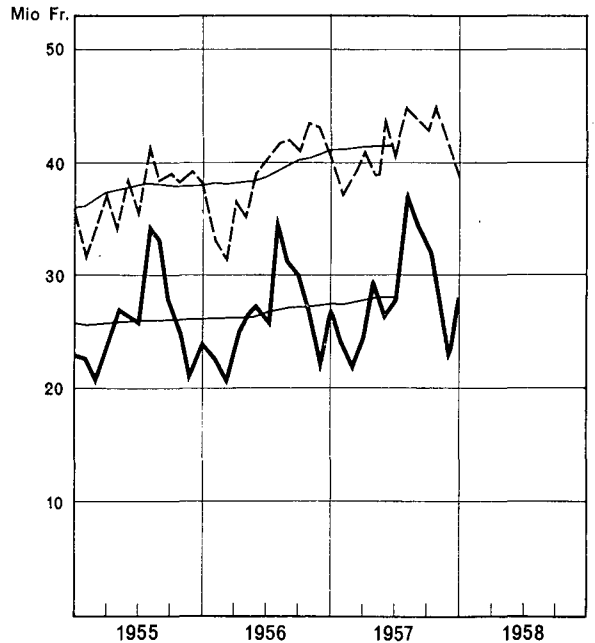
Gesamtumsätze im Giroverkehr
Mouvement total des comptes de virement

— Schweizerische Nationalbank
Banque Nationale Suisse
- - - - - Postcheckverkehr
Mouvement des comptes de chèques postaux
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois

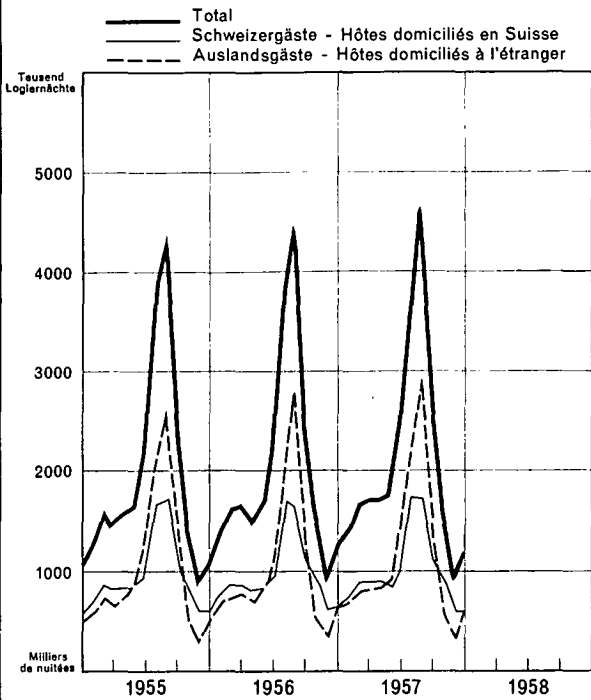


Personen- und Güterverkehr der SBB
Transports de voyageurs et de marchandises par les CFF

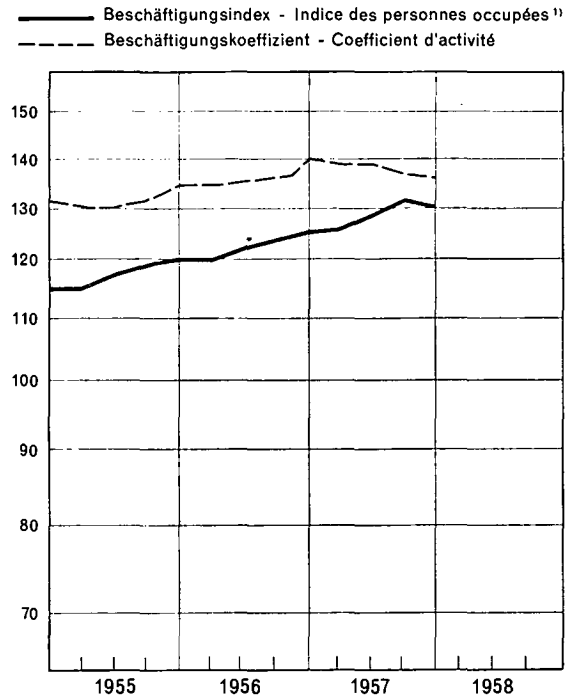
— Einnahmen aus dem Personenverkehr
Recettes du transport de voyageurs
- - - - - Einnahmen aus dem Güterverkehr
Recettes du transport de marchandises
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



Fremdenverkehr - Mouvement touristique

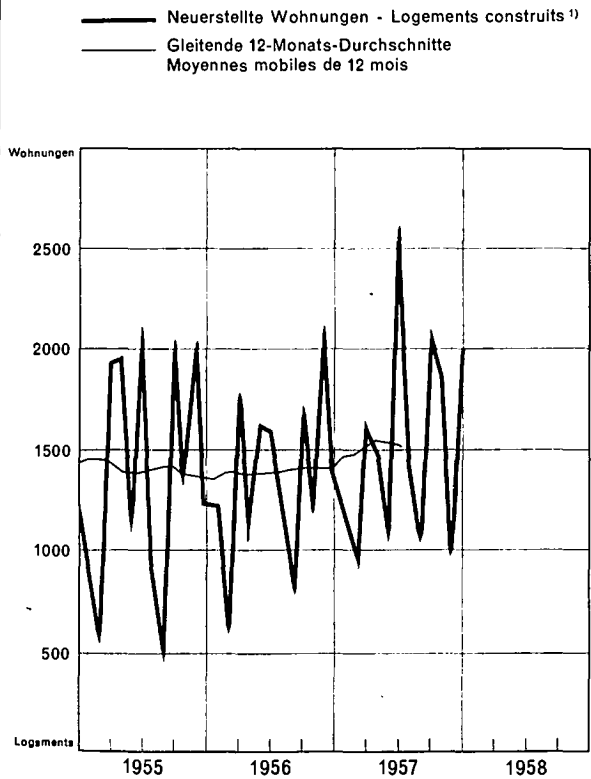


Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle



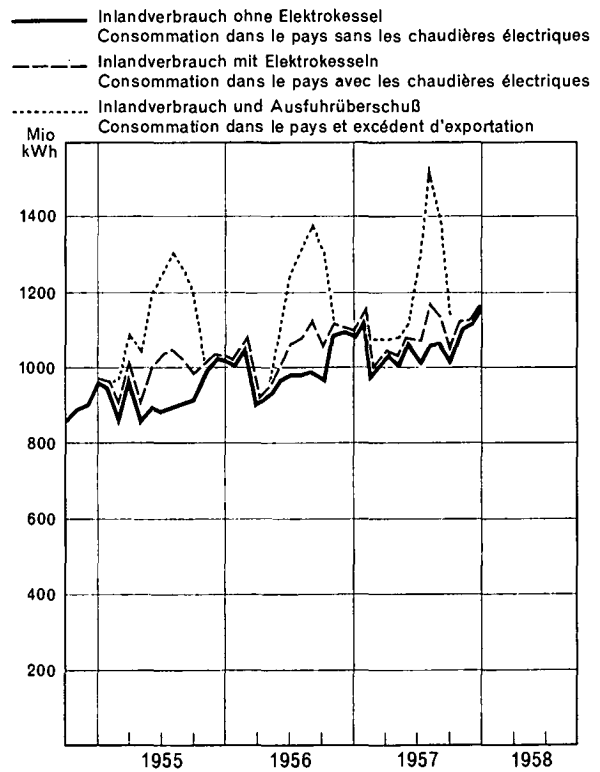
¹⁾ 3. Quartal 1949 = 100 - 3^e trimestre 1949 = 100

Wohnbautätigkeit - Logements construits



¹⁾ In 42 Städten - Dans 42 villes

Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif								
	Gold- bestand Encaisse or	Devisen - Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombard- vor- schüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couver- ture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1957									
23. Januar.....	7 062,0	552,4	0,1	552,5	203,3	-	203,3	43,4	45,7
31.	7 062,0	552,6	0,1	552,7	183,9	-	183,9	44,7	45,7
7. Februar	7 062,0	552,5	0,1	552,6	170,8	-	170,8	37,8	45,7
15.	6 998,5	548,4	0,1	548,5	159,8	-	159,8	30,1	45,7
23.	6 998,5	548,0	0,1	548,1	141,5	-	141,5	39,4	45,7
28.	6 998,5	547,4	0,1	547,5	136,3	-	136,3	40,1	45,7
7. März	6 998,5	543,2	0,1	543,3	125,1	0,3	125,4	26,9	45,7
15.	6 930,9	539,1	0,1	539,2	125,1	0,3	125,4	24,7	45,6
23.	6 930,9	533,7	0,1	533,8	118,2	0,3	118,5	26,9	45,6
30.	6 930,9	495,4	0,1	495,5	120,4	0,3	120,7	33,6	45,6
6. April.....	6 930,9	478,2	0,1	478,3	118,9	0,3	119,2	28,8	45,3
15.	6 866,2	461,7	0,1	461,8	119,1	-	119,1	26,0	45,3
23.	6 866,2	462,2	0,1	462,3	118,5	-	118,5	28,8	45,3
30.	6 866,2	460,9	0,1	461,0	121,5	-	121,5	35,8	45,3
7. Mai	6 866,2	463,1	0,1	463,2	124,7	-	124,7	36,6	45,3
15.	6 826,9	484,8	0,1	484,9	125,2	-	125,2	34,5	45,3
23.	6 831,8	544,5	0,1	544,6	121,5	-	121,5	35,4	45,3
31.	6 836,7	611,0	0,1	611,1	124,3	-	124,3	36,8	45,3
7. Juni	6 836,7	615,3	0,1	615,4	125,5	-	125,5	39,1	45,3
15.	6 860,2	590,5	0,1	590,6	124,1	-	124,1	36,2	45,3
21.	6 908,3	564,3	0,1	564,4	124,5	-	124,5	33,4	45,3
29.	6 917,0	676,0	0,1	676,1	163,6	-	163,6	35,4	45,3
6. Juli	7 080,0	523,3	0,1	523,4	144,3	-	144,3	30,2	45,3
15.	7 083,4	517,2	0,1	517,3	144,7	-	144,7	30,3	45,3
23.	7 094,8	525,7	0,1	525,8	148,1	-	148,1	30,4	45,3
31.	7 094,7	527,2	0,1	527,3	148,2	-	148,2	27,4	45,3
7. August	7 116,4	505,7	0,1	505,8	131,7	-	131,7	25,8	45,3
15.	7 094,2	514,6	0,1	514,7	127,4	-	127,4	25,0	45,3
23.	7 159,8	531,8	0,1	531,9	128,1	-	128,1	25,9	45,3
31.	7 181,5	535,0	0,1	535,1	128,4	-	128,4	28,5	45,3
7. September .	7 216,4	505,7	0,1	505,8	131,8	-	131,8	26,0	45,3
14.	7 267,2	507,4	0,1	507,5	132,3	-	132,3	22,3	45,3
23.	7 286,7	503,8	0,1	503,9	132,4	-	132,4	19,8	45,3
30.	7 313,2	556,1	0,1	556,2	132,8	-	132,8	22,5	45,3
7. Oktober	7 347,9	524,7	0,1	524,8	135,0	-	135,0	22,0	45,3
15.	7 347,8	489,0	0,1	489,1	135,1	-	135,1	20,4	45,3
23.	7 347,8	497,1	0,1	497,2	136,1	-	136,1	19,9	45,3
31.	7 347,8	546,3	0,1	546,4	140,1	-	140,1	19,0	45,3
7. November..	7 369,4	535,1	0,1	535,2	142,2	-	142,2	16,3	45,3
15.	7 282,8	500,8	0,1	500,9	145,4	-	145,4	15,7	45,3
23.	7 282,8	504,5	0,1	504,6	151,7	-	151,7	15,0	45,3
30.	7 282,8	561,0	0,1	561,1	158,2	-	158,2	21,5	45,3
7. Dezember ..	7 282,8	565,5	0,1	565,6	161,8	-	161,8	23,4	45,3
14.	7 292,0	527,4	0,1	527,5	164,0	-	164,0	28,5	45,3
23.	7 292,0	594,8	0,1	594,9	165,8	-	165,8	44,3	45,3
31.	7 383,5	781,3	0,1	781,4	225,8	-	225,8	52,0	45,3
1958									
7. Januar	7 394,1	699,7	0,1	699,8	162,9	-	162,9	27,9	45,3
15.	7 422,1	556,5	0,1	556,6	160,3	-	160,3	18,5	45,3
23.	7 422,1	559,4	0,1	559,5	157,2	-	157,2	13,8	45,3
31.	7 422,1	589,0	0,1	589,1	152,4	-	152,4	12,7	45,3
7. Februar	7 443,8	585,1	0,2	585,3	151,6	-	151,6	12,7	45,3
15.	7 443,7	553,1	0,1	553,2	143,4	-	143,4	11,5	45,3

1) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

		Passiven - Passif							Situation au
Korrespondenten im Inland	Sonstige Aktiven	Eigene Gelder	Noten- umlauf	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Sonstige Passiven	Total	
				Girorech- nungen ¹⁾	andere	Total			
Correspondants en Suisse	Autres postes de l'actif	Fonds propres	Billets en circulation				Comptes de virements ¹⁾	autres	Autres postes du passif	Total
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
									1957
14,2	26,7	48,0	5 306,8	1 914,1	508,2	2 422,3	170,7	7 947,8	23 Janvier
25,7	34,8	48,0	5 394,4	1 805,4	529,6	2 335,0	172,1	7 949,5	31
9,1	33,6	48,0	5 272,4	1 907,1	512,4	2 419,5	171,7	7 911,6	7 Février
20,5	28,2	48,0	5 211,6	2 079,2	319,4	2 398,6	173,1	7 831,3	15
13,0	27,6	48,0	5 259,8	1 954,2	379,1	2 333,3	172,7	7 813,8	23
19,6	28,9	48,0	5 417,4	1 893,6	284,5	2 178,1	173,1	7 816,6	28
10,7	28,2	48,0	5 340,1	1 832,2	384,5	2 216,7	173,9	7 778,7	7 Mars
21,8	27,5	48,0	5 288,5	1 889,7	314,9	2 204,6	174,0	7 715,1	15
15,4	41,3	49,0	5 324,6	1 833,9	336,4	2 170,3	168,5	7 712,4	23
26,1	69,8	49,0	5 491,2	1 622,6	389,5	2 012,1	169,9	7 722,2	30
8,6	30,0	49,0	5 409,6	1 660,9	350,7	2 011,6	170,9	7 641,1	6 Avril
25,3	31,3	49,0	5 369,9	1 719,7	265,2	1 984,9	171,2	7 575,0	15
15,1	30,9	49,0	5 383,4	1 671,9	291,0	1 962,9	171,8	7 567,1	23
32,2	30,5	49,0	5 532,7	1 510,4	328,9	1 839,3	171,5	7 592,5	30
11,8	27,9	49,0	5 430,5	1 478,5	445,7	1 924,2	172,0	7 575,7	7 Mai
25,0	29,1	49,0	5 342,0	1 540,5	466,4	2 006,9	173,0	7 570,9	15
19,7	28,3	49,0	5 386,1	1 565,8	452,6	2 018,4	173,1	7 626,6	23
29,2	30,8	49,0	5 537,9	1 493,8	459,4	1 953,2	174,1	7 714,2	31
11,4	26,4	49,0	5 455,5	1 549,8	469,0	2 018,8	176,5	7 699,8	7 Juin
17,0	26,5	49,0	5 464,3	1 595,5	416,0	2 011,5	175,1	7 699,9	15
10,5	29,8	49,0	5 469,6	1 630,5	389,7	2 020,2	177,4	7 716,2	21
18,1	31,4	49,0	5 634,5	1 682,1	341,7	2 023,8	179,6	7 886,9	29
15,2	27,9	49,0	5 514,2	1 746,7	374,9	2 121,6	181,5	7 866,3	6 Juillet
19,6	33,3	49,0	5 446,7	1 844,8	354,2	2 199,0	179,2	7 873,9	15
12,6	32,1	49,0	5 457,4	1 827,0	375,7	2 202,7	180,0	7 889,1	23
19,1	33,8	49,0	5 531,3	1 741,6	393,8	2 135,4	180,1	7 895,8	31
12,0	31,9	49,0	5 446,0	1 778,3	416,2	2 194,5	179,4	7 868,9	7 Août
16,5	33,5	49,0	5 378,8	1 818,7	430,4	2 249,1	179,7	7 856,6	15
14,4	32,6	49,0	5 437,6	1 939,0	331,1	2 270,1	181,3	7 938,0	23
15,0	31,7	49,0	5 564,8	1 820,8	348,9	2 169,7	182,0	7 965,5	31
6,7	30,9	49,0	5 481,6	1 881,0	367,8	2 248,8	183,5	7 962,9	7 Septembre
15,5	31,0	49,0	5 431,6	1 910,6	447,6	2 358,2	182,3	8 021,1	14
10,9	33,4	49,0	5 434,3	1 893,1	473,4	2 366,5	182,6	8 032,4	23
18,1	34,0	49,0	5 605,2	1 847,1	433,7	2 280,8	187,1	8 122,1	30
9,2	37,6	49,0	5 507,5	1 901,7	477,2	2 378,9	186,4	8 121,8	7 Octobre
15,1	36,1	49,0	5 432,5	1 998,2	422,2	2 420,4	187,0	8 088,9	15
13,0	34,7	49,0	5 446,0	2 023,1	388,0	2 411,1	187,9	8 094,0	23
16,3	41,3	49,0	5 615,8	1 918,5	383,8	2 302,3	189,1	8 156,2	31
10,8	37,1	49,0	5 535,4	1 935,9	446,5	2 382,4	189,5	8 156,3	7 Novembre
13,5	36,4	49,0	5 473,1	1 961,8	366,2	2 328,0	189,9	8 040,0	15
10,9	37,7	49,0	5 515,0	1 922,6	372,0	2 294,6	189,4	8 048,0	23
10,6	38,5	49,0	5 709,2	1 791,7	377,5	2 169,2	190,6	8 118,0	30
8,3	36,4	49,0	5 670,5	1 753,7	460,7	2 214,4	189,7	8 123,6	7 Décembre
18,2	38,6	49,0	5 730,9	1 714,7	427,5	2 142,2	192,0	8 114,1	14
12,9	42,3	49,0	5 966,3	1 536,1	457,0	1 993,1	189,1	8 197,5	23
41,4	29,0	49,0	5 931,2	1 831,1	561,9	2 393,0	185,2	8 558,4	31
									1958
9,3	41,3	49,0	5 699,9	1 972,7	472,9	2 445,6	186,1	8 380,6	7 Janvier
12,1	25,8	49,0	5 488,4	2 200,8	324,1	2 524,9	178,4	8 240,7	15
12,2	25,6	49,0	5 416,0	2 272,2	317,3	2 589,5	181,2	8 235,7	23
13,5	27,9	49,0	5 493,8	2 188,1	354,1	2 542,2	178,0	8 263,0	31
7,1	28,5	49,0	5 362,7	2 278,8	405,9	2 684,7	177,9	8 274,3	7 Février
10,8	26,4	49,0	5 276,7	2 345,3	384,9	2 730,2	178,4	8 234,3	15

¹⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	6 084,3	6 318,0	6 667,0	7 062,0	7 422,1
Februar	6 130,6	6 269,0	6 665,0	6 998,5	
März	6 130,6	6 259,1	6 731,0	6 930,9	
April	6 138,7	6 235,3	6 753,5	6 866,2	
Mai	6 047,4	6 149,6	6 684,3	6 836,7	
Juni	6 130,7	6 199,9	6 649,2	6 917,0	
Juli	6 198,2	6 242,9	6 763,4	7 094,7	
August	6 221,4	6 267,5	6 869,7	7 181,5	
September	6 277,6	6 323,1	6 921,1	7 313,2	
Oktober	6 321,0	6 414,9	6 925,3	7 347,8	
November	6 321,0	6 526,3	7 024,7	7 282,8	
Dezember	6 323,4	6 686,3	7 102,9	7 383,5	
Mittel ¹⁾	6 176,7	6 304,5	6 794,6	7 096,4	
Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture					
Janvier	523,9	575,0	581,8	552,6	589,0
Février	495,3	576,3	617,5	547,4	
Mars	496,1	560,7	590,2	495,4	
Avril	484,3	563,5	581,3	460,9	
Mai	498,7	603,6	557,1	611,0	
Juin	536,8	746,6	632,6	676,0	
Juillet	508,8	682,7	610,9	527,2	
Août	530,2	561,3	616,5	535,0	
September	526,7	626,7	589,8	556,1	
Oktober	507,9	578,3	589,7	546,3	
November	488,2	601,2	587,3	561,0	
Décembre	649,7	624,0	627,0	781,3	
Moyenne ¹⁾	517,4	597,9	585,8	538,3	
Total					
Januar	6 608,2	6 893,0	7 248,8	7 614,6	8 011,1
Februar	6 625,9	6 845,3	7 282,5	7 545,9	
März	6 626,7	6 819,8	7 321,2	7 426,3	
April	6 623,0	6 798,8	7 334,8	7 327,1	
Mai	6 546,1	6 753,2	7 241,4	7 447,7	
Juni	6 667,5	6 946,5	7 281,8	7 593,0	
Juli	6 707,0	6 925,6	7 374,3	7 621,9	
August	6 751,6	6 828,8	7 486,2	7 716,5	
September	6 804,3	6 949,8	7 510,9	7 869,3	
Oktober	6 828,9	6 993,2	7 515,0	7 894,1	
November	6 809,2	7 127,5	7 612,0	7 843,8	
Dezember	6 973,1	7 310,3	7 729,9	8 164,8	
Mittel ¹⁾	6 694,1	6 902,4	7 380,4	7 634,7	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Goldbestand des Bundes
Encaisse or de la Confédération**

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Quartalsende Fin de trimestre	1954	1955	1956	1957	1958
März – Mars	225,6	225,6	225,4	150,1 ¹⁾	50,0 ²⁾
Juni – Juin	225,6	225,6	150,1	150,1 ¹⁾	
Sep. – Sep.	225,6	225,6	150,1	150,1 ¹⁾	
Dez. – Déc.	225,6	225,6	150,1 ¹⁾	–	

¹⁾ Davon 50 Mio Fr. Goldforderung an die Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, welcher Betrag in der Staatsrechnung nicht unter dem Goldbestand aufgeführt ist. – Dont une créance d'or de 50 millions de francs envers la Banque des Règlements Internationaux, montant qui ne figure pas dans le poste de l'encaisse-or des comptes de la Confédération.

²⁾ 15. Februar. – 15 Février.

**Kreditbeanspruchung
der Schweizerischen Nationalbank**

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

4

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
Schweizerwechsel²⁾ – Effets sur la Suisse²⁾					
Januar	200,8	87,6	115,4	183,9	152,4
Februar	174,0	83,5	101,0	136,3	
März	127,8	85,2	92,1	120,4	
April	125,0	80,8	94,2	121,5	
Mai	125,0	82,2	97,0	124,3	
Juni	80,1	103,2	124,6	163,6	
Juli	82,5	100,3	105,4	148,2	
August	82,0	98,4	98,9	128,4	
September	80,9	116,8	100,7	132,8	
Oktober	80,1	111,8	116,9	140,1	
November	82,0	112,9	167,5	158,2	
Dezember	101,2	152,2	250,9	225,8	
Mittel ¹⁾	113,4	97,5	116,3	144,3	
Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	0,3	–	–
Février	–	–	0,3	–	–
Mars	–	0,2	0,3	0,3	–
Avril	–	–	1,0	–	–
Mai	–	–	1,0	–	–
Juin	–	1,0	2,0	–	–
Juillet	–	1,0	3,0	–	–
Août	–	3,0	–	–	–
September	–	3,5	–	–	–
Oktober	–	–	–	–	–
November	–	–	5,3	–	–
Décembre	2,0	2,0	21,5	–	–
Moyenne ¹⁾	0,5	1,2	1,6	0,5	–
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	15,6	20,8	25,3	44,7	12,7
Februar	15,3	19,6	26,6	40,1	
März	23,1	26,9	34,9	33,6	
April	24,3	29,4	36,5	35,8	
Mai	26,3	30,4	47,4	36,8	
Juni	37,3	60,2	53,0	35,4	
Juli	25,4	56,7	41,7	27,4	
August	19,8	47,2	35,7	28,5	
September	28,6	57,0	52,9	22,5	
Oktober	27,1	62,0	56,1	19,0	
November	34,0	60,0	81,7	21,5	
Dezember	116,6	131,8	186,9	52,0	
Mittel ¹⁾	26,1	44,7	47,7	31,6	
Total					
Janvier	216,4	108,4	141,0	228,6	165,1
Février	189,3	103,1	127,9	176,4	
Mars	150,9	112,3	127,3	154,3	
Avril	149,3	110,2	131,7	157,3	
Mai	151,3	112,6	145,4	161,1	
Juin	117,4	164,4	179,6	199,0	
Juillet	107,9	158,0	150,1	175,6	
Août	101,8	148,6	134,6	156,9	
September	109,5	177,3	153,6	155,3	
Oktober	107,2	173,8	173,0	159,1	
November	116,0	172,9	254,5	179,7	
Dezember	219,8	286,0	459,3	277,8	
Moyenne ¹⁾	140,0	143,4	165,6	176,4	

¹⁾ Vgl. Tab. 2. – Voir tabl. 2.

²⁾ Einschließlich diskontierte Obligationen.
Y compris les obligations escomptées.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
Notenumlauf - Billets en circulation					
Januar	4 904,0	5 047,7	5 129,9	5 394,4	5 493,8
Februar	4 911,3	5 044,6	5 125,6	5 417,4	
März	4 920,6	5 104,6	5 263,0	5 491,2	
April	4 925,6	5 083,6	5 205,0	5 532,7	
Mai	4 914,6	5 072,6	5 166,1	5 537,9	
Juni	4 967,4	5 127,8	5 250,8	5 634,5	
Juli	4 956,1	5 123,0	5 263,5	5 531,3	
August	4 957,2	5 131,4	5 290,0	5 564,8	
September	5 052,0	5 227,8	5 391,2	5 605,2	
Oktober	5 066,2	5 221,5	5 382,5	5 615,8	
November	5 114,5	5 254,6	5 483,2	5 709,2	
Dezember	5 411,6	5 515,5	5 809,7	5 931,2	
Mittel ¹⁾	4 904,0	5 056,8	5 189,7	5 467,2	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	1 782,6	1 838,7	2 141,6	2 335,0	2 542,2
Février	1 767,1	1 788,0	2 162,6	2 178,1	
Mars	1 731,8	1 727,1	2 066,6	2 012,1	
Avril	1 722,2	1 719,4	2 141,5	1 839,3	
Mai	1 667,7	1 680,3	2 104,7	1 953,2	
Juin	1 706,3	1 887,6	2 094,0	2 023,8	
Juillet	1 745,7	1 857,9	2 145,1	2 135,4	
Août	1 785,5	1 742,8	2 214,9	2 169,7	
Septembre	1 754,4	1 788,3	2 148,7	2 280,8	
Oktober	1 758,3	1 829,9	2 193,9	2 302,3	
November	1 700,2	1 946,3	2 276,7	2 169,2	
Décembre	1 692,2	1 990,4	2 286,4	2 393,0	
Moyenne ¹⁾	1 802,2	1 873,6	2 222,7	2 196,2	
Total					
Januar	6 686,6	6 886,4	7 271,5	7 729,4	8 036,0
Februar	6 678,4	6 832,6	7 288,2	7 595,5	
März	6 652,4	6 831,7	7 329,6	7 503,3	
April	6 647,8	6 803,0	7 346,5	7 372,0	
Mai	6 582,3	6 752,9	7 270,8	7 491,1	
Juni	6 673,7	7 015,4	7 344,8	7 658,3	
Juli	6 701,8	6 980,9	7 408,6	7 666,7	
August	6 742,7	6 874,2	7 504,9	7 734,5	
September	6 806,4	7 016,1	7 539,9	7 886,0	
Oktober	6 824,5	7 051,4	7 576,4	7 918,1	
November	6 814,7	7 200,9	7 759,9	7 878,4	
Dezember	7 103,8	7 505,9	8 096,1	8 324,2	
Mittel ¹⁾	6 706,2	6 930,4	7 412,4	7 663,4	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende - Fin d'année				1958 ¹⁾
	1954	1955	1956	1957	
1000	1 440,2	1 464,8	1 535,4	1 586,9	1 439,4
500	601,9	609,2	650,8	631,0	553,4
100	2 450,5	2 518,6	2 654,4	2 699,9	2 349,4
50	432,5	444,9	456,5	482,3	442,4
20	373,0	378,5	350,1	359,0	332,0
10	-	-	96,6	127,2	118,4
5	113,5	99,5	65,9	44,9	41,7
Total	5 411,6	5 515,5	5 809,7	5 931,2	5 276,7

¹⁾ 15. Februar. - 15 Février.

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Andere täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	1 777,7	1 805,4	2 188,1	363,9	529,6	354,1
Feb. - Fév.	1 850,1	1 893,6		312,5	284,5	
März - Mars	1 706,7	1 622,6		359,9	389,5	
Apr. - Avr.	1 561,7	1 510,4		579,8	328,9	
Mai - Mai	1 452,8	1 493,8		651,9	459,4	
Juni - Juin	1 501,9	1 682,1		592,1	341,7	
Juli - Juil.	1 588,9	1 741,6		556,2	393,8	
Aug. - Août	1 554,2	1 820,8		660,7	348,9	
Sep. - Sep.	1 603,6	1 847,1		545,1	433,7	
Okt. - Oct.	1 637,0	1 918,5		556,9	383,8	
Nov. - Nov.	1 729,8	1 791,7		546,9	377,5	
Dez. - Déc.	1 570,6	1 831,1		715,8	561,9	
Mittel Moyenne ¹⁾	1 672,0	1 788,4		550,7	407,8	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
Notenumlauf - Billets en circulation					
Januar	124,07	125,17	129,96	130,91	135,10
Februar	124,83	124,27	130,03	129,18	
März	124,59	122,62	127,89	126,22	
April	124,63	122,66	129,75	124,10	
Mai	123,05	121,23	129,39	123,45	
Juni	123,42	120,91	126,63	122,76	
Juli	125,06	121,86	128,50	128,27	
August	125,50	122,14	129,86	129,05	
September	124,26	120,95	128,38	130,47	
Oktober	124,77	122,85	128,66	130,84	
November	123,59	124,20	128,11	127,56	
Dezember	116,85	121,23	122,26	124,49	
Mittel ¹⁾	125,95	124,67	130,92	129,80	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	90,99	91,75	91,69	91,36	92,36
Février	91,80	91,75	91,45	92,14	
Mars	92,16	91,62	91,83	92,37	
Avril	92,34	91,65	91,93	93,14	
Mai	91,87	91,07	91,93	91,26	
Juin	91,86	88,38	90,53	90,32	
Juillet	92,48	89,43	91,29	92,54	
Août	92,27	91,17	91,54	92,85	
Septembre	92,23	90,12	91,79	92,74	
Oktober	92,62	90,97	91,41	92,80	
November	92,75	90,63	90,53	92,44	
Décembre	89,01	89,08	87,73	88,70	
Moyenne ¹⁾	92,10	90,97	91,67	92,60	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aegypten	Pfund - livre	19. 9. 1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 ³⁾	Egypte
Aethiopien	Dollar	18. 12. 1946	0,357 690	2,484 47	56,816	176,006	Ethiopie
Argentinien	Peso	9. 1. 1957	0,049 370 6	18,000 0	411,633	24,293	Argentine
Australien	Pfund - livre	18. 9. 1949	1,990 620	0,446 429	10,209	9,795 11 ³⁾	Australie
Belgien	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Bolivien	Boliviano	14. 5. 1953	0,004 677 22	190,000	4 345,013	2,301	Bolivie
Brasilien	Cruzeiro	14. 7. 1948	0,048 036 3	18,500 0	423,067	23,637	Brésil
Burma	Kyat	7. 8. 1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Ceylon	Rupie - roupie	16. 1. 1952	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Ceylan
Chile	Peso	5. 10. 1953	0,008 078 83	110,000	2 515,535	3,975	Chili
Costa Rica	Colon	18. 12. 1946	0,158 267	5,615 00	128,407	77,877	Costa Rica
Dänemark	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,128 660	6,907 14	157,956	63,309	Danemark
Deutschland-W.	Deutsche Mark	30. 1. 1953	0,211 588	4,200 00	96,048	104,115	Allemagne occ.
Dominik. Rep.	Peso	23. 4. 1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Rép. Dominic.
Ecuador	Sucré	1. 12. 1950	0,059 244 7	15,000 0	343,028	29,152	Equateur
Finnland	Mark	15. 9. 1957	0,002 777 10	320,000	7 317,914	1,367	Finlande
Großbritannien	Pfund Sterling - livre sterling	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Guatemala
Haïti	Gourde	9. 4. 1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haïti
Honduras	Lempira	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien	Rupie - roupie	22. 9. 1949	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Inde
Irak	Dinar	20. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ³⁾	Iraq
Iran	Rial	22. 5. 1957	0,011 731 6	75,750 0	1 732,294	5,773	Iran
Island	Krone - couronne	20. 3. 1950	0,054 567 6	16,285 7	372,429	26,851	Islande
Israel	Pfund - livre	13. 3. 1957	0,493 706	1,800 00	41,163	242,935	Israël
Japan	Yen	11. 5. 1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien	Dinar	2. 10. 1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ³⁾	Jordanie
Jugoslawien	Dinar	1. 1. 1952	0,002 962 24	300,000	6 860,568	1,458	Yougoslavie
Kolumbien	Peso	17. 12. 1948	0,455 733	1,949 98	44,593	224,250	Kolumbie
Kuba	Peso	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Cuba
Libanon	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Luxemburg	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg
Mexiko	Peso	19. 4. 1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nicaragua	Cordoba	1. 7. 1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande	Gulden - florin	21. 9. 1949	0,233 861	3,800 00	86,900	115,074	Pays-Bas
Norwegen	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich	Schilling - schelling	4. 5. 1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan	Rupie - roupie	31. 7. 1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama	Balboa	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Panama
Paraguay	Guarani	1. 3. 1956	0,014 811 2	60,000 0	1 372,110	7,288	Paraguay
Philippinen	Peso	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Philippines
Salvador	Colon	18. 12. 1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Schweden	Krone - couronne	5. 11. 1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Südafrik. Union.	Pfund - livre	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Union Sudafric.
Syrien	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie
Türkei	Pfund - livre	19. 6. 1947	0,317 382	2,800 00	64,032	156,172	Turquie
USA	Dollar	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	USA
Venezuela	Bolivar	18. 4. 1947	0,265 275	3,350 00	76,609	130,532	Venezuela

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Afghanistan, China, Frankreich, Ghana, Griechenland, Indonesien, Irland, Italien, Kanada, Korea, Peru, Saudi Arabien, Sudan, Thailand, Uruguay und Viet-Nam. - Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Afghanistan, Chine, France, Ghana, Grèce, Indonésie, Irlande, Italie, Canada, Corée, Pérou, Arabie séoudite, Soudan, Thaïlande, Uruguay et Viet-Nam.

2) Oder - ou 7 s 1,714 d.

3) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.

Währungsparitäten anderer Länder - Parités monétaires d'autres pays

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität - Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien	Lev	12. 5. 1952	130,687	6,80	155,51	64,31	Bulgarie
Polen	Zloty	30. 10. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Portugal	Escudo	22. 9. 1949	30,91 ¹⁾	28,75	657,47	15,21	Portugal
Rumänien	Leu	1. 2. 1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion	Rubel	1. 3. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Union soviétique
Ungarn	Forint	1. 8. 1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

1) Auf Grund eines offiziellen Wechselkurses errechnet. - Calculé sur la base d'un cours de change officiel.

10

Kurse in Zahlungsabkommen der Schweiz - Cours fixés dans des accords de paiements de la Suisse

Länder	Seit Depuis	Mittelkurs Cours moyen		Kauf Achat	Verkauf Vente	Pays
				Fr.	Fr.	
Belgien	18. 5. 1953	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,68 ¹⁾	8,81 ¹⁾ / ₈	Belgique
Dänemark	18. 5. 1953	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,83 ¹⁾ / ₂	63,78 ¹⁾ / ₂	Danemark
Deutschland-West	18. 5. 1953	100 Fr. = 96,0476 DM	100 DM = 104,115 fr.	103,33 ¹⁾ / ₂	104,89 ¹⁾ / ₂	Allemagne occ.
Frankreich	12. 8. 1957	1 Fr. = 96,048 fr. Fr.	100 ffr. = 1,041146 fr.	1,0334 ¹⁾	1,0490 ¹⁾	France
Großbritannien	18. 5. 1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,15 ¹⁾ / ₁₆	12,33 ¹⁾ / ₁₆	Grande-Bret.
Italien	22. 8. 1955	1 Fr. = 142,908 Lit.	100 lit. = 0,69975 fr.	0,6945 ¹⁾	0,7050 ¹⁾	Italie
Niederlande	18. 5. 1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,21 ¹⁾ / ₄	115,94 ¹⁾	Pays-Bas
Norwegen	14. 12. 1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	60,76 ¹⁾ / ₄	61,68 ¹⁾	Norvège
Oesterreich	15. 9. 1954	100 Fr. = 594,58 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,69 ¹⁾ / ₄	16,94 ¹⁾ / ₁₆	Autriche
Portugal	1. 5. 1956	100 Fr. = 657,47 Esc.	100 esc. = 15,21 fr.	15,13	15,29	Portugal
Schweden	18. 5. 1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	83,89 ¹⁾ / ₆	85,16 ¹⁾ / ₆	Suède

1) Kursgrenzen für den Kassenmarkt. - Cours extrêmes pour le marché au comptant.

11

Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz Paiements en Suisse	Einzahlungen in der Schweiz Versements en Suisse	Pays
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien	Lev	16. 9. 1957	63,01	63,01	Bulgarie
Finnland	Mark	16. 9. 1957	1,3562	1,3768	Finlande
Griechenland	Drachme	14. 5. 1954	14,52 ¹⁾ / ₄	14,62 ¹⁾ / ₆	Grèce
Jugoslawien	Dinar	2. 1. 1952	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Polen					Pologne
Warenverkehr	Zloty	20. 3. 1957	106,99	107,52	Marchandises
Übrige Zahlungen	Zloty	20. 3. 1957	17,83	17,92	Autre trafic
Rumänien	Leu	6. 12. 1956	71,41	71,41	Roumanie
Spanien	Peseta	5. 4. 1957	10,322	10,322	Espagne
Tschechoslowakei	Krone - couronne	2. 1. 1954	59,347	59,702	Tchécoslovaquie
Türkei	Pfund - livre	26. 10. 1949	1,546	1,562	Turquie
Ungarn	Forint	1. 8. 1952	36,969	37,523	Hongrie

12

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) - Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	NewYork \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Frankfurt Francfort DM 100.—	Mailand Milan Lire 100.—	Amster- dam Fl. 100.—	Kopen- hagen Copen- hague Kr. 100.—	Stock- holm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal Montréal \$ 1.—
Jahresmittel - Moyenne annuelle											
1954	4,287	12,220	1,244	8,725	104,129	—	115,000	62,930	84,099	61,047	4,404
1955	4,285	12,226	1,249	8,760	104,158	0,697 ¹⁾	115,142	63,130	84,426	61,095	4,344
1956	4,285	12,226	1,244	8,765	104,420	0,698	114,917	63,170	84,442	61,147	4,354
1957	4,286	12,239	1,159	8,724	104,315	0,698	114,974	63,123	84,549	61,230	4,470
Monatsmittel - Moyenne mensuelle											
1956											
Dez. - Déc.	4,285	12,242	1,245	8,741	104,526	0,697	115,065	63,195	84,726	61,408	4,460
1957											
Jan. - Jan.	4,286	12,264	1,244	8,731	104,457	0,697	115,041	63,239	84,610	61,380	4,461
Feb. - Fév.	4,290	12,276	1,244	8,728	104,455	0,697	115,024	63,260	84,640	61,370	4,475
März - Mars	4,288	12,268	1,243	8,720	104,408	0,697	115,069	63,148	84,692	61,373	4,484
Apr. - Avr.	4,286	12,272	1,243	8,711	104,394	0,697	115,167	63,090	84,610	61,370	4,465
Mai - Mai	4,285	12,255	1,242	8,703	104,344	0,697	114,957	63,007	84,685	61,285	4,484
Juni - Juin	4,284	12,223	1,242	8,699	104,318	0,698	114,724	62,973	84,596	61,161	4,495
Juli - Juil.	4,285	12,197	1,244	8,712	104,431	0,701	114,642	63,045	84,409	61,026	4,506
Aug. - Août	4,285	12,165	1,069	8,722	104,196	0,700	114,315	62,901	84,275	60,893	4,521
Sep. - Sep.	4,285	12,172	1,037	8,710	104,177	0,697	114,575	62,926	84,236	61,016	4,469
Okt. - Oct.	4,285	12,255	1,036	8,739	104,211	0,697	115,302	63,250	84,601	61,334	4,438
Nov. - Nov.	4,284	12,266	1,037	8,753	104,178	0,700	115,366	63,295	84,600	61,314	4,452
Dez. - Déc.	4,284	12,261	1,041	8,760	104,226	0,700	115,567	63,358	84,654	61,277	4,384
1958											
Jan. - Jan.	4,285	12,258	1,041	8,772	104,100	0,699	115,760	63,334	84,536	61,257	4,350
Tageskurs - Cours du jour											
1958											
Jan. - Jan.											
16	4,28 ¹ / ₂	12,25 ³ / ₈	1,04 ¹ / ₈	8,76 ³ / ₈	104,03	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,74	63,30	84,49	61,23	4,35 ³ / ₄
17	4,28 ¹ / ₂	12,25 ¹ / ₂	1,04 ¹ / ₈	8,77 ¹ / ₄	104,02 ¹ / ₂	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,77 ¹ / ₂	63,31	84,50	61,24	4,35 ³ / ₄
18	4,28 ¹ / ₂	12,25 ⁵ / ₈	1,04 ¹ / ₈	8,77 ⁵ / ₈	104,06	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,79	63,32	84,53	61,24	4,35 ⁵ / ₈
19											
20	4,28 ¹ / ₂	12,25 ¹ / ₂	1,04 ¹ / ₈	8,77 ³ / ₄	104,07 ¹ / ₂	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,76 ¹ / ₂	63,31	84,53	61,24	4,35
21	4,28 ¹ / ₂	12,25 ³ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,77 ⁷ / ₈	104,09 ¹ / ₂	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,78	63,33	84,55	61,25	4,35 ³ / ₈
22	4,28 ¹ / ₂	12,25 ⁵ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,78 ¹ / ₄	104,12	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,81 ¹ / ₂	63,33	84,57 ¹ / ₂	61,24 ¹ / ₂	4,36 ¹ / ₄
23	4,28 ¹ / ₂	12,25 ⁵ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,78 ⁵ / ₈	104,09	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,82 ¹ / ₂	63,33	84,57 ¹ / ₂	61,25	4,37 ¹ / ₈
24	4,28 ¹ / ₂	12,26	1,04	8,77 ¹ / ₂	104,06 ¹ / ₂	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,74	63,32 ¹ / ₂	84,54	61,26	4,37
25	4,28 ⁷ / ₁₆	12,25 ⁷ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,77 ³ / ₄	104,07 ¹ / ₂	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,80	63,30	84,55	61,25 ¹ / ₂	4,36 ⁵ / ₈
26											
27	4,28 ⁷ / ₁₆	12,25 ³ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,77 ⁵ / ₈	104,10	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,82 ¹ / ₂	63,32	84,56	61,26	4,36 ⁵ / ₈
28	4,28 ⁷ / ₁₆	12,25 ³ / ₄	1,04 ¹ / ₁₆	8,78 ⁵ / ₈	104,11	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,85	63,31 ¹ / ₂	84,57 ¹ / ₂	61,25	4,36 ¹ / ₂
29	4,28 ⁷ / ₁₆	12,26 ³ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,78 ⁵ / ₈	104,10	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,85	63,33	84,58 ¹ / ₂	61,27	4,36 ³ / ₈
30	4,28 ⁷ / ₁₆	12,25 ⁷ / ₈	1,04	8,78 ⁵ / ₈	104,10 ¹ / ₂	0,69 ¹⁵ / ₁₆	115,85	63,31 ¹ / ₂	84,58 ¹ / ₂	61,25 ¹ / ₂	4,36 ⁵ / ₈
31	4,28 ⁷ / ₁₆	12,26	1,04	8,79	104,10 ¹ / ₂	0,70	115,85	63,31 ¹ / ₂	84,58	61,26	4,36 ¹ / ₂
Feb. - Fév.											
1	4,28 ⁷ / ₁₆	12,26	1,04	8,79 ¹ / ₄	104,12 ¹ / ₂	0,70 ¹ / ₁₆	115,66	63,30	84,56	61,25	4,35 ³ / ₄
2											
3	4,28 ⁷ / ₁₆	12,26	1,03 ¹⁵ / ₁₆	8,78 ⁷ / ₈	104,12	0,70 ¹ / ₁₆	115,58	63,31	84,57	61,26	4,35 ⁵ / ₈
4	4,28 ⁷ / ₁₆	12,26 ⁵ / ₈	1,03 ⁷ / ₈	8,78 ⁵ / ₈	104,21	0,70 ¹ / ₈	115,53	63,34	84,59	61,29	4,35 ¹ / ₈
5	4,28 ¹ / ₂	12,27 ¹ / ₄	1,03 ⁷ / ₈	8,78 ³ / ₈	104,24	0,70 ¹ / ₁₆	115,51	63,37	84,62	61,32	4,35 ¹ / ₈
6	4,28 ⁷ / ₁₆	12,27 ¹ / ₈	1,03 ⁷ / ₈	8,78 ⁷ / ₈	104,21	0,70 ¹ / ₈	115,56	63,37	84,61	61,32	4,35 ¹ / ₄
7	4,28 ⁷ / ₁₆	12,27 ¹ / ₄	1,03 ⁷ / ₈	8,79 ³ / ₈	104,22 ¹ / ₂	0,70 ¹ / ₈	115,56	63,36	84,60	61,32	4,35 ³ / ₈
8	4,28 ⁷ / ₁₆	12,27 ¹ / ₂	1,03 ⁷ / ₈	8,79 ³ / ₈	104,21	0,70 ¹ / ₈	115,58	63,39	84,59	61,33	4,35 ⁷ / ₈
9											
10	4,28 ⁷ / ₁₆	12,27 ³ / ₄	1,03 ⁷ / ₈	8,79 ¹ / ₄	104,23	0,70 ¹ / ₈	115,56	63,41	84,56	61,34	4,35 ⁷ / ₈
11	4,28 ¹ / ₂	12,28 ¹ / ₈	1,03 ¹⁵ / ₁₆	8,79 ¹ / ₂	104,27	0,70 ³ / ₁₆	115,60	63,43	84,57	61,37	4,36 ³ / ₈
12	4,28 ¹ / ₂	12,28 ¹ / ₄	1,04	8,79 ⁵ / ₈	104,30	0,70 ³ / ₁₆	115,58	63,44	84,58	61,37	4,36 ¹ / ₈
13	4,28 ¹ / ₂	12,28 ¹ / ₈	1,04	8,79 ¹ / ₂	104,29	0,70 ³ / ₁₆	115,50	63,44	84,56	61,36	4,36 ¹ / ₈
14	4,28 ¹ / ₂	12,28	1,04 ¹ / ₁₆	8,79 ¹ / ₂	104,28	0,70 ³ / ₁₆	115,44	63,46	84,55	61,36	4,37 ¹ / ₂
15	4,28 ¹ / ₂	12,28 ¹ / ₈	1,04	8,79 ¹ / ₂	104,29	0,70 ³ / ₁₆	115,52	63,47	84,55	61,36	4,38 ¹ / ₂

Für London, Paris, Brüssel, Frankfurt, Mailand, Amsterdam, Kopenhagen, Stockholm und Oslo gebundener Zahlungsverkehr.
 Pour Londres, Paris, Bruxelles, Francfort, Milan, Amsterdam, Copenhague, Stockholm et Oslo, service réglementé des paiements.

1) August-Dezember. - Août-Décembre.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) - Cours des billets de banque en Suisse (achat)

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbritannien Grande-Bretagne £ 1.—	Frankreich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutschland-West Allemagne occ. DM 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Niederlande Pays-Bas Fl. 100.—	Schweden Suède Kr. 100.—	Oesterreich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
Jahresmittel - Moyenne annuelle										
1954	4,282	11,584	1,153	8,493	100,558	0,677	111,736	78,375	16,313	14,727
1955	4,281	11,404	1,136	8,502	100,656	0,674	111,607	79,809	16,094	14,722
1956	4,280	11,333	1,058	8,557	101,180	0,672	111,171	80,662	16,237	14,822
1957	4,282	11,411	0,983	8,446	101,143	0,679	111,365	81,301	16,347	14,837
Monatsmittel - Moyenne mensuelle										
1956 Dez. - Déc.	4,282	11,173	1,046	8,395	100,43	0,666	110,84	79,73	16,06	14,79
1957 Jan. - Jan.	4,283	11,355	1,037	8,412	100,70	0,668	111,14	80,09	16,27	14,83
Feb. - Fév.	4,284	11,427	1,050	8,425	100,85	0,671	111,48	80,71	16,32	14,84
März - Mars	4,284	11,445	1,050	8,409	100,70	0,675	111,02	81,07	16,28	14,86
Apr. - Avr.	4,282	11,633	1,049	8,404	100,73	0,677	111,71	81,00	16,30	14,92
Mai - Mai	4,281	11,718	1,033	8,435	101,16	0,678	112,07	81,44	16,38	14,91
Juni - Juin	4,281	11,730	1,030	8,452	101,38	0,682	111,72	82,01	16,42	14,87
Juli - Juil.	4,281	11,883	1,027	8,485	101,76	0,686	111,61	81,97	16,49	14,85
Aug. - Août	4,281	11,132	0,942	8,478	101,29	0,684	108,72	80,98	16,39	14,82
Sep. - Sep.	4,281	10,912	0,933	8,444	101,00	0,677	109,79	80,97	16,31	14,76
Okt. - Oct.	4,281	11,163	0,925	8,476	101,22	0,679	111,79	81,69	16,27	14,80
Nov. - Nov.	4,281	11,160	0,861	8,466	101,32	0,683	112,72	81,75	16,30	14,80
Dez. - Déc.	4,281	11,412	0,860	8,456	101,57	0,686	112,84	81,92	16,43	14,80
1958 Jan. - Jan.	4,281	11,414	0,898	8,461	101,43	0,683	112,77	82,00	16,42	14,84
Tageskurs - Cours du jour										
1958 Jan. Jan.										
16	4,28 ¹ / ₈	11,36	0,89 ⁵ / ₈	8,46	101,25	0,68 ¹ / ₄	112,75	82,00	16,40	14,85
17	4,28 ¹ / ₈	11,37	0,89 ⁵ / ₈	8,46	101,25	0,68 ³ / ₄	112,80	82,00	16,40	14,85
18	4,28 ¹ / ₈	11,39	0,90	8,45 ¹ / ₂	101,35	0,68 ¹ / ₄	112,80	82,00	16,41	14,85
19										
20	4,28 ¹ / ₈	11,40	0,90	8,45 ¹ / ₂	101,35	0,68 ³ / ₈	112,75	82,00	16,42	14,85
21	4,28 ¹ / ₈	11,42	0,90 ¹ / ₈	8,46	101,42 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₈	112,80	82,00	16,42	14,85
22	4,28 ¹ / ₈	11,43	0,90 ¹ / ₂	8,46	101,45	0,68 ³ / ₈	112,80	82,00	16,42	14,85
23	4,28 ¹ / ₈	11,46	0,90 ¹ / ₈	8,45 ¹ / ₂	101,42 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₈	112,80	82,00	16,42	14,85
24	4,28 ¹ / ₈	11,47	0,90 ¹ / ₂	8,46	101,35	0,68 ³ / ₈	112,85	82,00	16,42 ¹ / ₂	14,85
25	4,28 ¹ / ₈	11,47	0,90 ¹ / ₄	8,46	101,37 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₈	112,85	82,00	16,42 ¹ / ₂	14,85
26										
27	4,28 ¹ / ₈	11,48	0,90 ¹ / ₄	8,46 ¹ / ₂	101,37 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₈	112,85	82,00	16,42	14,85
28	4,28 ¹ / ₈	11,47	0,90 ¹ / ₈	8,46 ¹ / ₂	101,40	0,68 ³ / ₈	112,85	82,00	16,42	14,85
29	4,28 ¹ / ₈	11,45	0,90 ⁷ / ₈	8,47	101,42 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₈	112,85	82,00	16,42 ¹ / ₂	14,85
30	4,28 ¹ / ₈	11,46	0,91	8,47 ¹ / ₂	101,42 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₈	112,90	82,00	16,42	14,85
31	4,28 ¹ / ₈	11,47	0,91 ³ / ₈	8,47 ¹ / ₂	101,42 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₈	112,90	82,00	16,42	14,85
Feb. - Fév.										
1	4,28 ¹ / ₈	11,47	0,92 ¹ / ₂	8,47 ¹ / ₂	101,45	0,68 ³ / ₈	112,90	82,00	16,42	14,85
2										
3	4,28 ¹ / ₈	11,48	0,93	8,48	101,45	0,68 ³ / ₈	112,90	82,00	16,42	14,85
4	4,28 ¹ / ₈	11,48	0,93 ¹ / ₄	8,48	101,47 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₈	112,90	82,00	16,42 ¹ / ₂	14,85
5	4,28 ¹ / ₈	11,48	0,93 ³ / ₄	8,49	101,55	0,68 ³ / ₈	113,00	82,00	16,43	14,85
6	4,28 ¹ / ₈	11,47	0,93 ¹ / ₂	8,48 ¹ / ₂	101,50	0,68 ³ / ₈	113,00	82,00	16,43	14,85
7	4,28 ¹ / ₈	11,49	0,92 ⁵ / ₈	8,48	101,47 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₈	113,00	82,00	16,43	14,90
8	4,28 ¹ / ₈	11,48	0,92 ³ / ₄	8,48	101,47 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₈	113,00	82,00	16,43	14,90
9										
10	4,28 ¹ / ₈	11,47	0,92 ³ / ₄	8,48	101,47 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₈	113,00	82,00	16,43	14,90
11	4,28 ¹ / ₈	11,47	0,92 ⁵ / ₈	8,48	101,50	0,68 ³ / ₈	113,00	82,00	16,43	14,90
12	4,28 ¹ / ₈	11,48	0,92 ³ / ₄	8,49	101,55	0,68 ³ / ₈	113,00	82,00	16,43	14,90
13	4,28 ¹ / ₈	11,48	0,93 ¹ / ₄	8,50	101,60	0,68 ³ / ₈	113,00	82,00	16,43 ¹ / ₂	14,90
14	4,28 ¹ / ₈	11,50	0,93	8,51 ¹ / ₂	101,57 ¹ / ₂	0,68 ¹ / ₂	113,00	82,00	16,45	14,90
15	4,28 ¹ / ₈	11,51	0,93 ¹ / ₈	8,53 ¹ / ₂	101,57 ¹ / ₂	0,68 ¹ / ₂	113,00	82,00	16,44	14,90

Devisenkurse in Prozent der Parität - Cours des devises en pour-cent de la parité

15

Monatsende Fin de mois	New York			London - Londres			Paris			Brüssel-Bruxelles		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Januar.....	97,98	98,02	97,98	100,04	100,23	100,13	99,55	99,60	99,89	100,30	99,82	100,51
Februar.....	97,98	98,13		99,97	100,28		99,65	99,55		100,35	99,75	
März.....	97,98	97,99		100,03	100,15		99,55	99,50		100,32	99,67	
April.....	97,98	97,99		100,22	100,24		99,65	99,45		100,40	99,52	
Mai.....	97,99	97,98		99,97	99,97		99,60	99,45		100,36	99,45	
Juni.....	97,99	97,98		99,54	99,70		99,50	99,45		100,23	99,53	
Juli.....	97,98	97,99		99,36	99,52		99,35	99,45		100,09	99,73	
August.....	97,98	97,98		99,49	99,27		99,40	100,01		100,17	99,60	
September.....	97,98	97,98		99,75	99,76		99,45	99,65		100,25	99,76	
Oktober.....	97,98	97,98		99,76	100,14		99,60	99,41		100,09	100,21	
November.....	97,98	97,98		99,90	100,15		99,60	99,65		100,13	100,14	
Dezember.....	97,99	97,99		99,95	100,03		99,60	100,13		99,65	100,11	
Mittel.....	97,98	98,00		99,83	99,95		99,54	99,61		100,20	99,77	

	Frankfurt - Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Janvier.....	100,30	100,38	99,99	100,18	100,00	100,67	100,13	99,94	100,01	99,79	100,13	100,06
Février.....	100,30	100,32		99,98	99,93		99,92	99,88		99,60	100,09	
Mars.....	100,32	100,30		99,91	100,11		99,92	99,67		99,73	100,25	
Avril.....	100,42	100,24		100,00	100,04		99,96	99,65		99,68	100,14	
Mai.....	100,39	100,20		99,70	99,84		99,67	99,50		99,74	100,20	
Juin.....	100,25	100,25		99,51	99,53		99,51	99,50		99,74	99,94	
Juillet.....	100,09	100,25		99,46	99,59		99,35	99,55		100,01	99,97	
Août.....	100,20	100,01		99,54	99,39		99,48	99,27		100,06	99,49	
Septembre.....	100,25	100,09		99,91	99,81		99,78	99,67		100,06	99,87	
Octobre.....	100,37	100,04		99,94	100,20		99,73	99,92		99,93	100,11	
Novembre.....	100,34	100,13		100,18	100,32		99,81	100,08		100,35	100,11	
Décembre.....	100,37	100,08		99,80	100,48		99,72	100,02		100,17	99,99	
Moyenne.....	100,30	100,19		99,84	99,94		99,75	99,72		99,91	100,02	

Goldpreise - Prix de l'or

16

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾		Paris ²⁾ per g pour 1 g ffr.	Milano per g pour 1 g lire	London		Bombay ⁴⁾	Cairo ⁵⁾
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein - par once de fin			
	sh ³⁾	\$	sh	sh				
1955	28,70	4 827	430	723	250/10 1/2	35,02	386/7	309/7
1956	32,71	4 823	461	725	250/5 3/4	34,99	421/4	325/5
1957	34,01	4 817	500	715	250/1 3/4	34,95	.	367/0
1956								
Dez. - Déc.	34,20	4 815	464	724	250/8 1/2	34,91 1/2	431/1	342/6
1957								
Jan. - Jan.	34,30	4 810	462	724	249/3 1/4	34,86 3/4	437/0	365/0
Feb. - Fév.	33,90	4 812	460	719	249/4 1/4	34,88 1/2	444/2	357/10
März - Mars	33,80	4 810	463	716	250/6	34,93	433/5	353/9
Apr. - Avr.	34,10	4 812	463	715	250/2 3/4	34,91 3/4	433/7	359/11
Mai - Mai	34,50	4 815	478	713	250/5 1/4	34,94 1/4	445/1	361/11
Juni - Juin	34,00	4 822	472	712	250/8 3/4	34,99 3/4	436/5	361/11
Juli - Juil.	34,05	4 824	493	709	251/4 1/4	35,00 1/4	438/0	366/0
Aug. - Août	34,10	4 820	522	714	251/3 1/4	34,95 3/4	443/5	367/1
Sep. - Sep.	34,00	4 818	517	718	250/3 1/2	34,95	442/0	373/2
Okt. - Oct.	34,05	4 819	540	713	249/11 1/2	34,96 3/4	440/4	378/4
Nov. - Nov.	34,10	4 819	579	711	249/3 3/4	34,98	445/9	380/4
Dez. - Déc.	33,20	4 823	551	710	249/3	34,99 3/4	.	378/4
1958								
Jan. - Jan.	32,90	4 830	532	713	249/2 1/2	35,07 1/2	.	379/4

1) Geldkurse. - Cours d'achat.
 2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. - Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.
 3) Mittelkurse am freien Markt. - Cours moyens du marché libre.
 4) Monatsmittel. Umgerechnet in Shilling. - Moyenne mensuelle. Calculé en shilling.
 5) Umgerechnet in Shilling. - Calculé en shilling.

GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE
Offizielle Diskontosätze - Taux officiels d'escompte

17

Länder	Satz am 15. Februar 1958 Taux au 15 février 1958		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1954 %	1955 %	1956 %	1957 %	
SCHWEIZ ¹⁾	2½	15. 5.1957	1½	26.11.1936	1,50	1,50	1,50	2,13	SUISSE ¹⁾
Belgien	4½ ⁴⁾	25. 7.1957	3½	6. 12.1956	2,75	2,85	3,04	3,94	Belgique
Bulgarien	3½	27. 7.1948	4½	14. 8.1946	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark	5½	23. 6.1954	4½	23. 9.1953	5,03	5,50	5,50	5,50	Danemark
Deutschland-W.	3½	17. 1.1958	4	19. 9.1957	3,19	3,21	4,78	4,37	Allemagne occ.
Finnland	6½	19. 4.1956	5	1.12.1954	5,69	5,00	6,05	6,50	Finlande
Frankreich	5	12. 8.1957	4	11. 4.1957	3,25	3,00	3,00	4,12	France
Griechenland ..	10	1. 5.1956	9	1. 1.1955	10,00	9,00	9,67	10,00	Grèce
Großbritannien.	7	19. 9.1957	5	7. 2.1957	3,18	4,32	5,37	5,62	Grande-Bretagne
Irland	6	30. 9.1957	5	26. 5.1956	3,20	3,04	4,60	5,25	Irlande
Island	7	2. 4.1952	6	1. 1.1948	7,00	7,00	7,00	7,00	Islande
Italien	4	6. 4.1950	4½	9. 4.1949	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	4½	24. 1.1958	5	16. 8.1957	2,50	2,50	3,13	4,26	Pays-Bas
Norwegen	3½	14. 2.1955	2½	9. 1.1946	2,50	3,38	3,50	3,50	Norvège
Oesterreich	5	17.11.1955	4½	20. 5.1955	3,71	4,18	5,00	5,00	Autriche
Polen	6	1. 8.1947	.	.	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto ²⁾	3½	1. 8.1947	.	.	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte ²⁾
Portugal	2½	12. 1.1944	3	18. 8.1943	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ²⁾	2	12. 1.1944	2½	18. 8.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ²⁾
Rumänien	5	25. 3.1948	7	15. 8.1947	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden	5	11. 7.1957	4	23. 11.1956	2,75	3,45	3,78	4,48	Suède
Spanien	5	22. 7.1957	4¼	10. 9.1956	3,87	3,75	3,90	4,58	Espagne
Rediskonto ²⁾	4	22. 7.1957	3,4	10. 9.1956	3,10	3,00	3,12	3,67	Réescompte ²⁾
Tschechoslow..	2½	28.10.1945	3½	1.10.1940	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	6	6. 6.1956	4½	28. 6.1955	3,00	3,77	5,36	6,00	Turquie
Ungarn	5	1.11.1947	7	1. 8.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ...	6	1.12.1957	3½	1. 3.1936	3,50	3,50	3,50	3,71	Argentine
Bolivien	6	8.1950	5	4. 2.1948	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile Redisko ²⁾	6-11	23. 1.1957	4½-8	28. 12.1955	4,50	4,50	4,50-8,00	5,9-10,8	Chili Réescpte ²⁾
Costa Rica	5	1. 4.1954	4	1. 2.1950	4,75	5,00	5,00	5,00	Costa Rica
Ecuador	10	13. 5.1948	7	8. 6.1943	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada ³⁾	3,31	.	3½	18.10.1956	2,00	1,88	3,12	4,03	Canada ³⁾
Kolumbien	4	18. 7.1933	5	19. 9.1932	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru	6	13.11.1947	4-6	2. 8.1940	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador									Salvador
Rediskonto ²⁾	4	12. 4.1957	3	22. 3.1950	3,00	3,00	3,00	3,72	Réescompte ²⁾
USA (NewYork)	2¾	24. 1.1958	3	15.11.1957	1,60	1,89	2,77	3,12	USA (NewYork)
Venezuela	2	8. 5.1947	2½	4.11.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Venezuela
Südafrikanische Union	4½	29. 9.1955	4	27. 3.1952	4,00	4,13	4,50	4,50	Union de l'Afrique du Sud
Indien	4	16. 5.1957	3½	15.11.1951	3,50	3,50	3,50	3,82	Inde
Iran	4	23. 3.1948	5	23.12.1947	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan	8,395	8. 5.1957	7,665	20. 3.1957	5,84	6,42	7,30	8,06	Japon
Pakistan	3	1. 7.1948	.	.	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Neuseeland	7	18.10.1955	6	5. 9.1955	3,00	5,03	7,00	7,00	Nouv. Zélande

1) Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel: Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1½% (vom 1. April bis 24. Juli 1957), 2% (seit 25. Juli 1957); übrige Pflichtlager 2% (vom 1. April bis 24. Juli 1957). - Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires: Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 1½% (du 1er avril au 24 juillet 1957), 2% (dès le 25 juillet 1957); autres stocks obligatoires 2% (du 1er avril au 24 juillet 1957).

2) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.

3) Seit 2. November 1956 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über dem jeweiligen durchschnittlichen Abgabesatz für dreimonatige Schatzwechsel. - Depuis le 2 novembre 1956, le taux de la Banque du Canada est fixé chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur à celui du taux d'émission moyen des nouveaux bons du trésor.

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traites acceptées non domiciliées en banque 5¼%. Traites non acceptées domiciliées en banque 6%.

Lombardzinsfuß von Notenbanken – Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission

18

Länder	Satz am 15. Februar 1958 Taux au 15 février 1958		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1954	1955	1956	1957	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ	3½	15. 5. 1957	2½	26. 11. 1936	2,50	2,50	2,50	3,13	SUISSE
Belgien	2¼ ¹⁾ 6¼ ²⁾	6. 12. 1956 25. 7. 1957	2 ³ / ₁₆ 5¼	4. 8. 1955 6. 12. 1956	2,38 4,50	2,30 4,60	2,19 4,79	2,25 5,69	Belgique
Deutschland-West.	4½	17. 1. 1958	5	19. 9. 1957	4,19	4,21	5,78	5,37	Allemagne occ.
Frankreich	7	12. 8. 1957	6	11. 4. 1957	4,50	4,50	4,50	5,98	France
Vorschüsse auf 30 Tage	3	2. 12. 1954	3¼	4. 2. 1954	3,25	3,00	3,00	3,00	Avances à 30 jours
Italien	4	9. 4. 1949	4½	18. 5. 1936	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	5	24. 1. 1958	5½	16. 8. 1957	3,00	3,00	3,63	4,76	Pays-Bas
Oesterreich	5½	17. 11. 1955	5	20. 5. 1955	4,21	4,68	5,50	5,50	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie ayant maximum 12 mois à courir.
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois et emprunts à moyen terme.

**Privater Diskontosatz in der Schweiz
Taux hors banque en Suisse**

In Prozent – En pour-cent

19

Monat	Monatsmittel		1958			
	1956	1957	7.	15.	23.	Monats- ende
Januar	1,50	1,64	2½	2½	2½	2½
Februar	1,50	1,75	2½	2½		
März	1,50	1,75				
April	1,50	1,75				
Mai	1,50	1,75				
Juni	1,50	2,50				
Juli	1,50	2,50				
August	1,50	2,50				
September ..	1,50	2,50				
Oktober	1,50	2,50				
November ...	1,50	2,50				
Dezember ...	1,50	2,50				
Mittel	1,50	2,18				

Callgeldsatz in Zürich

Taux d'argent au jour le jour à Zurich

In Prozent – En pour-cent

20

Mois	Moyenne mensuelle		1958			
	1956	1957	7	15	23	Fin de mois
Janvier	1,50	1,50	2	2	1¾	1¾
Février	1,50	1,50	1¾	1¾		
Mars	1,38	1,50				
Avril	1,25	1,50				
Mai	1,25	1,75				
Juin	1,63	1,88				
Juillet	1,50	1,92				
Août	1,44	2,00				
Septembre ..	1,50	2,00				
Octobre	1,50	2,00				
Novembre ...	1,50	2,00				
Décembre ...	1,50	2,00				
Moyenne	1,45	1,80				

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

In Prozent – En pour-cent

21

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1956	1957					1958			
		Jahresmittel Moyenne annuelle	30. Sep. Sep.	31. Okt. Oct.	30. Nov. Nov.	15. Dez. Déc.	31. Dez. Déc.	15. Jan. Jan.	31. Jan. Jan.	15. Feb. Fév.	
Amsterdam	3monatige Schatzscheine	2,27	4,04	4 ⁷ / ₈	4 ³ / ₄ -4 ⁷ / ₈	4 ⁵ / ₈	4 ⁵ / ₈ -4 ³ / ₄	4 ¹ / ₂ -4 ⁵ / ₈	4 ³ / ₈ -4 ¹ / ₂	4¼	.
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	4,57	4,10	3 ⁷ / ₈	3½	3½	3 ⁵ / ₈	3¾	3 ³ / ₈	3¼	3¼
London.....	3 months Treasury bills	4,95	4,81	6 ⁵ / ₈	6 ⁵ / ₈	6½	6½	6 ⁷ / ₈	6 ¹¹ / ₃₂	6 ⁵ / ₃₂	6 ¹ / ₁₆
	3 months Bank bills	5,06	4,99	6 ³ / ₄ -6 ⁷ / ₈	6 ³ / ₄ -6 ⁷ / ₈	6 ⁵ / ₈ -6 ³ / ₄	6 ⁵ / ₈ -6 ³ / ₄	6 ¹ / ₂ -6 ⁵ / ₈	6 ¹ / ₂ -6 ⁵ / ₈	6 ¹ / ₄ -6 ⁵ / ₁₆	6 ¹ / ₈ -6 ³ / ₁₆
New York ...	3 months Treasury bills	2,66	3,27	3,534	3,622	3,158	2,991	2,752	2,858	2,202	1,730

22

KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales					
Januar	2,68	2,63	2,93	3,14	3,89
Februar	2,64	2,63	2,93	3,14	3,88 ¹⁾
März	2,60	2,65	2,94	3,27	
April	2,60	2,68	2,94	3,35	
Mai	2,60	2,74	2,94	3,52	
Juni	2,60	2,81	2,94	3,60	
Juli	2,60	2,87	2,97	3,63	
August	2,61	2,89	2,97	3,65	
September	2,62	2,91	3,10	3,85	
Oktober	2,63	2,92	3,11	3,86	
November	2,63	2,92	3,13	3,86	
Dezember	2,63	2,93	3,14	3,88	
Mittel	2,62	2,80	3,00	3,56	
5 Grossbanken 5 Grandes banques					
Janvier	2,44	2,52	2,94	3,21	3,89
Février	2,36	2,56	2,94	3,21	3,89 ¹⁾
Mars	2,36	2,61	3,00	3,39	
Avril	2,33	2,73	3,00	3,44	
Mai	2,44	2,84	3,00	3,48	
Juin	2,44	2,84	3,00	3,64	
Juillet	2,50	2,86	3,00	3,64	
Août	2,52	2,86	3,00	3,67	
Septembre	2,52	2,86	3,06	3,89	
Oktober	2,52	2,86	3,21	3,89	
November	2,52	2,86	3,21	3,89	
Décembre	2,52	2,91	3,21	3,89	
Moyenne	2,46	2,78	3,05	3,60	

1) 15. Februar. - 15 Février.

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales
In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	Spareinlagen - Dépôts d'épargne					
	1953	1954	1955	1956	1957	1958
Januar	2,33	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85
Februar	2,33	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85 ¹⁾
März	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33	
April	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33	
Mai	2,31	2,31	2,31	2,33	2,35	
Juni	2,31	2,31	2,31	2,33	2,38	
Juli	2,31	2,31	2,31	2,33	2,40	
August	2,31	2,31	2,31	2,33	2,42	
September	2,31	2,31	2,33	2,33	2,44	
Oktober	2,31	2,31	2,33	2,33	2,50	
November	2,31	2,31	2,33	2,33	2,50	
Dezember	2,31	2,31	2,33	2,33	2,50	
Mittel	2,31	2,31	2,32	2,33	2,40	
I. Hypotheken - lères hypothèques						
	1957			1958		
	Alte Anciennes	Neue - Nouvelles		Alte Anciennes	Neue - Nouvelles	
		2)	3)		2)	3)
Janvier	3,54	3,54	3,54	3,67	4,02	3,86
Février	3,54	3,55	3,54	3,70 ¹⁾	4,03 ¹⁾	3,83 ¹⁾
Mars	3,54	3,55	3,54			
Avril	3,54	3,59	3,54			
Mai	3,54	3,70	3,57			
Juin	3,54	3,73	3,59			
Juillet	3,56	3,78	3,61			
Août	3,57	3,81	3,63			
Septembre	3,59	3,83	3,63			
Oktober	3,59	3,83	3,65			
November	3,59	3,85	3,68			
Décembre	3,59	3,85	3,68			
Moyenne	3,56	3,72	3,60			

1) 15. Februar. - 15 Février. 2) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. - Logements et bâtiments industriels. 3) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. - Agriculture et logements à bon marché.

Rendite und Index eidg. Obligationen - Rendement et indice des obligations de la Confédération

In Prozent - En pour-cent

Monatsende ¹⁾ und Datum Fin de mois ¹⁾ et date	Durchschnittliche Rendite - Rendement moyen								Index - Indice			
	nach Fälligkeit d'après l'échéance				nach Kündbarkeit ²⁾ d'après la date de dénonciation ²⁾				Kurswert In % des Nennwertes Valeur boursière en % de la valeur nominale			
	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	2,70	2,94	3,22	3,49	2,46	2,89	3,22	3,49	104,17	100,25	96,96	94,29
Feb. - Fév.	2,75	2,91	3,16		2,55	2,86	3,16		103,59	100,54	97,41	
März - Mars	2,84	2,97	3,59		2,69	2,94	3,59		102,54	99,83	93,15	
Apr. - Avr.	2,85	3,06	3,55		2,71	3,04	3,55		102,41	98,83	93,58	
Mai - Mai	2,99	3,14	3,80		2,90	3,13	3,80		100,88	97,90	91,24	
Juni - Juin	3,06	3,18	3,77		3,00	3,16	3,77		100,12	97,57	91,49	
Juli - Juil.	3,04	3,18	3,79		2,94	3,17	3,79		100,38	97,56	91,30	
Aug. - Août	3,08	3,24	3,87		3,02	3,24	3,87		99,92	96,97	90,54	
Sep. - Sep.	3,20	3,21	3,93		3,15	3,21	3,93		98,67	97,24	90,05	
Okt. - Oct.	3,17	3,22	3,92		3,12	3,22	3,92		98,88	97,08	90,04	
Nov. - Nov.	3,07	3,23	3,80		2,99	3,23	3,80		99,96	97,09	91,05	
Dez. - Déc.	3,04	3,22	3,61		2,94	3,22	3,61		100,30	97,14	92,81	
Mittel - Moyenne	2,97	3,11	3,64		2,85	3,10	3,64		101,14	98,31	92,73	
24. Jan. - Jan.	.	.	.	3,52	.	.	.	3,52	.	.	.	94,01
31. ....	.	.	.	3,49	.	.	.	3,49	.	.	.	94,29
7. Feb. - Fév.	.	.	.	3,52	.	.	.	3,52	.	.	.	94,04
14. ....	.	.	.	3,53	.	.	.	3,53	.	.	.	93,96

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi. 2) Bei Obligationen, die unter pari notieren, erfolgt die Berechnung auf Grund der Fälligkeit. - Pour les obligations dont le cours est inférieur au pair le calcul se fait sur la base de l'échéance.

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

25

Jahresende 1) und Datum Fin d'année 1) et date	Industrieaktien – Actions industrielles										Gesamtindex Indice total
	Banken Banques	Finanzgesellschaften Sociétés financières	Versicherungsgesellschaften Sociétés d'assurances	Diverse Unternehmen Entreprises diverses	Kraftwerke Forces motrices	Chemische Industrie Industrie chimique	Metalle und Maschinen Métaux et machines	Lebensmittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations										
	11	21	14	11	7	5	16	4	4	36	93
	Einbezahltes Kapital in Millionen Franken – Capital-actions versé en millions de francs										
	567,5	451,1	221,0	100,6	170,0	202,5	368,7	93,2	72,3	906,7	2 246,9
	Kurswert in Prozent des einbezahlten Kapitals – Valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé										
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1 004,5	154,8	357,4	234,8
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1 140,4	158,5	385,0	249,5
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1 074,9	125,7	345,6	223,6
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1 101,4	116,8	332,4	241,0
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1 281,5	134,6	381,4	260,7
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1 512,4	154,6	439,1	307,8
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1 457,2	148,6	418,6	318,3
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1 384,8	146,9	403,7	332,5
1954	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2	682,0	290,5	1 677,1	181,9	514,0	423,5
1955	269,5	240,3	915,3	120,8	241,6	731,1	329,3	1 789,3	178,3	552,7	437,6
1956	261,6	236,0	833,6	196,6	236,5	750,9	392,5	2 138,1	181,1	612,8	450,4
1957											
25. Jan. – Jan. ...	266,0	246,5	838,1	206,4	243,1	774,3	396,7	2 216,1	181,0	629,2	461,2
22. Feb. – Fév. ...	259,1	240,5	814,7	209,1	245,5	755,0	391,1	2 178,4	177,7	617,8	451,7
29. März – Mars ...	246,4	234,4	792,8	212,3	246,1	758,7	394,1	2 199,8	177,9	622,2	447,1
26. Apr. – Avr. ...	246,3	234,0	771,9	216,4	239,7	766,5	403,9	2 260,3	180,2	633,3	448,4
31. Mai – Mai ...	234,4	233,2	703,7	220,3	229,3	733,7	399,4	2 254,4	175,3	621,2	433,9
28. Juni – Juin ...	227,5	223,3	679,3	206,4	220,4	718,8	381,2	2 207,6	171,7	603,5	419,0
26. Juli – Juil. ...	228,2	222,0	672,4	207,2	220,8	733,7	380,0	2 219,1	173,1	603,5	419,1
30. Aug. – Août ...	223,9	212,2	652,7	203,5	214,0	697,4	370,0	2 195,0	167,7	587,1	407,3
27. Sep. – Sep. ...	199,3	190,3	566,3	181,2	205,5	611,0	304,8	1 931,8	156,1	511,7	357,1
25. Okt. – Oct. ...	204,4	184,3	552,3	163,7	206,0	567,5	282,9	1 754,8	150,8	472,8	339,9
29. Nov. – Nov. ...	225,8	202,6	599,8	179,6	214,1	629,8	306,3	1 928,3	155,0	515,9	370,9
6. Dez. – Déc. ...	231,1	207,6	608,9	182,5	214,6	648,4	318,3	1 975,7	160,0	530,3	380,0
13.	225,8	207,6	585,9	181,9	217,0	641,8	320,4	1 964,1	160,1	529,0	376,4
20.	222,5	208,8	585,1	183,3	216,8	630,0	313,9	1 929,1	159,8	520,0	372,3
27.	222,2	211,3	591,7	183,9	217,0	645,4	312,1	1 930,0	155,3	522,5	374,4
1958											
3. Jan. – Jan. ...	224,3	213,2	602,3	185,2	217,0	653,1	308,9	1 929,9	156,5	523,0	376,0
10.	229,6	210,5	607,8	187,9	219,5	648,7	309,7	1 913,7	155,4	521,1	376,6
17.	229,9	219,0	611,4	188,4	219,0	645,1	309,2	1 931,7	160,9	522,3	381,3
24.	233,8	227,7	634,1	189,5	220,5	658,5	310,1	1 918,9	163,1	524,8	387,4
31.	235,2	233,7	649,3	190,6	220,7	672,6	311,2	1 924,7	164,2	529,1	392,2
7. Feb. – Fév. ...	233,8	235,0	647,4	196,8	222,1	672,3	310,8	1 941,7	166,4	531,0	393,0
14.	231,2	231,9	636,3	189,8	218,4	665,1	306,2	1 930,8	163,4	525,5	388,1

1) Letzter Freitag. – Dernier vendredi.

Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mon- tant en millions de fr. 1)	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1956 2)		1957 2)		Januar - Janvier 1958 2)			
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours %3)	
3 % SBB	1938	1949-1973	1948	297	100,00	101,40	96,75	99,35	93,00	96,60	95,50	96,50
3 1/2 % Eidg. Anleihe	1943	1954-1968	1958	217	100,00	102,50	100,00	101,10	96,00	100,25	98,85	100,15
3 1/2 % »	Juni 1945	1965	1960	400	100,00	104,00	100,50	102,60	96,25	100,60	99,15	100,30
3 1/4 % »	April 1946	1966	1961	650	100,40	103,25	99,10	101,30	93,70	99,00	97,50	98,75
3 1/4 % »	Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	103,10	99,25	101,00	92,00	98,00	96,25	98,25
3 1/4 % »	1948	1958	-	300	99,40	102,50	100,10	101,50	99,25	100,70	100,50	100,70
3 % »	1950	1980	1972	150	105,40	101,50	96,90	97,50	87,75	93,00	90,50	93,00
2 1/2 % Eidg. Kassascheine	1950	1960	-	150	100,40	100,50	97,60	99,75	96,00	99,50	99,30	99,60
2 3/4 % Eidg. Anleihe	1951	1963	-	200	99,40	100,50	97,30	99,75	94,30	98,25	97,90	98,15
3 % »	März 1951	1969	1965	200	102,40	101,50	97,00	98,40	90,75	95,50	93,75	95,00
3 % »	Mai 1951	1971	1965	200	100,75	101,35	96,80	98,20	89,70	94,75	93,10	94,50
3 % »	1952	1970	1965	200	100,75	101,50	97,50	98,25	89,75	95,00	94,15	95,00
2 3/4 % »	März 1954	1972	1966	250	101,40	98,00	93,00	94,75	87,25	91,50	90,50	91,25
2 3/4 % »	Juni 1954	1974	1969	220	102,40	98,00	93,00	94,25	85,75	90,00	89,10	90,25
3 % »	Juni 1955	1975	1970	400	100,40	101,40	96,50	97,50	87,00	93,50	91,50	93,40
3 % »	Nov. 1955	1967	1965	230	97,40	100,60	97,30	99,75	92,75	97,00	95,25	96,75
3 % »	1956	1973	1968	338	99,70	97,15	96,25	97,45	88,00	94,50	92,25	94,30

1) Stand am 31. Dezember 1957. - Montant au 31 décembre 1957.

2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

3) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

27

Stichtag Jour critique 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens							Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- Index Indice total
	Bel- gische u. nie- derlän- dische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Fran- zösi- sche Fran- çais	Italie- nische Italiens	Oester- reich- liche Autri- chiens	Skand- inavi- sche Scand- inaves	Übrige Autres	1923-1946	seit 1950		
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations										
	12	22	6	9	8	10	4	7	13	6	97
Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs											
	598,5	391,9	303,7	302,3	38,7	319,8	37,5	210,7	542,3	298,8	3 044,2
Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission											
Dez. - Déc.											
1954	103,43	98,12	81,38	70,85	115,60	101,35	19,61	17,31	106,26	101,19	89,47
1955	103,85	99,84	83,89	91,51	108,54	99,50	14,71	17,38	102,96	101,71	91,07
1956	98,73	91,23	81,65	93,00	108,49	98,19	9,23	16,55	98,67	94,31	87,91
1957											
Jan. - Jan.	99,16	93,07	82,26	93,99	108,90	99,63	8,88	16,71	98,67	95,56	88,85
Feb. - Fév.	99,25	93,81	85,59	94,29	111,55	100,41	8,75	17,02	99,33	97,20	89,82
März - Mars	98,58	93,71	85,88	93,89	110,29	100,39	8,29	17,23	98,19	95,86	89,34
Apr. - Avr.	97,93	92,97	85,78	94,08	111,78	100,91	8,17	16,51	97,36	95,02	88,92
Mai - Mai	95,41	91,88	83,99	92,78	109,40	97,75	8,33	16,43	95,72	94,69	87,28
Juni - Juin	96,05	91,59	99,08	92,01	110,16	96,76	7,95	16,88	95,36	94,30	88,69
Juli - Juil.	97,27	92,47	100,43	92,46	108,33	96,80	8,02	16,37	96,47	91,80	88,80
Aug. - Août	95,80	92,60	99,90	92,03	107,42	96,97	7,44	15,43	96,15	92,34	88,69
Sep. - Sep.	94,06	93,52	99,05	90,77	106,64	94,62	6,18	14,50	94,21	92,22	87,56
Okt. - Oct.	93,67	93,47	96,36	89,53	107,16	96,47	5,82	14,51	92,65	91,09	86,89
Nov. - Nov.	96,37	93,97	99,58	91,07	107,58	99,65	5,45	14,96	96,00	94,77	89,29
Dez. - Déc.	97,79	94,36	101,11	92,82	107,02	101,31	5,95	15,25	97,77	96,23	90,59
1958											
Jan. - Jan.	98,68	96,21	101,46	94,54	107,35	103,74	6,55	15,24	98,58	95,69	91,65

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschliesslich Belgisch Kongo. - Y compris le Congo Belge.

Obligationenrendite im Ausland - Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent - En pour-cent

28

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Däne- mark Danemark	Frankreich France		Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	4% Dette unifiée 1935	3% Staats- anleihe 1886	Fonds d'Etat et Valeurs Indus- trielles	3% Perpé- tuelle	2% % Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3% Staats- anleihe 1948	3% Staats- anleihe 1934	Treasury Bonds 1)	15 Year Bonds
1955	4,16	5,55	5,34	4,27	4,17	6,39	3,26	3,70	2,80	3,08
1956	4,22	5,71	5,39	4,54	4,74	6,90	3,88	3,75	3,06	3,61
1957	4,71	5,77	6,28	5,13	5,01	7,19	4,61	4,33	3,46	4,17
1956 Dez. - Déc.	4,47	5,79	5,84	4,89	4,90	7,24	4,23	4,05	3,43	4,01
1957 Jan. - Jan.	4,46	5,79	5,94	4,97	4,60	6,94	4,48	4,06	3,33	4,18
Feb. - Fév.	4,45	5,79	6,03	5,12	4,58	7,13	4,29	4,12	3,20	4,00
März - Mars	4,54	5,79	6,16	5,16	4,63	7,13	4,28	4,14	3,25	4,06
Apr. - Avr.	4,56	5,79	6,11	5,24	4,68	7,12	4,35	4,14	3,30	4,16
Mai - Mai	4,60	5,79	6,17	5,32	4,83	7,08	4,44	4,16	3,39	4,31
Juni - Juin	4,60	5,76	6,51	4,98	4,94	7,16	4,38	4,20	3,61	4,37
Juli - Juil.	4,82	5,76	6,50	5,04	5,06	7,19	4,62	4,67	3,63	4,45
Aug. - Août	4,82	5,76	6,44	5,14	5,09	7,16	4,73	4,67	3,62	4,52
Sep. - Sep.	4,82	5,76	6,52	5,17	5,32	7,30	4,89	4,39	3,64	4,42
Okt. - Oct.	4,94	5,79	6,32	5,13	5,44	7,37	5,06	4,47	3,71	4,12
Nov. - Nov.	4,94	5,76	6,34	5,19	5,48	7,36	4,85	4,48	3,61	3,74
Dez. - Déc.	4,93	5,74	6,28	5,07	5,41	7,34	4,89	4,46	3,22	3,75
1958 Jan. - Jan.	4,92	5,58	.	5,15	5,26	6,93	4,53	.	3,23	.

1) Steuerepflichtige Obligationen mit mindestens 12 Jahren Laufzeit. - Obligations imposables d'au moins 12 ans d'échéance.

Ausländische Industrieaktienindizes - Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

29

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne Investors' Chronicle	Schweden Suède Affärsvärlden	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations						
	400-500	21	124	96	.	425	76
	1953 = 100						
1955	143	117	206	149	136	171	150
1956	157	130	218	138	131	200	177
1957	.	136	294	145	.	192	169
1956 Dez. - Déc.	159	141	227	135	129	198	176
1957 Jan. - Jan.	160	142	226	144	132	196	179
Feb. - Fév.	162	145	245	145	135	187	172
März - Mars	161	143	272	146	137	188	176
Apr. - Avr.	163	145	278	154	138	194	184
Mai - Mai	162	143	303	155	143	201	190
Juni - Juin	163	139	315	157	142	206	190
Juli - Juil.	165	139	342	158	143	212	188
Aug. - Août	159	135	342	153	142	201	170
Sep. - Sep.	146	131	322	139	135	192	158
Okt. - Oct.	141	127	297	131	133	181	142
Nov. - Nov.	136	125	302	133	132	175	141
Dez. - Déc.	.	122	288	130	.	174	140
1958 Jan. - Jan.	.	.	.	.	.	.	.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

In 1000 Franken — En 1000 francs

30

Zelchnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frs demandé au marché
1958											
13. 1.-20. 1.	Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	4½	99,40	4,56	4,28	1973	1968	40 000 ²⁾	39 760	--	39 760
23. 1.-30. 1.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden..	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	40 000	40 000	-	40 000
31. 1.- 7. 2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 61	4½	101,00	4,40	4,12	1973	1968	75 000	75 750	-	75 750
10. 2.-17. 2.	Grande Dixence S. A., Sion	4½	98,40	4,66	4,38	1973	1968	50 000	49 200	-	49 200

¹⁾ Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

²⁾ Davon haben sich die Schweizerischen Bundesbahnen Fr. 10 000 000 für ihre Pensions- und Hilfskasse reserviert. — Dont les Chemins de fer fédéraux se réservent pour leur Caisse de pension et de secours un montant de fr. 10 000 000.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1958											

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission.
1958				
5. 1. – 15. 2.	Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG, Unterterzen	100	360	360
30. 1. – 10. 2.	Schweizerische Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf, Aktien Serie C	100	500	500

Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

33

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1958			

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar – Janvier

In 1000 Franken – En 1000 francs

34

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe	
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958		
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses												
Bund	2	–	80 000	–	79 508	–	80 000	–	–	492	–	Confédération
Kantone	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Cantons
Gemeinden	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	2	–	80 000	–	79 508	–	80 000	–	–	492	–	Total emprunts publics
Transportunternehmen ..	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Centrales des lettres de gage
Banken	1	–	15 000	–	14 910	–	–	–	–	14 910	–	Banques
Finanzgesellschaften	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Sociétés financières
Elektrische Unternehmen	1	2	50 000	80 000	49 200	79 760	–	–	49 200	79 760	–	Entreprises électriques
Andere Unternehmen ..	1	–	15 000	–	15 000	–	–	–	15 000	–	–	Autres entreprises
Total	5	2	160 000	80 000	158 618	79 760	80 000	–	78 618	79 760	–	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse												
Total	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Total
Schweizerische Aktienemissionen¹⁾ – Emissions d'actions suisses¹⁾												
Transportunternehmen ..	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Entreprises de transports
Banken	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Banques
Finanzgesellschaften	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Entreprises électriques
Andere Unternehmen ..	1	–	950	–	950	–	–	–	950	–	–	Autres entreprises
Total	1	–	950	–	950	–	–	–	950	–	–	Total
Zusammen – En tout												
Total	6	2	160 950	80 000	159 568	79 760	80 000	–	79 568	79 760	–	Total
¹⁾ Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.												

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

35

Gruppe 1)	1958												Januar Janvier	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mal Mal	Junl Jun	Jull Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1957	1958
	Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses													
Bund ²⁾	94 632												70 000	94 632
Kantone	-												-	-
Gemeinden	-												-	-
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	94 632												70 000	94 632
Transportunternehmungen ..	-												-	-
Pfandbriefzentralen	-												-	-
Banken	-												-	-
Finanzgesellschaften	-												-	-
Elektrische Unternehmungen ..	-												-	-
Andere Unternehmungen ..	-												-	-
Total	94 632												70 000	94 632
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Banken	-												-	-
Finanzgesellschaften	-												-	-
Andere Unternehmungen ..	50												-	50
Total	50												-	50
Zusammen – En tout														
Total	94 682												70 000	94 682
1) Traduction française voir tableau 34.												1957	1958	
2) Davon sind – Dont												Januar Janvier		
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen – créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne												-	-	
Amortisationszahlungen – amortissements												-	-	
Total												-	-	

Nach Monaten – Par mois In Millionen Franken – En millions de francs

36

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mal Mal	Junl Jun	Jull Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses													
1954	3,6	1,1	18,7	49,5	30,1	110,7	26,1	2,2	4,0	32,7	14,4	9,0	302,1
1955	-	1,5	11,7	49,0	18,9	9,8	1,2	-	11,5	14,0	24,2	17,7	159,5
1956	-	-	7,8	25,9	0,0	-	1,9	9,0	-	13,4	4,1	0,3	62,4
1957	70,0	75,0	4,6	38,4	-	-	1,0	-	0,4	8,3	5,7	-	203,4
1958	94,6												
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse													
1954	0,2	4,9	0,3	8,8	0,1	1,1	0,2	0,7	4,1	8,0	0,1	4,3	32,8
1955	0,7	3,8	10,4	-	0,2	1,3	0,2	-	6,2	0,9	0,5	0,1	24,3
1956	3,2	1,1	5,0	0,8	15,1	0,9	-	0,6	0,2	1,1	1,8	7,0	36,8
1957	-	0,6	1,1	1,4	3,8	0,8	-	2,8	0,5	-	-	0,7	11,7
1958	0,1												

31

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen
Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

37

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mal Mal	Juni Juin	Juli Jull.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses													
a) Emissionswert – Valeur d'émission													
1954	0,2	22,2	68,0	0,7	335,7	92,4	0,9	–	52,5	52,4	16,1	0,1	641,2
1955	0,7	79,1	35,3	25,3	55,7	457,3	–	1,0	90,5	226,7	81,0	–	1 052,6
1956	–	94,0	93,6	381,6	92,6	12,1	41,8	15,8	71,5	110,4	69,9	26,2	1 009,5
1957	158,6	101,0	195,0	80,1	119,7	89,0	36,8	14,9	141,0	105,2	119,6	74,4	1 235,3
1958	79,8												
b) Konversionen – Conversions													
1954	0,1	21,3	11,0	0,5	238,0	46,8	–	–	43,5	23,7	14,0	–	398,9
1955	0,1	4,0	3,0	0,2	0,4	319,5	–	0,7	0,5	232,0	–	–	560,4
1956	–	–	8,0	350,0	28,5	–	–	8,0	–	1,3	–	0,5	396,3
1957	80,0	–	3,6	–	–	–	–	–	–	–	–	3,5	87,1
1958	–												
c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché													
1954	0,1	0,9	57,0	0,2	97,7	45,6	0,9	–	9,0	28,7	2,1	0,1	242,3
1955	0,6	75,1	32,3	25,1	55,3	137,8	–	0,3	90,0	– 5,3	81,0	–	492,2
1956	–	94,0	85,6	31,6	64,1	12,1	41,8	7,8	71,5	109,1	69,9	25,7	613,2
1957	78,6	101,0	191,4	80,1	119,7	89,0	36,8	14,9	141,0	105,2	119,6	70,9	1 148,2
1958	79,8												
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse													
1954	–	–	109,4	75,0	–	25,0	74,4	–	39,6	12,0	60,0	–	395,4
1955	99,5	70,4	35,0	–	25,0	50,0	9,9	–	30,0	57,5	–	50,0	427,3
1956	–	–	50,0	75,0	80,0	29,8	50,0	–	–	–	–	–	284,8
1957	–	–	4,9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4,9
1958	–												
Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) – Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)													
1954	4,7	2,5	7,6	3,8	7,9	3,4	12,3	–	0,7	14,6	23,6	1,3	82,4
1955	–	–	26,5	17,0	41,9	13,1	31,4	6,6	4,1	28,8	25,7	2,2	197,3
1956	17,9	3,7	52,1	39,7	6,2	42,7	16,2	–	2,6	4,8	0,5	2,4	188,8
1957	1,0	1,5	72,0	6,7	20,1	0,9	50,7	0,4	–	22,5	–	9,9	185,7
1958	–												
Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions													
1954	4,8	3,4	174,0	79,0	105,6	74,0	87,6	–	49,3	55,3	85,7	1,4	720,1
1955	100,1	145,5	93,8	42,1	122,2	200,9	41,3	6,9	124,1	81,0	106,7	52,2	1 116,8
1956	17,9	97,7	187,7	146,3	150,3	84,6	108,0	7,8	74,1	113,9	70,4	28,1	1 086,8
1957	79,6	102,5	268,3	86,8	139,8	89,9	87,5	15,3	141,0	127,7	119,6	80,8	1 338,8
1958	79,8												
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt¹⁾ – Remboursements au marché des capitaux¹⁾													
1954	3,8	6,0	19,0	58,3	30,2	111,8	26,3	2,9	8,1	40,7	14,5	13,3	334,9
1955	0,7	5,3	22,1	49,0	19,1	11,1	1,4	–	17,7	14,9	24,7	17,8	183,8
1956	3,2	1,1	12,8	26,7	15,1	0,9	1,9	9,6	0,2	14,5	5,9	7,3	99,2
1957	70,0	75,6	5,7	39,8	3,8	0,8	1,0	2,8	0,9	8,3	5,7	0,7	215,1
1958	94,7												
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché													
1954	1,0	– 2,6	155,0	20,7	75,4	– 37,8	61,3	– 2,9	41,2	14,6	71,2	– 11,9	385,2
1955	99,4	140,2	71,7	– 6,9	103,1	– 189,8	39,9	6,9	106,4	66,1	82,0	34,4	933,0
1956	14,7	96,6	174,9	119,6	135,2	83,7	106,1	– 1,8	73,9	99,4	64,5	20,8	987,6
1957	9,6	26,9	262,6	47,0	136,0	89,1	86,5	12,5	140,1	119,4	113,9	80,1	1 123,7
1958	– 14,9												

1) Schweizerische Obligationenanleihen und schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et actions suisses.

Pfandbriefe - Lettres de gage
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent							Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2%	3	3 1/4	3 1/2	4	4 1/2	Total	
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses								
1953	40	299	163	50	-	-	552	3,10
1954	65	319	143	50	-	-	577	3,08
1955	115	406	143	50	-	-	714	3,04
1956	115	513	132	50	-	-	810	3,04
1957								
März - Mars	115	513	232	50	-	-	910	3,06
Juni - Juin	115	513	232	115	-	-	975	3,09
Sep. - Sep.	115	513	232	115	40	-	1 015	3,12
Dez. - Déc.	115	513	232	115	40	-	1 015	3,12
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire								
1953	115	386	227	-	1	-	729	3,04
1954	220	390	175	-	0	-	785	2,99
1955	302	444	154	-	-	-	900	2,96
1956	302	549	149	20	-	-	1 020	2,97
1957								
März - Mars	302	549	269	20	-	-	1 140	3,00
Juni - Juin	302	549	269	32	-	-	1 152	3,01
Sep. - Sep.	302	549	269	32	-	-	1 152	3,01
Dez. - Déc.	302	549	268	32	15	35	1 201	3,06
Total								
1953	155	685	390	50	1	-	1 281	3,07
1954	285	709	318	50	0	-	1 362	3,02
1955	417	850	297	50	-	-	1 614	3,00
1956	417	1 062	281	70	-	-	1 830	3,00
1957								
März - Mars	417	1 062	501	70	-	-	2 050	3,03
Juni - Juin	417	1 062	501	147	-	-	2 127	3,04
Sep. - Sep.	417	1 062	501	147	40	-	2 167	3,06
Dez. - Déc.	417	1 062	500	147	55	35	2 216	3,09

38

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Anlagen - Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres	
1955	3 535,0	963,6	560,4	419,6	752,9	481,2	357,3	87,5
1956	3 980,0	963,1	569,4	450,0	890,4	630,8	476,3	46,3
1957								
Jan. - Jan.	4 008,1	963,1	570,9	457,7	890,4	637,6	488,4	44,8
Feb. - Fév.	4 012,8	762,9	572,4	458,3	1 086,4	644,4	488,4	81,3
März - Mars	4 075,4	762,9	578,8	468,0	1 106,0	672,9	486,8	69,9
Apr. - Avr.	4 087,1	733,3	588,8	470,1	1 135,2	672,9	486,8	54,0
Mai - Mai	4 098,2	733,3	593,7	474,2	1 135,2	675,0	486,8	56,8
Juni - Juin	4 169,0	733,3	593,7	516,0	1 135,2	704,0	486,8	35,8
Juli - Juil.	4 173,0	733,3	595,5	518,3	1 135,2	703,9	486,8	37,0
Aug. - Août	4 181,1	733,3	595,5	521,5	1 135,2	708,8	486,8	51,2
Sep. - Sep.	4 244,1	733,2	603,9	529,5	1 135,2	721,3	521,0	36,0
Okt. - Oct.	4 260,3	664,6	637,9	543,4	1 164,7	721,3	528,4	22,6
Nov. - Nov.	4 270,1	664,3	638,6	545,3	1 164,7	721,3	535,9	30,4
Dez. - Déc. ¹⁾	4 329,8	662,9	648,5	553,2	1 165,5	734,2	565,5	35,1
1958								
Jan. - Jan.	4 342,3	662,3	668,5	558,4	1 165,5	747,2	540,4	34,9

1) Provisorische Angaben. - Chiffres provisoires.

39

33

BANKEN
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebltoren Avouls en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebltoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)											
1953	244,1	5,1	111,1	79,0	435,4	0,0	104,0	1 121,4	648,6	14,2	861,2
1954	285,5	6,4	104,8	70,1	425,1	0,1	142,7	1 216,1	730,7	16,2	926,3
1955	349,7	3,5	71,1	100,3	408,1	0,0	159,9	1 388,2	823,7	15,1	1 017,1
1956											
November ...	290,1	7,2	111,2	91,6	350,9	0,0	192,2	1 576,2	977,9	17,1	1 115,9
Dezember ...	325,1	2,8	86,8	120,8	341,8	4,5	208,3	1 621,6	998,5	16,6	1 123,0
1957											
Januar	326,0	6,4	90,9	121,9	341,3	8,2	207,3	1 603,7	991,5	17,0	1 120,0
Februar	453,8	6,6	130,1	120,3	378,0	10,7	203,3	1 592,7	978,5	16,2	1 125,0
März	406,7	8,5	110,1	121,5	385,8	10,1	204,9	1 616,7	990,3	16,5	1 134,8
April	428,9	11,6	129,3	129,9	363,2	6,0	188,8	1 641,3	1 008,5	17,0	1 143,6
Mai	349,8	7,8	114,1	124,7	369,4	9,8	185,4	1 667,1	1 012,7	16,7	1 152,9
Juni	370,1	6,1	150,4	115,0	364,9	5,7	197,0	1 674,2	1 017,5	16,6	1 154,9
Juli	430,7	3,9	106,4	111,3	371,4	5,8	202,6	1 667,7	1 016,4	16,4	1 158,9
August	433,3	3,5	100,5	106,4	371,9	5,3	197,3	1 664,1	1 016,4	15,6	1 165,4
September...	431,8	6,2	108,6	110,7	365,2	17,6	206,9	1 665,0	1 004,9	15,7	1 181,1
Oktober	497,9	6,0	111,1	109,2	359,4	31,3	204,6	1 669,0	1 017,9	15,6	1 178,1
November ...	499,5	5,4	111,1	130,9	356,7	32,0	207,5	1 671,2	1 008,8	14,7	1 180,1
Dezember ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Schweizerische Großbanken (5 Banken)											
1953	1 047,4	22,3	717,0	330,9	1 921,9	19,1	642,3	1 696,6	510,2	158,8	542,9
1954	1 029,6	29,1	807,2	363,6	1 666,3	46,6	745,2	1 909,4	600,2	221,9	665,9
1955	1 188,4	32,7	906,4	479,3	1 737,5	40,5	735,5	2 242,6	712,5	310,0	707,0
1956											
November ..	1 231,2	8,7	951,5	635,6	1 879,2	36,4	784,3	2 389,5	803,6	301,9	755,2
Dezember ...	1 244,9	34,6	969,3	617,5	1 841,8	30,7	852,9	2 479,5	824,7	338,0	744,3
1957											
Januar	1 280,2	40,9	957,3	674,6	1 878,5	30,4	836,7	2 440,3	829,7	355,2	766,9
Februar	1 209,3	19,2	930,3	674,6	1 857,4	25,0	826,8	2 470,6	843,5	354,4	764,5
März	1 150,9	29,0	942,4	729,3	1 934,6	26,0	848,1	2 468,9	864,3	349,7	775,2
April	1 044,5	43,8	994,8	697,5	1 936,7	25,1	827,0	2 488,6	857,1	346,3	776,0
Mai	1 037,0	37,0	1 017,3	724,4	2 011,6	27,7	826,1	2 483,2	863,3	346,9	794,2
Juni	1 238,2	40,1	1 029,7	665,0	1 941,2	38,2	852,4	2 515,8	884,1	354,9	780,3
Juli	1 281,0	35,4	1 013,7	747,8	1 975,8	35,1	830,9	2 521,2	883,8	350,7	784,6
August	1 308,0	22,9	1 041,7	763,3	1 994,2	37,9	858,5	2 495,3	876,3	389,7	792,3
September...	1 378,0	24,0	1 090,4	761,1	1 901,6	33,2	897,9	2 550,2	882,2	388,4	774,0
Oktober	1 374,2	20,6	1 020,1	804,9	1 957,0	21,1	924,2	2 504,8	880,0	395,8	774,2
November ...	1 261,2	12,7	999,5	836,3	1 987,7	19,9	926,9	2 520,9	897,7	411,9	781,2
Dezember ...	1 467,0	28,6	1 055,5	716,8	1 950,1	20,9	932,1	2 611,1	922,2	375,3	788,5

BANQUES

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl. rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)

633,2	2 100,8	653,4	7 128,4	1 157,6	1,7	50,1	13,4	138,5	-	12 118,6	1953
672,0	2 301,3	636,1	7 473,6	1 199,5	1,6	50,1	16,3	157,8	-	12 728,3	1954
806,7	2 580,3	708,5	8 001,5	1 222,5	1,5	53,6	49,5	149,8	-	13 699,9	1955
											1956
878,8	2 901,4	801,7	8 495,2	1 180,1	2,2	54,8	51,9	179,6	-	14 517,9	Novembre
885,3	2 969,5	801,1	8 563,1	1 145,1	1,6	55,2	52,0	161,8	-	14 631,2	Décembre
											1957
883,5	2 948,0	744,9	8 604,0	1 128,2	2,5	55,3	52,0	145,1	-	14 574,7	Janvier
885,4	2 937,2	739,7	8 654,3	1 119,3	1,6	55,3	52,6	144,2	-	14 803,7	Février
891,9	2 972,9	764,6	8 710,3	1 118,3	2,6	55,4	52,6	136,0	-	14 855,4	Mars
898,5	2 990,7	762,8	8 761,8	1 135,4	2,6	55,3	51,7	144,0	-	14 973,2	Avril
907,6	3 022,1	793,6	8 820,4	1 135,5	3,4	55,3	51,9	151,2	-	15 009,0	Mai
906,8	3 042,7	810,1	8 879,3	1 136,0	7,8	55,6	51,7	159,7	-	15 155,1	Juin
914,3	3 045,6	815,5	8 918,3	1 132,8	1,4	55,6	52,2	161,5	-	15 212,4	Juillet
921,4	3 042,4	834,0	8 957,4	1 125,4	1,3	55,9	52,1	171,5	-	15 260,9	Août
936,6	3 068,7	886,2	8 994,9	1 150,4	4,1	56,1	52,3	185,6	-	15 438,4	Septembre
934,3	3 067,3	915,1	9 036,5	1 150,9	2,4	56,2	52,4	195,5	-	15 591,2	Octobre
938,3	3 073,5	944,4	9 072,0	1 153,8	2,1	56,3	52,1	205,1	-	15 694,9	Novembre
											Décembre

Grandes banques suisses (5 banques)

302,0	3 040,6	270,6	724,3	1 085,0	7,1	49,3	4,5	32,1	-	9 272,1	1953
351,1	3 542,4	160,7	806,1	1 132,0	6,6	47,5	5,1	42,9	-	9 685,7	1954
404,8	3 995,1	154,9	862,9	1 008,3	3,5	47,0	3,7	34,0	-	10 494,2	1955
											1956
422,5	4 230,9	148,4	910,1	972,7	4,1	47,0	3,9	31,2	-	11 090,9	Novembre
432,2	4 414,7	141,9	917,2	949,2	1,3	46,5	3,6	42,0	-	11 255,2	Décembre
											1957
433,8	4 399,1	144,5	949,5	1 028,4	1,3	46,5	3,6	28,0	-	11 462,8	Janvier
435,6	4 416,3	169,0	948,7	1 031,3	1,3	46,5	3,5	43,6	-	11 376,0	Février
441,1	4 441,9	154,9	948,3	1 048,2	1,3	46,5	3,5	23,0	-	11 479,8	Mars
442,1	4 437,9	168,3	948,4	1 047,0	1,4	46,5	4,1	22,6	-	11 418,6	Avril
441,0	4 450,4	172,3	952,2	1 037,9	1,7	46,5	4,2	23,9	-	11 544,1	Mai
443,6	4 503,4	173,4	955,3	1 037,2	1,8	46,5	4,2	27,8	-	11 702,0	Juin
445,0	4 487,4	166,5	951,8	1 002,6	1,7	46,5	4,2	24,2	-	11 773,7	Juillet
447,8	4 535,8	176,1	954,2	995,3	2,0	46,5	4,2	31,3	-	11 913,4	Août
457,7	4 610,5	177,5	956,4	995,7	1,9	46,5	4,2	51,7	-	12 032,7	Septembre
460,1	4 599,0	187,6	961,5	973,2	2,1	46,5	4,2	81,1	-	12 053,1	Octobre
458,1	4 640,9	194,5	962,5	970,5	2,1	46,5	4,2	82,6	-	12 021,1	Novembre
460,0	4 707,0	186,0	963,2	996,8	2,1	46,0	4,1	54,1	-	12 198,2	Décembre

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Postcheckgut- haben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)											
1953	97,0	1,4	65,1	20,2	99,6	2,0	65,6	445,4	263,3	2,3	145,2
1954	113,0	0,9	45,8	18,1	104,1	3,0	63,2	492,6	305,7	2,8	156,2
1955	124,0	0,5	51,1	18,2	100,9	4,4	66,5	564,6	346,3	3,1	159,8
1956											
November ..	91,4	1,7	46,2	10,9	95,4	4,7	73,3	612,5	370,6	2,9	171,0
Dezember ...	115,4	0,8	43,6	10,5	98,3	2,9	75,9	615,1	371,1	2,8	170,2
1957											
Januar	77,1	1,7	48,4	11,9	99,8	2,0	77,3	610,8	364,1	2,8	170,3
Februar	115,8	1,5	53,4	13,3	102,8	2,1	75,9	602,2	360,3	2,8	170,4
März	99,2	2,4	47,0	15,5	102,3	1,7	83,5	608,0	358,4	2,9	172,8
April	94,0	2,8	44,1	15,3	101,6	2,0	86,7	608,9	358,9	2,9	174,2
Mai	92,1	1,9	45,5	15,8	103,0	2,2	83,9	609,6	356,1	2,9	173,9
Juni	110,6	1,4	52,2	14,7	104,5	1,4	85,0	599,6	346,4	2,9	173,9
Juli	112,2	1,6	57,7	19,1	107,9	0,9	83,1	605,5	345,7	2,9	173,5
August	116,5	0,8	51,0	21,4	111,5	0,7	81,9	603,7	346,5	2,8	173,6
September ..	120,7	1,2	48,3	16,0	105,2	0,5	85,1	605,1	349,0	2,7	172,7
Oktober	117,9	1,4	53,1	16,2	107,9	1,1	86,8	612,8	351,3	3,2	172,0
November ...	109,1	1,8	47,3	18,8	109,6	1,1	87,9	610,6	348,2	3,1	172,0
Dezember ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Total (62 Banken)											
1953	1 388,5	28,8	893,2	430,1	2 456,9	21,1	811,9	3 263,4	1 422,1	175,3	1 549,3
1954	1 428,1	36,4	957,8	451,8	2 195,5	49,7	951,1	3 618,1	1 636,6	240,9	1 748,4
1955	1 662,1	36,7	1 028,6	597,8	2 246,5	44,9	961,9	4 195,4	1 882,5	328,2	1 883,9
1956											
November ..	1 612,7	17,6	1 108,9	738,1	2 325,5	41,1	1 049,8	4 578,2	2 152,1	321,9	2 042,1
Dezember ...	1 685,4	38,2	1 099,7	748,8	2 281,9	38,1	1 137,1	4 716,2	2 194,3	357,4	2 037,5
1957											
Januar	1 683,3	49,0	1 096,6	808,4	2 319,6	40,6	1 121,3	4 654,8	2 185,3	375,0	2 057,2
Februar	1 778,9	27,3	1 113,8	808,2	2 338,2	37,8	1 106,0	4 665,5	2 182,3	373,4	2 059,9
März	1 656,8	39,9	1 099,5	866,3	2 422,7	37,8	1 136,5	4 693,6	2 213,0	369,1	2 082,8
April	1 567,4	58,2	1 168,2	842,7	2 401,5	33,1	1 102,5	4 738,8	2 224,5	366,2	2 093,8
Mai	1 478,9	46,7	1 176,9	864,9	2 484,0	39,7	1 095,4	4 759,9	2 232,1	366,5	2 121,0
Juni	1 718,9	47,6	1 232,3	794,7	2 410,6	45,3	1 134,4	4 789,6	2 248,0	374,4	2 109,1
Juli	1 823,9	40,9	1 177,8	878,2	2 455,1	41,8	1 116,6	4 794,4	2 245,9	370,0	2 117,0
August	1 857,8	27,2	1 193,2	891,1	2 477,6	43,9	1 137,7	4 763,1	2 239,2	408,1	2 131,3
September ..	1 930,5	31,4	1 247,3	887,8	2 372,0	51,3	1 189,9	4 820,3	2 236,1	406,8	2 127,8
Oktober	1 990,0	28,0	1 184,3	930,3	2 424,3	53,5	1 215,6	4 786,6	2 249,2	414,6	2 124,3
November ...	1 869,8	19,9	1 157,9	986,0	2 454,0	53,0	1 222,3	4 802,7	2 254,7	429,7	2 133,3
Dezember ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif
40

Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)

68,6	658,5	52,9	2 902,9	407,6	1,2	22,7	1,9	41,1	9,5	4 383,6	1953
73,6	714,8	59,7	3 101,9	428,6	2,6	22,9	1,7	52,4	9,1	4 678,6	1954
74,8	794,0	69,0	3 300,5	432,1	1,4	23,7	1,9	53,2	8,8	4 983,7	1955
											1956
79,0	859,7	82,1	3 489,8	417,2	1,8	23,7	2,0	81,1	8,7	5 216,4	Novembre
78,6	864,0	84,6	3 503,6	408,5	1,6	23,7	1,9	59,2	8,4	5 227,0	Décembre
											1957
78,5	861,2	84,4	3 523,3	412,2	1,7	23,7	1,9	45,1	8,4	5 202,8	Janvier
78,4	851,3	84,5	3 540,9	415,7	1,5	23,7	1,9	47,5	8,3	5 264,2	Février
81,8	867,2	86,0	3 560,7	417,9	2,0	23,7	1,9	48,6	8,3	5 284,4	Mars
78,6	872,7	86,2	3 576,4	418,5	2,2	23,7	1,9	48,1	8,3	5 297,8	Avril
78,1	870,3	87,8	3 596,1	414,8	2,9	24,0	1,9	53,2	8,3	5 319,8	Mai
80,2	861,4	88,7	3 612,7	412,0	2,4	24,0	2,3	59,7	8,3	5 356,3	Juin
79,1	865,0	89,1	3 628,1	409,4	2,2	24,0	2,3	59,9	8,3	5 387,7	Juillet
79,3	862,0	89,1	3 640,7	410,5	1,6	24,0	2,3	65,5	8,2	5 405,8	Août
79,9	865,6	90,6	3 651,3	411,0	1,7	24,0	2,3	71,7	8,2	5 418,3	Septembre
79,8	874,8	93,1	3 663,3	408,9	1,6	24,0	2,3	78,9	8,2	5 452,7	Octobre
79,9	873,6	94,2	3 675,6	410,4	1,7	24,9	2,2	85,2	8,1	5 463,6	Novembre
											Décembre

Total (62 banques)

1 003,8	5 799,9	976,9	10 755,6	2 650,2	10,0	122,1	19,8	211,7	9,5	25 774,3	1953
1 096,7	6 558,5	856,5	11 381,6	2 760,1	10,8	120,5	23,1	253,1	9,1	27 092,6	1954
1 286,3	7 369,4	932,4	12 164,9	2 662,9	6,4	124,3	55,1	237,0	8,8	29 177,8	1955
											1956
1 380,3	7 992,0	1 032,2	12 895,1	2 570,0	8,1	125,5	57,8	291,9	8,7	30 825,2	Novembre
1 396,1	8 248,2	1 027,6	12 983,9	2 502,8	4,5	125,4	57,5	263,0	8,4	31 113,4	Décembre
											1957
1 395,8	8 208,3	973,8	13 076,8	2 568,8	5,5	125,5	57,5	218,2	8,4	31 240,3	Janvier
1 399,4	8 204,8	993,2	13 143,9	2 566,3	4,4	125,5	58,0	235,3	8,3	31 443,9	Février
1 414,8	8 282,0	1 005,5	13 219,3	2 584,4	5,9	125,6	58,0	207,6	8,3	31 619,6	Mars
1 419,2	8 301,3	1 017,3	13 286,6	2 600,9	6,2	125,5	57,7	214,7	8,3	31 689,6	Avril
1 426,7	8 342,8	1 053,7	13 368,7	2 588,2	8,0	125,8	58,0	228,3	8,3	31 872,9	Mai
1 430,6	8 407,5	1 072,2	13 447,3	2 585,2	12,0	126,1	58,2	247,2	8,3	32 213,4	Juin
1 438,4	8 398,0	1 071,1	13 498,2	2 544,8	5,3	126,1	58,7	245,6	8,3	32 373,8	Juillet
1 448,5	8 440,2	1 099,2	13 552,3	2 531,2	4,9	126,4	58,6	268,3	8,2	32 580,1	Août
1 474,2	8 544,8	1 154,3	13 602,6	2 557,1	7,7	126,6	58,8	309,0	8,2	32 889,4	Septembre
1 474,2	8 541,1	1 195,8	13 661,3	2 533,0	6,1	126,7	58,9	355,5	8,2	33 097,0	Octobre
1 476,3	8 588,0	1 233,1	13 710,1	2 534,7	5,9	127,7	58,5	372,9	8,1	33 179,6	Novembre
											Décembre

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créances à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- schelne Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue 1	andere à terme 2							
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)									
1953	179,8	71,1	-	1 260,5	1 078,2	4 603,1	196,9	2 484,9	493,4
1954	188,9	55,6	-	1 316,4	1 227,0	4 901,8	211,9	2 555,1	447,8
1955	189,2	62,7	-	1 297,6	1 456,3	5 365,3	224,8	2 566,1	495,0
1956									
November ..	179,8	62,0	-	1 339,1	1 667,1	5 483,5	237,8	2 710,1	547,9
Dezember ...	271,4	75,9	4,1	1 310,6	1 735,6	5 558,8	239,3	2 708,3	547,0
1957									
Januar	138,4	73,2	5,2	1 364,9	1 718,6	5 612,3	243,3	2 717,6	546,8
Februar	149,2	74,7	7,2	1 393,7	1 719,1	5 642,2	246,7	2 728,7	591,8
März	150,8	74,9	6,7	1 346,4	1 737,3	5 641,1	246,4	2 734,5	596,3
April	166,4	79,9	5,9	1 331,3	1 733,4	5 636,9	246,7	2 752,6	646,3
Mai	158,6	80,7	6,1	1 298,4	1 743,2	5 641,4	246,0	2 763,1	671,3
Juni	135,9	70,4	5,7	1 338,3	1 788,2	5 636,5	246,6	2 772,1	736,3
Juli	132,5	71,4	5,7	1 311,8	1 819,8	5 642,8	246,9	2 761,7	750,8
August	125,6	70,4	5,2	1 324,3	1 838,5	5 654,0	248,2	2 749,0	759,8
September ..	145,2	76,7	2,5	1 332,7	1 860,3	5 640,9	247,7	2 777,2	779,8
Oktober	129,7	86,4	3,0	1 400,9	1 871,4	5 635,6	247,2	2 791,3	805,3
November ...	138,8	106,5	1,5	1 352,3	1 910,4	5 642,7	248,5	2 800,5	901,3
Dezember ...									
Schweizerische Großbanken (5 Banken)									
1953	875,6	207,4	0,9	4 280,0	793,6	376,2	693,0	982,9	-
1954	898,6	294,7	2,5	4 283,0	884,2	413,3	784,0	1 010,3	-
1955	1 023,7	346,3	3,2	4 546,1	1 001,8	441,3	848,6	1 092,0	-
1956									
November ..	1 086,8	299,5	1,8	4 972,8	984,0	463,3	926,8	1 105,6	-
Dezember ...	1 155,7	331,8	5,5	4 945,2	1 031,5	468,1	935,7	1 104,9	-
1957									
Januar	1 196,9	325,4	2,2	5 099,0	1 027,1	473,1	973,9	1 107,5	-
Februar	1 175,6	329,7	2,4	5 021,2	1 060,3	476,6	981,7	1 100,0	-
März	1 168,5	285,8	2,8	5 150,4	1 047,1	477,7	981,3	1 122,5	-
April	1 186,3	283,4	1,7	5 072,0	1 045,4	478,6	991,0	1 126,3	-
Mai	1 223,5	303,4	3,1	5 105,6	1 038,9	481,0	1 004,2	1 123,8	-
Juni	1 229,5	300,0	5,1	5 149,9	1 116,0	481,7	1 015,6	1 123,8	-
Juli	1 211,4	306,6	4,3	5 174,9	1 157,1	482,7	1 030,9	1 128,9	-
August	1 239,6	370,5	3,2	5 193,2	1 161,1	484,3	1 047,3	1 133,8	-
September...	1 240,2	358,9	3,3	5 235,9	1 183,4	484,4	1 054,6	1 159,4	-
Oktober	1 176,1	338,5	2,6	5 290,6	1 212,2	485,2	1 068,4	1 169,0	-
November ...	1 141,7	356,1	2,3	5 244,2	1 231,8	486,1	1 077,8	1 179,2	-
Dezember ...	1 214,4	353,5	3,7	5 151,7	1 366,7	491,7	1 096,9	1 185,1	-

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif
41

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passivlen Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	

Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)

552,4	10 920,3	2,7	1,9	-	192,0	641,0	360,7	12 118,6	1953
577,0	11 481,5	2,4	2,1	-	228,2	641,0	373,1	12 728,3	1954
714,0	12 371,0	5,1	2,1	-	245,2	673,5	403,0	13 699,9	1955
									1956
810,0	13 037,3	1,9	3,9	-	389,9	681,5	403,4	14 517,9	Novembre
810,0	13 261,0	2,9	3,8	-	266,6	681,5	415,4	14 631,2	Décembre
									1957
810,0	13 230,3	2,2	4,4	-	241,5	681,5	414,8	14 574,7	Janvier
910,0	13 463,3	1,5	4,4	-	238,3	681,5	414,7	14 803,7	Février
910,0	13 444,4	2,2	4,3	-	282,6	706,5	415,4	14 855,4	Mars
975,0	13 574,4	2,1	4,4	-	270,0	706,5	415,8	14 973,2	Avril
975,0	13 583,8	2,0	4,4	-	289,8	712,5	416,5	15 009,0	Mai
975,0	13 705,0	2,1	4,1	-	312,6	712,5	418,8	15 155,1	Juin
975,0	13 718,4	1,6	4,0	-	356,1	713,5	418,8	15 212,4	Juillet
975,0	13 750,0	1,3	4,1	-	375,3	713,5	416,7	15 260,9	Août
999,5	13 862,5	2,0	4,2	-	439,5	713,5	416,7	15 438,4	Septembre
1 015,0	13 985,8	1,9	4,1	-	468,2	714,5	416,7	15 591,2	Octobre
1 015,0	14 117,5	1,7	4,0	-	434,5	714,5	422,7	15 694,9	Novembre
									Décembre

Grandes banques suisses (5 banques)

62,0	8 271,6	32,4	63,3	-	184,2	485,0	235,6	9 272,1	1953
60,0	8 630,6	35,9	71,0	-	205,3	485,0	257,9	9 685,7	1954
70,0	9 373,0	36,5	52,2	-	234,7	510,0	287,8	10 494,2	1955
									1956
70,0	9 910,6	31,2	33,1	-	279,2	545,0	291,8	11 090,9	Novembre
73,0	10 051,4	43,6	42,5	-	256,6	545,0	316,1	11 255,2	Décembre
									1957
73,0	10 278,1	35,6	43,1	-	244,9	545,0	316,1	11 462,8	Janvier
77,0	10 224,5	33,9	47,8	-	208,7	545,0	316,1	11 376,0	Février
77,0	10 313,1	38,3	57,8	-	197,5	555,0	318,1	11 479,8	Mars
77,0	10 261,7	30,5	56,6	-	196,7	555,0	318,1	11 418,6	Avril
77,0	10 360,5	30,1	52,7	-	227,7	555,0	318,1	11 544,1	Mai
77,0	10 498,6	35,0	42,7	-	252,6	555,0	318,1	11 702,0	Juin
77,0	10 573,8	29,4	44,7	-	252,7	555,0	318,1	11 773,7	Juillet
77,0	10 710,0	27,0	43,7	-	259,6	555,0	318,1	11 913,4	Août
77,0	10 797,1	31,9	57,3	-	273,3	555,0	318,1	12 032,7	Septembre
77,0	10 819,6	33,4	61,1	-	265,9	555,0	318,1	12 053,1	Octobre
77,0	10 796,2	32,8	51,8	-	267,2	555,0	318,1	12 021,1	Novembre
77,0	10 940,7	36,4	41,4	-	281,8	555,0	342,9	12 198,2	Décembre

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht	Kre- ditoren auf Zeit Créances à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligati- onen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme	Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue					
	1	2	3	4					
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)									
1953	30,0	20,3	-	358,6	143,4	1 648,2	255,3	1 038,7	104,0
1954	41,9	32,7	-	377,0	165,1	1 758,3	270,2	1 103,7	85,0
1955	47,4	37,0	-	406,2	175,6	1 847,0	281,4	1 180,2	80,0
1956									
November ...	41,8	32,4	-	410,3	197,7	1 890,8	290,8	1 221,2	82,3
Dezember ...	61,2	36,3	-	394,8	206,4	1 909,5	293,0	1 222,0	80,2
1957									
Januar	44,1	32,6	-	378,8	208,6	1 924,0	295,3	1 229,0	80,1
Februar	43,4	31,6	-	370,3	213,5	1 929,3	297,7	1 235,3	80,1
März	38,2	29,8	-	376,7	210,9	1 930,3	298,3	1 236,4	80,0
April	39,0	29,6	-	378,7	213,3	1 930,9	297,9	1 237,1	80,0
Mai	38,0	28,5	-	392,3	217,4	1 931,2	299,4	1 232,8	83,7
Juni	41,4	30,1	-	399,1	220,2	1 931,1	300,0	1 233,6	83,7
Juli	34,7	30,9	0,1	411,1	229,2	1 928,1	302,2	1 241,4	83,7
August	36,8	32,6	0,1	411,7	233,4	1 924,5	302,4	1 246,9	83,7
September ..	37,0	30,0	-	411,0	235,4	1 919,7	302,1	1 252,0	83,7
Oktober	37,1	35,3	-	421,8	238,8	1 916,0	302,9	1 252,1	83,7
November ...	32,3	39,5	-	405,2	232,4	1 916,5	302,7	1 255,6	93,7
Dezember ...									
Total (62 Banken)									
1953	1 085,4	298,8	0,9	5 899,1	2 015,2	6 627,5	1 145,2	4 506,5	597,4
1954	1 129,4	383,0	2,5	5 976,4	2 276,3	7 073,4	1 266,1	4 669,1	532,8
1955	1 260,3	446,0	3,2	6 249,9	2 633,7	7 653,6	1 354,8	4 838,3	575,0
1956									
November ...	1 308,4	393,9	1,8	6 722,2	2 848,8	7 837,6	1 455,4	5 036,9	630,2
Dezember ...	1 488,3	444,0	9,6	6 650,6	2 973,5	7 936,4	1 468,0	5 035,2	627,2
1957									
Januar	1 379,4	431,2	7,4	6 842,7	2 954,3	8 009,4	1 512,5	5 054,1	626,9
Februar	1 368,2	436,0	9,6	6 785,2	2 992,9	8 048,1	1 526,1	5 064,0	671,9
März	1 357,5	390,5	9,5	6 873,5	2 995,3	8 049,1	1 526,0	5 093,4	676,3
April	1 391,7	392,9	7,6	6 782,0	2 992,1	8 046,4	1 535,6	5 116,0	726,3
Mai	1 420,1	412,6	9,2	6 796,3	2 999,5	8 053,6	1 549,6	5 119,7	755,0
Juni	1 406,8	400,5	10,8	6 887,3	3 124,4	8 049,3	1 562,2	5 129,5	820,0
Juli	1 378,6	408,9	10,1	6 897,8	3 206,1	8 053,6	1 580,0	5 132,0	834,5
August	1 402,0	473,5	8,5	6 929,2	3 233,0	8 062,8	1 597,9	5 129,7	843,5
September ..	1 422,4	465,6	5,8	6 979,6	3 279,1	8 045,0	1 604,4	5 188,6	863,5
Oktober	1 342,9	460,2	5,6	7 113,3	3 322,4	8 036,8	1 618,5	5 212,4	889,0
November ...	1 312,8	502,1	3,8	7 001,7	3 374,6	8 045,3	1 629,0	5 235,3	995,0
Dezember ...									

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif
41
Suite

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften Dettes hypothécaires sur Immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)									
363,9	3 962,4	0,5	0,4	3,5	68,4	206,4	142,0	4 383,6	1953
397,2	4 231,1	0,4	0,1	3,5	82,6	211,2	149,7	4 678,6	1954
457,2	4 512,0	0,7	0,4	3,5	87,5	222,5	157,1	4 983,7	1955
1956									
512,6	4 679,9	0,5	0,5	3,1	141,6	230,9	159,9	5 216,4	Novembre
526,0	4 729,4	0,6	0,5	3,1	94,2	231,6	167,6	5 227,0	Décembre
1957									
531,9	4 724,4	0,3	0,5	3,1	75,7	231,7	167,1	5 202,8	Janvier
588,5	4 789,7	0,4	0,6	3,1	71,5	231,7	167,2	5 264,2	Février
599,2	4 799,8	0,4	5,8	3,1	73,0	234,8	167,5	5 284,4	Mars
607,7	4 814,2	0,2	5,0	3,1	72,8	235,0	167,5	5 297,8	Avril
608,2	4 831,5	0,4	3,8	3,1	78,5	235,0	167,5	5 319,8	Mai
608,2	4 847,4	0,4	1,2	3,1	101,1	235,0	168,1	5 356,3	Juin
608,2	4 869,6	0,3	1,7	3,1	109,9	235,1	168,0	5 387,7	Juillet
608,2	4 880,3	0,5	1,7	3,1	117,0	235,1	168,1	5 405,8	Août
608,2	4 879,1	0,5	1,4	3,1	131,0	235,2	168,0	5 418,3	Septembre
615,5	4 903,2	0,6	1,4	3,1	141,1	235,3	168,0	5 452,7	Octobre
625,0	4 902,9	0,5	1,2	3,1	152,6	235,3	168,0	5 463,6	Novembre
									Décembre
Total (62 banques)									
978,3	23 154,3	35,6	65,6	3,5	444,6	1 332,4	738,3	25 774,3	1953
1 034,2	24 343,2	38,7	73,2	3,5	516,1	1 337,2	780,7	27 092,6	1954
1 241,2	26 256,0	42,3	54,7	3,5	567,4	1 406,0	847,9	29 177,8	1955
1956									
1 392,6	27 627,8	33,6	37,5	3,1	810,7	1 457,4	855,1	30 825,2	Novembre
1 409,0	28 041,8	47,1	46,8	3,1	617,4	1 458,1	899,1	31 113,4	Décembre
1957									
1 414,9	28 232,8	38,1	48,0	3,1	562,1	1 458,2	898,0	31 240,3	Janvier
1 575,5	28 477,5	35,8	52,8	3,1	518,5	1 458,2	898,0	31 443,9	Février
1 586,2	28 557,3	40,9	67,9	3,1	553,1	1 496,3	901,0	31 619,6	Mars
1 659,7	28 650,3	32,8	66,0	3,1	539,5	1 496,5	901,4	31 689,6	Avril
1 660,2	28 775,8	32,5	60,9	3,1	596,0	1 502,5	902,1	31 872,9	Mai
1 660,2	29 051,0	37,5	48,0	3,1	666,3	1 502,5	905,0	32 213,4	Juin
1 660,2	29 161,8	31,3	50,4	3,1	718,7	1 503,6	904,9	32 373,8	Juillet
1 660,2	29 340,3	28,8	49,5	3,1	751,9	1 503,6	902,9	32 580,1	Août
1 684,7	29 538,7	34,4	62,9	3,1	843,8	1 503,7	902,8	32 889,4	Septembre
1 707,5	29 708,6	35,9	66,6	3,1	875,2	1 504,8	902,8	33 097,0	Octobre
1 717,0	29 816,6	35,0	57,0	3,1	854,3	1 504,8	908,8	33 179,6	Novembre
									Décembre

Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1956	Dezember 1957	Dezember 1956	Dezember 1957	Dezember 1956	Dezember 1957
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	41,2	42,6	361,1	410,1	352,6	467,2
Coupons	0,6	0,9	2,9	4,1	23,0	14,7
Bankendebitoren auf Sicht	34,4	33,8	264,0	305,8	329,3	284,1
Andere Bankendebitoren	7,9	9,9	122,6	145,2	204,1	191,1
Wechsel	26,0	24,3	632,3	703,5	613,9	614,4
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	2,5	3,0	1,4	4,0	25,2	11,3
Kontokorrentdebiteuren ohne Deckung	12,0	11,7	199,1	220,2	261,3	296,0
Kontokorrentdebiteuren mit Deckung	51,2	52,9	676,2	731,6	636,7	676,8
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	<i>21,4</i>	<i>25,5</i>	<i>292,4</i>	<i>320,0</i>	<i>197,9</i>	<i>227,2</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	7,6	7,1	50,4	58,7	135,5	147,4
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	11,4	12,1	117,4	124,2	209,9	242,2
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	<i>4,1</i>	<i>3,9</i>	<i>75,6</i>	<i>83,2</i>	<i>83,0</i>	<i>100,3</i>
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4,4	3,5	17,3	31,8	50,7	91,4
Hypothekaranlagen	107,7	106,7	65,5	98,7	65,3	67,6
Wertschriften und dauernde Beteiligungen ..	26,0	30,4	117,3	154,8	466,1	477,6
Syndikatsbeteiligungen	0,5	0,7	0,5	0,8	-	-
Bankgebäude	-	-	12,0	12,0	10,0	10,0
Andere Liegenschaften	-	-	-	-	1,2	1,2
Sonstige Aktiven	1,8	1,9	10,7	23,9	7,2	9,6
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	335,2	341,5	2 650,7	3 029,4	3 392,0	3 602,6
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>82,2</i>	<i>83,8</i>	<i>1 043,1</i>	<i>1 134,7</i>	<i>1 243,4</i>	<i>1 362,4</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	32,7	23,5	314,3	298,4	416,6	436,4
Andere Bankenkreditoren	14,4	15,4	63,7	76,1	83,2	106,9
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	1,2	2,7	-	-	4,3	0,9
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht ..	96,4	98,6	1 292,6	1 449,2	1 773,6	1 762,5
Kreditoren auf Zeit	32,4	35,0	238,6	316,9	225,0	355,5
Spareinlagen	15,8	16,8	-	-	-	-
Depositen- und Einlagehefte	26,6	26,0	305,2	375,0	251,2	289,4
Kassenobligationen und Kassenscheine	46,9	48,3	201,6	232,4	233,8	248,2
Obligationen-Anleihen	-	-	-	-	-	-
Pfandbriefdarlehen	23,0	27,0	-	-	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen	0,6	0,1	5,9	9,2	21,7	14,2
Tratten und Akzepte	-	-	1,2	0,5	20,8	16,9
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	13,5	15,7	45,9	69,9	86,8	89,8
Kapital	20,0	20,0	90,0	100,0	180,0	180,0
Reserven	11,7	12,4	91,7	101,8	95,0	101,9
Bilanzsumme	335,2	341,5	2 650,7	3 029,4	3 392,0	3 602,6
<i>davon fremde Gelder²⁾</i>	<i>289,4</i>	<i>293,3</i>	<i>2 416,0</i>	<i>2 748,0</i>	<i>2 987,7</i>	<i>3 199,8</i>
<p>1) Kontokorrentdebiteuren, Feste Vorschüsse und Darlehen. 2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.</p>						

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1956 7	Décembre 1957 8	Décembre 1956 9	Décembre 1957 10	Décembre 1956 11	Décembre 1957 12	
382,2	406,2	107,8	140,9	1 244,9	1 467,0	Actif
6,1	6,9	2,0	2,0	34,6	28,6	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
300,2	383,1	41,4	48,7	969,3	1 055,5	Coupons
269,8	362,6	13,1	8,0	617,5	716,8	Avoirs en banque à vue
406,1	434,2	163,5	173,7	1 841,8	1 950,1	Avoirs en banque à terme
-	1,7	1,6	0,9	30,7	20,9	Effets de change
259,7	281,2	120,8	123,0	852,9	932,1	Reportes et avances à court terme
683,4	709,4	432,0	440,4	2 479,5	2 611,1	Comptes courants débiteurs en blanc
146,5	168,6	166,5	180,9	824,7	922,2	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
134,6	151,4	9,9	10,7	338,0	375,3	Avances et prêts à terme fixe en blanc
324,9	325,9	80,7	84,1	744,3	788,5	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
231,9	235,3	37,6	37,3	432,2	460,0	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
60,2	48,4	9,3	10,9	141,9	186,0	Placements hypothécaires
55,1	55,1	623,6	635,1	917,2	963,2	Titres et participations permanentes
256,0	256,2	83,8	77,8	949,2	996,8	Participations syndicales
0,3	0,6	-	-	1,3	2,1	Immeubles à l'usage de la banque
11,5	11,5	13,0	12,5	46,5	46,0	Autres immeubles
-	-	2,4	2,9	3,6	4,1	Autres postes de l'actif
19,1	15,9	3,2	2,8	42,0	54,1	Capital non versé
-	-	-	-	-	-	
3 169,2	3 450,3	1 708,1	1 774,4	11 255,2	12 198,2	Total du bilan
1 402,6	1 467,9	643,4	658,2	4 414,7	4 707,0	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
344,2	410,3	47,9	45,8	1 155,7	1 214,4	Passif
144,0	135,3	26,5	19,8	331,8	353,5	Engagements en banque à vue
-	0,1	-	-	5,5	3,7	Engagements en banque à terme
1 420,9	1 476,1	361,7	365,3	4 945,2	5 151,7	Engagements dérivant d'opérations de report
377,6	494,8	157,9	164,5	1 031,5	1 366,7	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
-	-	452,3	474,9	468,1	491,7	Créances à terme
205,2	234,3	147,5	172,2	935,7	1 096,9	Dépôts d'épargne
316,4	330,4	306,2	325,8	1 104,9	1 185,1	Livrets de dépôts
-	-	-	-	-	-	Obligations et bons de caisse
-	-	50,0	50,0	73,0	77,0	Emprunts par obligations
13,8	12,0	1,6	0,9	43,6	36,4	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
20,5	22,0	0,0	2,0	42,5	41,4	Chèques et dispositions à court terme
-	-	-	-	-	-	Traites et acceptations
74,2	75,9	36,2	30,5	256,6	281,8	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
165,0	165,0	90,0	90,0	545,0	555,0	Autres postes du passif
87,4	94,1	30,3	32,7	316,1	342,9	Capital
-	-	-	-	-	-	Réserves
3 169,2	3 450,3	1 708,1	1 774,4	11 255,2	12 198,2	Total du bilan
2 808,3	3 081,3	1 550,0	1 618,3	10 051,4	10 940,7	<i>dont fonds étrangers²⁾</i>

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements dérivant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créances à terme, Dépôts d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

Schweizerische Investmenttrusts - Trusts suisses d'investissement

43

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen - Trusts avec placements									Gesamt- total Total général
	In der Schweiz en Suisse			Im Ausland à l'étranger			In der Schweiz und Im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts	Immobilien- trusts	Total	Wert- schriften- trusts	Immobilien- trusts	Total	Wert- schriften- trusts	Immobilien- u. Wert- schriften- trusts	Total	
	Trusts avec placements en titres	Trusts Immobi- liers		Trusts avec placements en titres	Trusts Immobi- liers		Trusts avec placements en titres	Trusts im- mob. et av. placements en titres		
	Zahl der Investmenttrusts - Nombre de trusts d'investissement									
1953	4	5	9	5	-	5	2	-	2	16
1954	4	8	12	6	1	7	2	-	2	21
1955	4	9	13	8	2	10	2	-	2	25
1956	4	11	15	8	3	11	2	1	3	29
1957										
März - Mars	3	11	14	8	3	11	2	1	3	28
Juni - Juin	3	11	14	8	3	11	2	1	3	28
Sep. - Sep.	3	11	14	8	3	11	2	1	3	28
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) - Nombre de parts émises (en 1000)									
1953	519	270	789	3 743	-	3 743	484	-	484	5 016
1954	522	345	867	4 042	40	4 082	483	-	483	5 432
1955	503	403	906	4 182	40	4 222	611	-	611	5 739
1956	527	491	1 018	4 321	65	4 386	616	3	619	6 023
1957										
März - Mars	725	517	1 242	4 354	66	4 420	616	5	621	6 283
Juni - Juin	760	525	1 285	4 403	155	4 558	616	24	640	6 483
Sep. - Sep.	771	523	1 294	4 424	160	4 584	612	26	638	6 516
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Fondsvermögen (in Millionen Franken) - Fortune des fonds (en millions de francs)									
1953	104,0	279,2	383,2	566,0	-	566,0	64,7	-	64,7	1 013,9
1954	130,4	365,3	495,7	801,4	40,0	841,4	90,1	-	90,1	1 427,2
1955	136,9	430,4	567,3	934,0	41,6	975,6	133,0	-	133,0	1 675,9
1956	151,1	533,5	684,6	982,3	56,0	1 038,3	139,7	0,2	139,9	1 862,8
1957										
März - Mars	167,4	560,1	727,5	957,6	56,7	1 014,3	137,9	0,4	138,3	1 880,1
Juni - Juin	161,8	574,6	736,4	996,5	97,0	1 093,5	142,6	2,3	144,9	1 974,8
Sep. - Sep.	142,5	565,8	708,3	920,2	98,5	1 018,7	126,1	2,6	128,7	1 855,7
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)									
1953	3	54	57	211	-	211	- 11	-	- 11	257
1954	3	75	78	299	40	339	- 1	-	- 1	416
1955	- 19	58	39	140	0	140	128	-	128	307
1956	24	88	112	139	25	164	5	3	8	284
1957										
I	198	26	224	33	1	34	-	2	2	260
II	35	8	43	49	89	138	-	19	19	200
III	11	- 2	9	21	5	26	- 4	2	- 2	33
IV	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)									
1953	- 0,7	58,9	58,2	45,2	-	45,2	- 0,6	-	- 0,6	102,8
1954	- 0,2	81,6	81,4	48,4	40,0	88,4	- 0,1	-	- 0,1	169,7
1955	- 4,0	63,7	59,7	43,5	0,2	43,7	30,1	-	30,1	133,5
1956	5,5	93,2	98,7	35,8	13,1	48,9	1,2	0,2	1,4	149,0
1957										
I	17,5	26,8	44,3	11,0	0,8	11,8	0,0	0,2	0,2	56,3
II	4,4	9,3	13,7	12,2	41,8	54,0	-	1,9	1,9	69,6
III	1,6	- 2,7	- 1,1	7,1	2,3	9,4	- 0,9	0,3	- 0,6	7,7
IV	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

BÖRSE - BOURSE

Wertpapierumsätze - Mouvements de titres Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	8 344	9 910	8 000	7 519	7 642	731,9	1 209,8	972,5	913,7	861,8
Feb. - Fév.	7 499	8 140	7 107	6 284		711,5	1 041,2	911,2	782,4	
März - Mars	8 418	9 575	8 957	6 868	922,1	1 158,4	1 159,1	813,0		
Apr. - Avr.	6 052	8 109	7 944	6 554	741,1	898,7	1 164,7	786,6		
Mai - Mai	7 366	7 461	9 043	8 870	791,0	1 048,0	1 289,3	965,9		
Juni - Juin	6 603	9 529	7 223	8 177	767,6	1 338,0	905,4	952,4		
Juli - Juil.	8 048	9 819	8 245	8 253	993,6	1 340,1	1 056,0	1 012,1		
Aug. - Août	7 663	7 873	7 898	7 353	730,5	971,4	1 011,9	832,6		
Sep. - Sep.	8 002	9 895	7 435	8 796	778,5	1 196,0	839,8	858,0		
Okt. - Oct.	9 959	9 774	7 932	9 766	1 014,0	1 080,9	899,1	858,8		
Nov. - Nov.	10 808	9 600	9 897	7 728	1 150,1	1 110,6	981,6	684,9		
Dez. - Déc.	8 649	7 843	7 254	6 854	991,5	869,2	727,1	687,4		
Total	97 411	107 528	96 935	93 022		10 323,4	13 262,3	11 917,7	10 147,8	

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	2 878	3 936	3 212	3 025	2 641	174,7	285,1	254,0	240,6	210,8
Feb. - Fév.	2 599	3 403	2 761	2 654		158,5	247,4	241,7	203,7	
März - Mars	3 288	3 959	3 783	2 626	252,4	315,1	332,1	234,4		
Apr. - Avr.	2 501	3 507	3 640	2 677	219,9	234,9	315,8	256,6		
Mai - Mai	2 564	3 169	3 390	3 219	200,3	285,5	281,5	273,8		
Juni - Juin	2 502	3 694	2 546	2 918	177,6	304,5	231,2	307,6		
Juli - Juil.	2 789	4 025	3 066	2 861	261,1	375,3	396,3	346,4		
Aug. - Août	2 698	3 230	2 902	2 616	165,3	246,0	306,0	227,5		
Sep. - Sep.	2 754	4 489	2 875	3 191	167,8	359,8	212,4	239,9		
Okt. - Oct.	3 207	3 585	3 028	3 383	218,0	272,7	309,3	292,2		
Nov. - Nov.	4 356	3 687	3 357	2 719	314,7	346,3	304,6	207,1		
Dez. - Déc.	3 771	2 925	2 624	2 199	290,6	240,7	232,6	171,6		
Total	35 907	43 609	37 184	34 088		2 600,9	3 513,3	3 417,5	3 001,4	

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					
	1954	1955	1956	1957	1958	
Jan. - Jan.	4 664	3 788	3 239	2 845	3 216	
Feb. - Fév.	3 652	3 573	3 258	3 053		
März - Mars	4 250	4 096	3 975	3 252		
Apr. - Avr.	3 423	3 399	3 545	3 232		
Mai - Mai	3 831	3 261	3 828	4 086		
Juni - Juin	3 228	3 895	3 343	3 471		
Juli - Juil.	4 007	3 839	3 341	3 546		
Aug. - Août	3 586	3 352	3 437	2 975		
Sep. - Sep.	3 654	3 895	2 819	3 060		
Okt. - Oct.	4 299	3 930	3 652	3 795		
Nov. - Nov.	4 527	3 477	3 757	3 284		
Dez. - Déc.	4 153	3 498	3 433	3 091		
Total	47 274	44 003	41 627	39 690		

45

ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAIEMENTS

Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 62 Banken auprès de 62 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1955	424	5 516	5 940	6 250	1 443	7 693	13 633
1956	429	5 810	6 239	6 651	1 720	8 371	14 610
1957							
Jan. - Jan.	429	5 394	5 823	6 843	1 558	8 401	14 224
Feb. - Fév.	429	5 417	5 846	6 785	1 459	8 244	14 090
März - Mars	429	5 491	5 920	6 874	1 438	8 312	14 232
Apr. - Avr.	429	5 533	5 962	6 782	1 501	8 283	14 245
Mai - Mai	429	5 538	5 967	6 796	1 476	8 272	14 239
Juni - Juin	429	5 635	6 064	6 887	1 494	8 381	14 445
Juli - Juil.	429	5 531	5 960	6 898	1 538	8 436	14 396
Aug. - Août	429	5 565	5 994	6 929	1 490	8 419	14 413
Sep. - Sep.	429	5 605	6 034	6 980	1 536	8 516	14 550
Okt. - Oct.	429	5 616	6 045	7 113	1 542	8 655	14 700
Nov. - Nov.	429	5 709	6 138	7 002	1 524	8 526	14 664
Dez. - Déc.	448	5 931	6 379	.	1 720	.	.
1958							
Jan. - Jan.	448	5 494	5 942	.	1 645	.	.

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	7 728	9 524	10 798	14 224	14 052	7 268	9 055	10 312	13 657	13 473
Feb. - Fév.	6 533	8 506	9 201	11 966		6 046	8 010	8 696	11 407	
März - Mars	7 961	9 366	10 743	13 190		7 367	8 746	10 095	12 538	
Apr. - Avr.	8 545	9 120	10 863	13 157		7 965	8 547	10 259	12 474	
Mai - Mai	8 259	9 225	11 725	12 713		7 692	8 644	11 098	12 051	
Juni - Juin	8 373	11 425	12 270	13 030		7 778	10 782	11 571	12 234	
Juli - Juil.	9 526	11 033	12 581	14 414		8 939	10 398	11 898	13 694	
Aug. - Août	7 469	9 158	10 917	12 107		6 926	8 561	10 282	11 419	
Sep. - Sep.	7 836	10 295	10 295	12 081		7 231	9 668	9 655	11 451	
Okt. - Oct.	9 057	10 402	12 133	13 611		8 457	9 818	11 475	12 921	
Nov. - Nov.	9 086	10 228	12 278	12 563		8 501	9 614	11 549	11 840	
Dez. - Déc.	11 161	12 009	15 006	14 883		10 246	11 096	13 960	13 905	
Total	101 534	120 291	138 810	157 939		94 416	112 939	130 850	149 591	

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	29 233	27 299	18 925	17 273	15 813	10 525	127 820	119 161	102 620	97 328	89 512	80 235
Feb. - Fév.	22 600	22 952		14 206	13 578		113 569	108 665		86 969	80 227	
März - Mars	35 495	23 290		22 032	13 248		148 684	102 086		111 872	77 825	
Apr. - Avr.	32 070	24 337		19 515	14 236		134 189	104 929		101 061	77 946	
Mai - Mai	37 566	32 635		22 808	20 596		156 888	126 831		117 660	98 084	
Juni - Juin	24 270	34 566		14 484	20 830		127 924	134 497		97 616	104 402	
Juli - Juil.	33 074	32 787		20 303	19 306		142 832	146 379		111 268	109 397	
Aug. - Août	34 743	26 898		21 188	15 583		144 872	110 505		108 803	84 740	
Sep. - Sep.	27 109	30 393		16 548	17 969		121 055	121 614		92 740	92 091	
Okt. - Oct.	28 308	28 392		15 613	16 309		133 622	134 487		103 727	104 159	
Nov. - Nov.	34 330	23 904		20 253	12 690		159 352	101 237		122 532	75 430	
Dez. - Déc.	26 090	19 163		16 011	11 606		110 209	98 473		83 602	74 922	
Total	364 888	326 616		220 234	191 764		1 621 016	1 408 864		1 235 178	1 068 735	

Postcheck- und Giroverkehr - Trafic des comptes de chèques et virements postaux

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken - Mouvement en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avols en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		1957	1958	1957	1958	1957	1958
			1957	1958	1957	1958						
Jan. - Jan.	273 049	1 645	1 670	1 737	762	821	12 555	12 866	1 093	1 020	16 080	16 444
Feb. - Fév.			1 324	722	9 416	9 416	706 ¹⁾	12 168				
März - Mars			1 452	751	9 715	9 715	718 ¹⁾	12 636				
Apr. - Avr.			1 573	774	9 763	9 763	735 ¹⁾	12 845				
Mai - Mai			1 558	787	10 156	10 156	793 ¹⁾	13 294				
Juni - Juin			1 559	806	10 020	10 020	730 ¹⁾	13 115				
Juli - Juil.			1 757	848	11 439	11 439	867 ¹⁾	14 911				
Aug. - Août			1 528	797	9 940	9 940	790 ¹⁾	13 055				
Sep. - Sep.			1 453	759	9 434	9 434	663	12 309				
Okt. - Oct.			1 649	840	10 921	10 921	781 ¹⁾	14 191				
Nov. - Nov.			1 589	878	10 305	10 305	720 ¹⁾	13 492				
Dez. - Déc.			2 025	1 037	11 428	11 428	764	15 254				
Total					19 137	9 761		125 092		9 360 ¹⁾		

¹⁾ Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.
Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

Abrechnungsverkehr - Trafic des chambres de compensation

Monat Mois	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
	Jan. - Jan.	36 831	37 916	39 168	42 594	41 266	300,9	307,7	338,2	435,8	356,4
Feb. - Fév.	35 229	36 881	37 300	39 177		256,5	312,8	313,3	351,1	
März - Mars	42 283	42 096	40 246	43 071		302,8	334,1	320,8	416,3	
Apr. - Avr.	41 446	42 675	41 312	43 113		298,9	302,5	361,2	421,8	
Mai - Mai	41 776	42 148	42 805	45 620		299,4	323,1	349,2	471,2	
Juni - Juin	45 227	46 656	44 008	44 221		296,6	324,5	343,4	377,4	
Juli - Juil.	51 952	50 043	47 045	52 449		323,1	336,3	337,8	455,5	
Aug. - Août	51 776	54 906	48 569	50 354		272,8	310,8	320,0	371,7	
Sep. - Sep.	44 967	45 903	40 925	43 361		275,7	282,7	304,1	348,2	
Okt. - Oct.	40 487	42 272	44 568	43 066		322,3	356,2	374,9	386,7	
Nov. - Nov.	39 300	39 989	42 524	41 360		309,8	334,9	379,4	364,3	
Dez. - Déc.	42 289	42 484	42 300	41 960		330,6	348,2	392,7	394,2	
Total	513 563	523 969	510 770	530 346		3 589,4	3 873,8	4 135,0	4 794,2	

51

Abrechnungsstellen - Chambres de compensation

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1957				1958	1957				1958
	Jan. - Jan.	Nov. - Nov.	Dez. - Déc.	Jan. bis Dez. Jan. à Déc.	Jan. - Jan.	Jan. - Jan.	Nov. - Nov.	Dez. - Déc.	Jan. bis Dez. Jan. à Déc.	Jan. - Jan.
	Basel	4 928	4 816	4 854	67 438	4 810	114,2	88,5	104,4	1 147,2	76,7
Bern	3 182	3 078	3 249	36 952	3 008	22,3	17,6	18,7	224,4	17,3
La Chaux-de- Fonds	230	254	260	2 977	254	2,5	2,4	3,5	33,2	2,7
Genève	12 017	12 312	12 085	148 428	13 110	154,2	119,9	133,7	1 784,8	135,3
Lausanne	6 260	5 661	6 050	72 732	5 316	47,8	45,3	40,0	500,3	30,8
Neuchâtel	381	422	436	4 825	340	2,1	2,3	2,5	26,9	1,7
St. Gallen	1 601	1 117	1 055	14 532	1 105	12,0	8,5	7,5	111,8	8,0
Zürich	13 995	13 700	13 971	182 462	13 323	80,7	79,8	83,9	965,6	83,9
Total	42 594	41 360	41 960	530 346	41 266	435,8	364,3	394,2	4 794,2	356,4

52

ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1955	1956	1957	1957					Recettes
				Quartal - Trimestre					
				IV	I	II	III	IV	
Roherträge - Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Wehrsteuer ¹⁾	235 240	454 526	211 034	49 575	28 307	95 609	53 914	33 204	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Wehropfer	463	187	25	9	18	5	1	1	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	109	56	4 035	3	—	1	5	4 029	Impôt sur les bénéfices de guerre
Verrechnungssteuer ²⁾	97 585	119 605	115 658	35 117	70 828	40 286	-10 053	14 597	Impôt anticipé ²⁾
Militärpflichtersatz ..	17 773	18 117	18 987	18 117	.	.	.	18 987	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	141 010	148 057	148 729	31 842	33 789	46 968	33 067	34 905	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer.....	541 173	549 916	599 477	138 065	158 877	136 231	151 205	153 164	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer.....	18 941	17 887	19 918	4 136	6 146	4 791	4 426	4 555	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer....	3 680	279	16	54	13	7	- 14	10	Impôt compensatoire
Tabaksteuer.....	79 344	79 874	85 351	20 658	22 697	18 881	21 083	22 690	Impôt sur le tabac
Biersteuer.....	15 481	16 286	17 910	8 639	26	3 598	4 981	9 305	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	1 150 799	1 404 790	1 221 140	306 215	320 701	346 377	258 615	295 447	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	416 814	476 499	500 467	125 290	137 099	128 704	115 845	118 819	Droits d'entrée
Treibstoffzölle.....	163 594	196 880	199 071	54 453	32 469	48 692	67 352	50 558	Droits sur les carburants
Tabakzölle	48 261	50 666	52 459	13 551	12 120	12 196	13 901	14 242	Droits sur le tabac
Zollzuschläge	16 393	16 046	18 166	3 967	4 768	4 861	3 644	4 893	Droits supplémentaires
Zölle zusammen	645 062	740 091	770 163	197 261	186 456	194 453	200 742	188 512	Droits en tout
Übrige Abgaben³⁾	45 666	51 806	51 505	15 469	10 228	6 370	11 317	23 590	Autres recettes³⁾
Total	1 841 527	2 196 687	2 042 808	518 945	517 385	547 200	470 674	507 549	Total
Kantonsanteile - Parts des cantons									
Wehrsteuer ¹⁾	70 365	136 393	63 291	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Wehropfer	46	19	2	.	.	.	.	.	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	8	0	323	.	.	.	.	.	Impôt sur les bénéfices de guerre
Militärpflichtersatz ..	9 597	9 783	10 253	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	27 923	29 300	29 396	.	.	.	.	.	Droits de timbre
<p>1) Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer. - Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et Impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.</p> <p>3) Preiszuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.</p>									

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken - Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1952	1953	1954	1955	1956	1957	Genre des recettes
Grundzahlen - Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	494 685	318 357	591 865	351 170	592 491	349 739	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	109 267	111 883	128 894	141 010	148 057	148 729	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	578 183	598 940	623 419	658 619	664 242	722 672	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	473 214	513 853	566 899	645 062	740 091	770 163	Droits de douane
Übrige Abgaben	17 087	55 717	56 875	45 666	51 806	51 505	Autres recettes
Total	1 672 436	1 598 750	1 967 952	1 841 527	2 196 687	2 042 808	Total
Prozentzahlen - Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	29,6	19,9	30,1	19,1	27,0	17,1	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	6,5	7,0	6,5	7,6	6,7	7,3	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	34,6	37,5	31,7	35,8	30,2	35,4	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	28,3	32,1	28,8	35,0	33,7	37,7	Droits de douane
Übrige Abgaben	1,0	3,5	2,9	2,5	2,4	2,5	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

54

Eidgenössische Stempelabgaben - Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken - En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1956		1957				Objet du droit
	Quartal - Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Emission von Wertpapieren							Emission de titres
Obligationen	3 389	4 166	4 705	5 059	3 638	3 628	Obligations
Aktien	4 165	4 080	3 978	3 872	3 575	5 656	Actions
Übrige Wert-schriften ¹⁾	1 683	237	233	317	340	288	Autres titres ¹⁾
Total	9 237	8 483	8 916	9 248	7 553	9 572	Total
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres
Inländische Wertpapiere	333	381	395	367	307	340	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere	2 602	2 310	1 982	2 051	2 522	1 891	Titres étrangers
Total	2 935	2 691	2 377	2 418	2 829	2 231	Total
Coupons von							Coupons des
Obligationen	6 432	9 117	5 604	8 620	7 024	9 303	Obligations
Aktien	6 821	4 981	8 301	18 576	6 869	6 251	Actions
Übrigen Wert-schriften ¹⁾	2 199	880	2 425	2 202	1 466	1 181	Autres titres ¹⁾
Total	15 452	14 978	16 330	29 398	15 359	16 735	Total
Wechsel	793	814	866	929	911	838	Effets de change
Prämienquittungen ..	4 997	3 888	4 339	3 833	5 444	4 582	Quittances de primes
Frachtkunden	945	965	927	1 131	945	938	Documents de transport
Bußen usw.	52	23	34	11	26	9	Amendes etc.
Roherttrag	34 411	31 842	33 789	46 968	33 067	34 905	Rendement brut

55

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Mitgeltums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.
 Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Verrechnungssteuer	1956		1957				Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Eingänge	73 218	74 549	147 698	146 010	80 805	81 381	Rentrées
Rückerstattungen...	89 956	39 559	76 980	105 844	90 968	66 891	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag	- 16 738	34 990	70 718	40 166	- 10 163	14 490	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer ¹⁾ Rohertrag	135	127	110	120	110	107	Rendement brut de l'impôt de garantie ¹⁾
Total	- 16 603	35 117	70 828	40 286	- 10 053	14 597	Total

¹⁾ Steuer gemäß Bundesratsbeschuß vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

57

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen – Variations de la fortune				- = Rein- aufwand + = Rein- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand – Charges		Ertrag – Revenus			
			Ausgaben- Überschuß Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuß Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1939	964,0	621,5	342,5	94,2	-	34,3	- 402,4	1 931,4
1948	1 946,7	2 239,3	-	274,0	292,6	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 581,4	1 639,7	-	274,7	58,3	218,6	+ 2,2	7 980,3
1950	1 637,0	1 973,7	-	368,5	336,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 786,5	1 757,3	29,2	207,1	-	245,9	+ 9,6	7 799,4
1952	2 161,5	1 949,9	211,6	440,1	-	470,4	- 181,3	7 980,7
1953	1 884,0	1 974,8	-	551,4	90,8	416,2	- 44,4	8 025,1
1954	1 959,2	2 320,2	-	437,7	361,0	306,5	+ 229,8	7 795,3
1955	1 948,7	2 245,3	-	308,8	296,6	227,1	+ 214,9	7 580,4
1956	1 963,6	2 610,6	-	467,4	647,0	243,5	+ 423,1	7 157,3
1957 ¹⁾	2 006,9	2 285,4	-	265,8	278,5	310,3	+ 323,0	6 834,3
1958 ¹⁾	2 267,4	2 715,4	-	379,5	448,0	247,0	+ 315,5	6 518,8

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

58

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4
1953	4 198,7	1 817,7	633,0	1 092,2	7 741,6	17,0	7 758,6
1954	4 094,1	1 795,2	775,9	1 090,5	7 755,7	17,0	7 772,7
1955	4 055,3	1 839,5	750,3	940,6	7 585,7	16,3	7 602,0
1956	4 053,2	1 821,7	750,3	834,3	7 459,5	12,7	7 472,2
1957	3 910,2	1 787,4	450,3	705,1	6 853,0	11,0	6 864,0

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mols	Verkehrseinnahmen Recettes de transport		Betriebssertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1956	1957 ¹⁾	1956	1957 ¹⁾	1956	1957 ¹⁾	1956	1957 ¹⁾
Jan. - Jan.	55,2	63,4	61,0	69,0	53,0	52,9	8,0	16,1
Feb. - Fév.	56,0	62,8	61,7	68,5	53,0	52,8	8,7	15,7
März - Mars	65,9	68,1	71,7	73,9	53,7	53,6	18,0	20,3
Apr. - Avr.	62,4	71,7	68,1	77,5	53,8	54,8	14,3	22,7
Mai - Mai	68,8	73,1	74,4	78,9	54,2	55,0	20,2	23,9
Juni - Juin	68,3	72,6	74,3	78,5	54,2	55,2	20,1	23,3
Juli - Juil.	79,8	86,6	85,8	92,6	54,0	56,3	31,8	36,3
Aug. - Août	76,1	78,0	82,1	84,0	54,4	56,7	27,7	27,3
Sep. - Sep.	73,7	78,0	80,1	84,0	54,4	56,5	25,7	27,5
Okt. - Oct.	72,8	73,0	78,5	79,1	54,5	56,8	24,0	22,3
Nov. - Nov.	66,4	63,4	72,2	69,7	54,3	57,9	17,9	11,8
Dez. - Déc.	67,6	66,4	75,6	76,1	54,6	61,1	21,0	15,0
Total	813,0	857,1	885,5	931,8	648,1	669,6	237,4	262,2

59

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

Finanzen und Steuern der Kantone - Finances et impôts des Cantons

In 1000 Franken - En 1000 francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (Inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées 2)	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1956	1956
	1955	1956	1958 ¹⁾	1956	1955/56	1946/56				
Zürich	22 116	7 139	1 088	226 418	542	- 8 585	348 969	196 156	150 567	153 987
Bern ³⁾	18 634	- 6 462	- 16 414	109 411	- 2 803	52 785	314 327	276 529	140 307	142 774
Luzern	667	- 838	- 2 453	- 8 216	187	8 441	68 127	83 892	23 927	23 452
Uri	133	204	- 99	77	1 816	1 498	10 040	13 574	2 151	2 492
Schwyz	1 240	210	- 476	4 705	- 370	4 420	18 140	19 706	3 530	3 905
Obwalden ...	53	37	- 271	1 826	284	900	6 018	5 962	603	940
Nidwalden ...	58	85	- 85	- 33	338	104	5 139	5 000	874	901
Glarus	- 285	- 154	- 383	5 588	373	1 196	16 206	-	6 073	6 661
Zug	- 3 336	- 3 349	- 2 158	- 7 932	- 3 117	- 7 519	16 722	15 600	3 816	4 139
Fribourg	125	- 76	-	- 46 768	- 3 056	- 22 595	60 690	184 726	12 262	12 436
Solothurn ...	7	8	- 630	35 515	36	24 098	63 553	50 650	23 723	25 745
Baselstadt ...	10 969	12 695	2 719	13 251	26 982	111 808	198 565	310 000	118 497	135 071
Baselland ...	542	61	-	29 205	- 2 238	10 113	58 636	27 000	26 973	26 313
Schaffhausen	26	- 573	- 528	18 759	- 257	3 254	26 727	14 000	10 442	10 820
Appenzell AR	25	80	- 250	4 551	- 249	1 630	11 742	8 000	2 501	2 799
Appenzell IR	- 179	35	- 11	298	- 180	- 204	3 990	3 363	870	1 043
St.Gallen	- 110	- 1 250	- 2 102	54 645	- 5 346	8 008	102 402	65 000	32 422	35 589
Graubünden .	3 360	5 594	- 2 150	- 14 191	7 758	10 712	59 410	77 457	17 403	20 070
Aargau	1 831	135	- 2 748	55 905	- 2 878	2 732	113 621	18 000	40 108	43 948
Thurgau	78	122	- 1 292	30 384	- 346	2 460	51 948	31 500	12 562	15 777
Ticino ³⁾	419	- 1 415	512	- 57 563	404	- 4 548	90 311	137 840	24 189	29 749
Vaud	528	- 3 488	- 18 171	17 460	645	- 9 338	178 299	203 806	68 577	75 441
Valais ³⁾	- 1 862	- 1 072	- 7 242	- 8 570	829	8 975	64 857	55 510	13 942	15 590
Neuchâtel ³⁾ ..	4 041	3 940	1 694	17 480	3 197	58 009	56 237	91 505	29 081	29 530
Genève ³⁾	12 591	9 683	-	- 42 422	7 658	134 856	136 982	259 815	64 546	69 973
Total	71 671	21 351	.	439 783	30 209	393 210	2 081 658	2 154 591	829 946	889 145

60

1) Voranschläge. - Budgets.

2) Jahresende. - Fin d'année.

3) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes d'Etat sans les amortissements financiers.

51

Finanzlage der Gemeinden - Finances communales

In 1000 Franken - En 1000 francs

61

Gemeinden Communes	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen - Fortune nette (Inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden	Einkommens- und Vermögens- steuern	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dettes consolidées	Impôts sur le revenu et la fortune	
	1954	1955	1956	1958 ²⁾	1956	1955/56	1946/1956	1956	1955	1956
Aarau ⁴⁾	1 175	1 035	1 169	637	- 4 218	- 2 140	- 11 930	13 754	3 443	3 963
Altdorf	3	6	1	.	515	155	239	1 096	848	899
Appenzell ...	40	- 34	48	.	445	- 283	224	11	313	422
Baden ⁴⁾	771	511	991	814	9 648	- 183	4 521	1 365	3 477	3 746
Bellinzona ⁴⁾ .	375	410	- 270	.	- 4 895	- 2 352	- 3 784	19 597	1 266	1 586
Bern	514	615	377	- 1 630	40 764	928	- 44 684	196 023	43 259	43 027
Biel	2 244	3 450	38	- 741	21 527	95	4 499	29 763	18 566	18 311
Burgdorf	31	32	21	- 292	2 375	- 193	536	4 550	2 917	2 956
Chaux-de- Fonds, La .	3 842	3 421	3 451	- 610	14 104	- 8	11 453	48 363	12 141	12 415
Chur	9	7	9	- 206	3 544	- 6	2 182	32 204	3 669	3 814
Frauenfeld ...	2	1	87	.	2 387	- 169	559	4 199	2 352	2 571
Fribourg ⁴⁾ ...	607	599	668	590	698	1 199	4 041	20 076	5 035	5 215
Genève ⁴⁾	198	190	- 84	- 277	78 426	1 116	17 850	234 264	24 704	26 497
Glarus	37	67	6	- 18	1 823	92	- 309	650	855	758
Grenchen ...	40	54	- 63	- 117	12 544	1 158	9 837	2 305	6 663	7 044
Herisau	196	72	- 34	.	3 140	- 24	1 797	-	2 402	2 550
Köniz	6	7	- 118	.	1 381	- 396	273	18 579	4 479	4 491
Lausanne	- 2 526	- 596	- 3 724	- 5 941	- 126 406	- 12 087	- 66 522	297 768	21 745	23 680
Liestal	1	5	1	- 279	692	- 152	- 869	3 683	1 566	1 632
Locle, Le ⁴⁾ ..	772	725	946	658	11 928	- 423	8 013	12 387	4 126	4 081
Lugano ⁴⁾	- 277	- 289	- 1 385	112	785	168	1 175	29 194	4 507	4 666
Luzern	138	123	69	- 143	1 741	997	25 395	46 831	11 894	13 461
Montreux- Châtelard ..	26	127	157	.	- 4 538	106	3 640	8 753	1 781	1 938
Neuchâtel ⁴⁾ ..	1 483	1 647	1 091	.	4 251	2 190	1 230	67 592	7 328	8 002
Oltén	8	8	1	- 78	3 769	- 199	626	9 696	4 819	4 921
Rorschach ...	- 27	142	244	.	3 846	- 598	2 408	3 310	1 394	1 491
St. Gallen ...	758	792	1 400	.	- 3 011	2 558	11 417	58 118	15 135	16 590
Sarnen	60	- 6	216	⁵⁾	- 1 566	- 465	- 1 408	2 256	484	733
Schaffhausen	39	65	- 131	.	11 261	- 1 448	- 7 569	16 200	7 389	7 295
Schwyz	96	158	298	.	- 1 243	118	- 405	1 800	1 003	1 087
Sion ⁴⁾	- 564	- 288	- 851	.	221	209	952	12 217	2 578	2 827
Solothurn ...	14	15	24	16	8 558	- 901	4 185	11 704	6 025	6 028
Stans	41	48	- 8	.	178	53	121	55	481	511
Thun	561	760	79	- 541	- 6 396	- 565	- 4 888	44 663	5 877	5 470
Uster	- 370	- 99	- 740	.	8 236	- 661	4 805	4 108	3 432	3 343
Vevey	4	4	8	.	- 1 934	159	4 286	14 857	3 088	3 237
Winterthur ..	37	37	87	- 151	44 058	2 285	11 195	24 417	20 907	21 915
Yverdon	18	17	- 141	.	- 6 906	- 1 282	- 7 496	24 408	1 813	1 896
Zug	- 42	- 187	- 119	53	- 2 046	- 1 692	- 2 091	8 550	2 388	2 644
Zürich	1 958	2 432	770	- 441	224 645	1 399	54 210	395 285	144 893	141 613
Total	12 298	16 083	4 589	.	354 331	- 11 242	39 714	1 724 651	411 042	419 326

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern.

24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. - Budgets.

3) Jahresende. - Fin d'année.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes communaux sans les amortissements financiers.

5) Kein Voranschlag. - Pas de budget.

AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel	Rohstoffe	Fabrikate	Total	Lebensmittel	Rohstoffe	Fabrikate	Total	
	Denrées alimentaires	Matières premières	Produits fabriqués		Denrées alimentaires	Matières premières	Produits fabriqués		
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1948	1 551,5	1 718,0	1 729,4	4 998,9	161,7	119,8	3 153,0	3 434,5	- 1 564,4
1949	1 206,8	1 279,2	1 305,0	3 791,0	151,7	108,5	3 196,5	3 456,7	- 334,3
1950	1 377,3	1 604,4	1 554,2	4 535,9	143,9	161,8	3 605,2	3 910,9	- 625,0
1951	1 353,6	2 330,5	2 231,4	5 915,5	189,0	194,1	4 307,8	4 690,9	- 1 224,6
1952	1 198,7	2 044,1	1 962,9	5 205,7	232,2	208,3	4 308,4	4 748,9	- 456,8
1953	1 258,3	1 680,8	2 131,6	5 070,7	256,6	233,8	4 674,2	5 164,6	93,9
1954	1 277,9	1 923,8	2 389,9	5 591,6	270,7	226,3	4 774,5	5 271,5	- 320,1
1955	1 360,1	2 215,8	2 825,3	6 401,2	264,6	243,1	5 114,5	5 622,2	- 779,0
1956	1 568,1	2 697,7	3 331,2	7 597,0	318,6	245,1	5 639,8	6 203,5	- 1 393,5
1957	1 705,0	2 941,4	3 800,7	8 447,1	343,8	255,2	6 114,9	6 713,9	- 1 733,2

62

Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
	Jan. - Jan.	535,6	740,4	614,8	427,2	488,1	488,4	- 108,4	- 252,3	- 126,4
Feb. - Fév.	503,3	709,7		463,7	547,8		- 39,6	- 161,9	
März - Mars	627,3	741,7		534,9	583,9		- 92,4	- 157,8	
Apr. - Avr.	614,6	727,2		467,3	527,8		- 147,3	- 199,4	
Mai - Mai	627,5	746,4		493,3	574,5		- 134,2	- 171,9	
Juni - Juin	637,1	687,9		515,9	538,6		- 121,2	- 149,3	
Juli - Juil.	644,9	753,4		521,0	577,8		- 123,9	- 175,6	
Aug. - Août	625,6	656,4		454,1	505,9		- 171,5	- 150,5	
Sep. - Sep.	635,5	654,6		536,0	558,6		- 99,5	- 96,0	
Okt. - Oct.	698,2	712,6		615,3	607,1		- 82,9	- 105,5	
Nov. - Nov.	713,5	666,1		580,8	602,0		- 132,7	- 64,1	
Dez. - Déc.	734,9	652,6		593,9	601,9		- 141,0	- 50,7	
Total ¹⁾	7 597,0	8 447,1		6 203,5	6 713,9		- 1 393,5	- 1 733,2	

63

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1948	8 596	684
1949	7 187	517
1950	8 622	602
1951	10 263	647
1952	9 254	634
1953	8 835	706
1954	10 283	818
1955	11 321	854
1956	13 169	905
1957	13 446	916

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1957	1958	1957	1958
	1000 t			
Jan. - Jan.	1 079	813	57	60
Feb. - Fév.	1 025		77	
März - Mars	1 031		86	
Apr. - Avr.	1 055		70	
Mai - Mai	1 282		77	
Juni - Juin	1 177		75	
Juli - Juil.	1 381		83	
Aug. - Août	1 206		71	
Sep. - Sep.	1 147		77	
Okt. - Oct.	1 062		90	
Nov. - Nov.	942		78	
Dez. - Déc.	902		68	
Total	13 289		909	
Jahr - Année ¹⁾	13 446		916	

¹⁾ Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

65

Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants

66

Waren	Menge - Quantité In Tonnen - par tonnes				Wert - Valeur In 1000 Franken - en 1000 francs				Produits
	Jahr Année		Januar Janvier		Jahr Année		Januar Janvier		
	1956	1957	1957	1958	1956	1957	1957	1958	
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle.....	42 549	48 428	6 047	6 329	165 178	180 998	21 863	25 073	Coton brut
Zellulosef. Kunstseide	25 031	25 254	2 959	3 816	21 874	21 917	2 522	3 112	Cellulose p. soie artific.
Rohseide.....	559	465	52	49	22 642	19 412	2 075	2 060	Soie écrue
Rohwolle.....	8 084	7 828	841	780	70 573	74 393	7 884	6 563	Laine brute
Kammzug.....	4 819	5 275	480	348	62 127	80 223	7 199	4 851	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									Matières prem. p. l'industrie métallurgique
Roheisen und Rohstahl	189 297	160 466	22 980	6 084	74 896	69 678	9 643	2 462	Fer et aciers bruts
Baueisen.....	343 686	289 186	28 567	17 633	210 907	202 884	19 688	12 052	Fer pour la construction
Rohkupfer.....	34 860	39 074	4 812	3 965	149 807	120 299	17 615	9 349	Cuivre brut
Rohblei.....	14 357	15 855	1 539	1 513	20 350	20 256	2 257	1 515	Plomb brut
Rohzink.....	16 325	18 230	1 632	1 528	20 001	20 122	2 078	1 309	Zinc brut
Rohaluminium.....	9 548	10 171	1 851	170	22 995	24 761	4 540	450	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	60 143	62 833	3 279	5 126	18 027	18 913	990	1 473	Alumine calcinée p. la fabric. de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières p. d'autres industries
Rohe Häute und Felle.	8 930	8 996	852	853	21 002	21 615	2 015	1 742	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder.	1 145	1 287	134	126	25 033	26 512	2 803	2 462	Cuir p. semelles et cuir p. tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz....	326 645	327 820	22 847	16 194	87 694	92 384	6 732	4 981	Bois de construction, bois d'œuvre
Faserstoffe zur Papierfabrikation.....	57 749	54 835	3 068	2 590	39 820	35 939	2 077	1 741	Matières fibreuses pour le papier
Rohtabak.....	12 101	12 094	880	919	78 636	79 816	5 761	6 146	Tabak brut
Braustoffe.....	61 492	57 153	9 670	8 845	37 967	39 741	5 876	5 244	Matières à brasser
Kakaobohnen.....	10 839	11 505	2 693	2 014	32 472	31 057	7 162	7 079	Fèves de cacao
Ölfrüchte.....	100 597	111 444	7 172	14 257	80 351	94 542	5 923	11 497	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe.	147 421	133 719	8 203	2 841	56 595	52 315	4 323	1 849	Matières chimiq. brutes
Düngstoffe.....	297 553	305 206	16 740	13 031	30 994	31 501	1 824	1 457	Engrais
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen.....	3 323 271	3 484 234	288 059	166 725	328 944	383 558	30 583	17 680	Charbons
Heiz- und Gasöl.....	1 647 321	1 644 161	153 652	158 785	238 755	285 447	27 962	24 854	Huile de chauff. et à gaz
Benzin.....	625 977	656 205	33 351	41 632	128 310	148 136	7 719	8 664	Benzine
Mineralschmieröl.....	49 770	53 315	5 831	2 972	29 458	35 807	3 768	2 024	Huiles min. p. graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits finis et semi-ouvrés
Baumwollgewebe.....	2 360	4 099	304	446	34 507	56 126	4 752	6 393	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe.....	2 267	2 676	193	177	52 436	63 984	5 291	5 255	Étoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren.....	15 566	14 696	1 612	881	105 339	106 659	10 750	6 752	Articles en caoutchouc
Eisenblech.....	301 935	337 937	30 329	18 037	239 922	304 158	25 330	15 774	Tôle de fer
Eisenröhren.....	60 942	65 351	6 778	4 755	67 480	72 192	7 279	5 099	Tuyaux en fer
Maschinen.....	109 980	120 849	9 863	7 193	620 966	749 794	57 398	50 419	Machines
Automobile ¹⁾	63 484	62 055	5 648	6 381	411 082	372 282	31 140	33 716	Automobiles ¹⁾
Instrum. u. Apparate..	8 078	9 962	734	717	214 736	276 027	20 817	21 046	Instruments et appareils
Lebens-, Genuß- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen.....	464 513	435 810	45 332	10 800	175 565	169 412	17 609	3 134	Froment
Hafer.....	136 162	133 385	19 761	15 502	42 424	38 496	6 488	3 905	Avoine
Futtergerste.....	199 047	215 794	39 075	11 560	63 668	61 539	12 546	3 158	Orge destiné au fourrage
Mais.....	57 358	80 440	11 583	16 160	19 694	26 993	4 136	4 698	Mais
Mehl aus Getreide....	455	593	64	10	492	605	53	13	Farine de céréales
Früchte und Gemüse..	361 623	490 593	21 993	27 320	312 530	402 039	22 436	24 067	Fruits et légumes
Rohkaffee.....	22 453	22 017	2 898	3 443	120 116	121 665	16 605	17 189	Café brut
Kristallzucker.....	174 431	167 668	23 644	11 879	88 521	96 826	13 198	6 366	Sucre cristallisé
Speiseöl.....	14 512	17 427	3 137	1 366	26 932	33 090	6 384	2 221	Huile comestible
Fleisch.....	9 763	8 127	714	338	33 570	30 921	2 296	1 444	Viande
Eier.....	15 996	17 076	1 248	1 158	44 517	43 575	3 110	3 451	Oeufs
Butter.....	6 121	6 862	647	84	28 131	29 274	2 969	367	Beurre
Faßwein ²⁾	111 555	133 671	11 677	13 604	78 835	99 554	8 323	10 303	Vin en fûts ²⁾
Schlachtvieh ¹⁾	28 505	17 235	2 156	1 123	26 397	15 049	1 703	877	Bétail de boucherie ¹⁾

1) Menge in Stück. - Quantité en pièces.

2) Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. - Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Ausfuhr wichtiger Waren - Exportation de produits importants

Industriezweige	AusfuhrmengenIndex ¹⁾ Indices d'exportation 1949 = 100			Wert - Valeur In 1000 Franken - en 1000 francs				Branches d'Industrie
	Durchschnitt Moyenne	Januar Janvier		Jahr Année		Januar Janvier		
		1957	1957	1958	1956	1957	1957		1958
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	126	135	97	69 343	76 846	6 538	5 052	Fils de coton
Baumwollgewebe	185	204	209	178 183	176 823	15 862	16 556	Tissus de coton
Stickereien	208	152	165	120 670	134 358	8 564	9 837	Broderies
Schappe	135	174	116	11 632	11 407	1 194	883	Schappe
Kunstfasergarne	239	225	258	101 558	100 542	8 092	8 461	Fils de fibres textiles artif.
Seiden- und Kunstseidenstoffe ...	100	103	104	90 453	91 662	8 235	8 177	Etoffes de soie naturelle et artificielle
Seiden- und Kunstseidenbänder ..	111	88	81	11 783	12 912	779	872	Rubans de soie naturelle et artificielle
Wollgarne	175	182	147	39 577	33 118	3 254	2 026	Fils de laine
Wollgewebe	256	243	218	39 887	45 088	3 422	3 306	Tissus de laine
Wirk- und Strickwaren .	123	91	87	46 234	51 184	2 853	2 814	Bonneterie et articles en tricot
Konfektion	265	159	169	64 028	69 158	3 868	3 952	Confection
Hutgeflechtindustrie .	127	242	162	34 048	31 698	5 044	3 398	Industrie des tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie d. chaussures
in 1000 Paar	200	224	188	1 597	1 494	123	145	en 1000 paires
in 1000 Franken				43 709	46 172	4 007	3 587	en 1000 francs
Metallindustrie								Industrie métallurg.
Aluminium	139	142	124	74 345	82 012	7 097	6 038	Aluminium
Maschinen	194	181	194	1 338 677	1 501 570	110 691	122 569	Machines
Uhren in 1000 Stück ...	175	124	112	42 137	42 483	2 459	2 176	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken ..				1 234 526	1 303 136	74 617	68 654	en 1000 francs
Instrumente u. Apparate	212	193	192	436 776	466 764	33 924	36 143	Instrumentes et appareils
Röhrenverbindungs- stücke aus Eisen	87	94	110	10 520	10 129	840	1 076	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge ...	154	125	128	18 954	19 095	1 313	1 377	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	111	82	106	11 582	12 470	755	1 010	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	150	151	115	20 771	18 131	1 446	1 214	Ouvrages en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	159	128	180	20 617	20 268	1 432	1 649	Pièces dét. p. automob., châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlasser, elektrische Fahrradbeleuchtungen	92	98	114	6 797	5 869	523	480	Magnétos, dynamos, dé- marreurs, éclairages électriques p. cycles
Chemische und phar- mazeutische Industrie								Industrie chimico- pharmaceutique
Pharmazeutika	295	261	329	451 340	520 685	45 675	48 541	Produits pharmaceutiq.
Parfümerien	255	220	251	43 755	46 513	3 585	3 895	Parfumeries
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	316	328	307	176 069	183 262	15 576	14 199	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben	190	191	139	281 611	300 208	23 223	17 260	Couleurs d'aniline
Nahrungs- und Genußmittel								Denrées alimentaires et tabacs
Schokolade	613	431	440	35 432	43 288	2 528	2 659	Chocolat
Milchkonserven und Kindermehl	352	435	491	32 363	34 514	3 639	3 831	Conserves de lait et farines alim. p. enfant
Käse	191	204	174	127 462	125 502	11 325	9 397	Fromage
Suppen-u. Bouillonprod.	1 840	1 544	2 490	47 813	59 992	4 061	6 846	Prod. p. soupes et bouill.
Tabakfabrikate	142	118	98	51 037	46 269	3 347	3 062	Tabacs manufacturés
Exporte anderer wich- tiger Wirtsch'zweige								Exportations d'autres branches économ.
Nutz- und Zuchtvieh ...	379	26	9	4 848	11 419	65	58	Bétail de ferme et d'élev.
Rohstoffe zur Papierfabrikation	291	277	265	16 680	18 339	1 438	1 229	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen .	371	396	327	20 640	17 888	1 520	1 021	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	235	178	188	44 508	48 105	2 967	2 996	Livres, revues et journaux
Quincaillerie und Merceriewaren	487	403	367	17 044	19 705	1 280	1 341	Quincaillerie et merceries

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1949 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. - Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1949 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

68

Länder	Einfuhr - Importation					Ausfuhr	
	1955	1956	1957	Januar - Januar		1955	1956
				1957	1958		
	1	2	3	4	5	6	7
Westdeutschland	1 507 290	1 852 608	2 193 338	174 508	144 777	754 981	863 787
Ostdeutschland	31 156	30 375	22 261	2 448	1 878	34 398	25 296
Oesterreich	128 349	176 734	208 015	15 930	11 504	169 328	183 700
Frankreich	769 828	843 751	886 293	82 021	65 825	384 768	541 782
Saargebiet	75 963	106 243	91 160	7 797	4 517	5 459	7 496
Italien	613 305	725 949	936 184	62 574	73 601	462 663	502 690
Belgien, Luxemburg	287 108	369 940	357 339	32 124	23 917	240 864	277 121
Niederlande	293 422	350 367	380 325	29 806	24 449	199 722	251 831
Großbritannien	333 368	411 211	449 674	39 766	29 883	297 623	328 671
Spanien	60 354	59 503	62 113	5 207	6 077	147 144	130 181
Portugal	13 649	15 741	16 673	2 033	951	51 011	57 705
Dänemark	69 962	71 897	69 129	7 286	6 274	81 397	80 392
Norwegen	21 456	27 587	35 574	3 688	1 694	51 169	58 980
Schweden	93 475	119 584	132 619	11 908	9 948	182 728	183 681
Finnland	43 588	22 668	27 111	1 680	2 781	37 271	64 133
Polen	28 706	38 890	30 007	2 232	2 173	30 520	36 233
Tschechoslowakei	57 299	68 342	71 911	5 890	5 304	49 062	65 842
Ungarn	33 701	46 132	29 420	550	2 322	23 292	15 475
Jugoslawien	23 177	26 077	31 437	2 833	2 448	45 299	41 389
Griechenland	10 746	10 616	14 071	850	582	21 071	24 896
Bulgarien	4 898	4 802	4 207	234	302	7 068	8 631
Rumänien	7 929	9 492	11 358	646	2 878	11 185	10 507
Sowjetunion	35 883	42 818	37 459	7 514	2 121	18 631	7 997
Türkei	23 107	19 091	16 413	2 132	546	40 351	27 429
Übriges Europa	2 776	3 116	2 376	555	100	20 073	18 884
Europa	4 570 495	5 453 534	6 116 467	502 212	426 852	3 367 078	3 814 729
Aegypten	48 550	53 131	35 967	2 151	4 488	115 888	63 538
Südafrikanische Union	17 233	25 098	31 664	4 127	1 463	57 771	57 959
Belgischer Kongo	16 205	12 709	12 557	1 750	1 437	28 225	26 120
Britisch-Westafrika	46 811	25 979	4 557	4 977	—	9 013	9 388
Übriges Afrika	95 310	103 981	146 234	13 528	24 907	115 609	116 360
Afrika	224 109	220 898	230 979	26 533	32 295	326 506	273 365
Iran	13 803	16 742	16 373	1 374	876	20 008	18 132
Israel	7 722	10 815	14 865	954	1 173	22 536	17 245
Indien	23 533	21 477	25 910	2 866	1 858	109 452	146 348
Pakistan	2 848	3 030	4 465	655	319	14 761	14 088
Singapore und Malaja	15 606	22 758	20 901	1 928	1 767	42 048	51 459
Thailand	698	697	1 234	96	115	18 917	22 992
Republik Indonesien	18 302	17 751	18 658	1 605	1 268	19 595	29 687
Philippinen	21 844	19 583	19 726	902	1 473	11 248	12 172
China (und Hongkong)	67 803	81 914	53 858	6 214	3 523	101 889	151 759
Japan	38 974	49 143	73 623	5 882	7 592	58 351	67 811
Übriges Asien	27 478	33 278	28 796	2 905	2 606	118 233	99 972
Asien	238 611	277 188	278 409	25 381	22 570	537 038	631 665
Kanada	155 456	189 922	150 019	10 805	4 951	103 596	110 840
Ver. Staaten von Amerika	827 771	1 000 998	1 196 814	125 213	80 890	649 497	761 994
Mexiko	49 611	56 272	56 790	6 785	3 855	58 308	66 181
Kuba	13 554	17 713	11 491	2 212	3 686	17 818	19 888
Niederländische Antillen	11 755	7 800	7 797	586	1 233	4 195	4 549
Kolumbien	16 792	22 086	20 670	1 058	1 722	44 939	43 082
Venezuela	14 856	12 942	18 942	3 841	777	68 048	68 451
Brasilien	53 170	61 177	51 068	10 640	9 273	104 223	80 401
Uruguay	16 599	24 881	19 689	2 320	1 059	27 531	33 961
Argentinien	40 139	55 298	89 370	5 438	5 490	75 763	78 572
Chile	31 674	45 613	31 400	4 175	2 225	27 144	23 685
Peru	53 275	57 370	52 999	4 715	7 184	29 804	29 060
Übriges Amerika	51 096	57 672	66 828	4 909	6 494	57 900	57 433
Amerika	1 335 748	1 609 744	1 773 877	182 697	128 839	1 268 766	1 378 097
Australien und Ozeanien	32 223	35 603	47 329	3 646	4 199	122 816	105 603
Total	6 401 186	7 596 967	8 447 061	740 469	614 755	5 622 204	6 203 459
Außenhandel mit Mitgliedstaaten der EZU	4 525 626	5 384 616	6 109 659	1 494 440 1)		3 505 449	3 994 406

1) IV. Quartal.

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

68

Exportation			Handelsbilanz - Balance commerciale			Pays
1957 8	Januar - Janvier		1955 11	1956 12	1957 13	
	1957 9	1958 10				
960 539	65 618	75 691	- 752 309	- 988 821	- 1 232 799	Allemagne occidentale
21 727	1 163	1 209	3 242	- 5 079	- 534	Allemagne orientale
210 116	14 216	14 492	40 979	6 966	2 101	Autriche
517 814	41 512	38 156	- 385 060	- 301 969	- 368 479	France
8 452	458	335	- 70 504	- 98 747	- 82 708	Territoire de la Sarre
540 514	41 167	37 870	- 150 642	- 223 259	- 395 670	Italie
287 669	25 085	23 744	- 46 244	- 92 819	- 69 670	Belgique, Luxembourg
266 255	21 727	18 598	- 93 700	- 98 536	- 114 070	Pays-Bas
366 327	25 033	29 945	- 35 745	- 82 540	- 83 347	Grande-Bretagne
156 317	10 257	13 093	86 790	70 678	94 204	Espagne
65 635	5 670	6 530	37 362	41 964	48 962	Portugal
91 092	6 329	6 748	11 435	8 495	21 963	Danemark
77 651	4 856	5 417	29 713	31 393	42 077	Norvège
210 000	15 394	15 091	89 253	64 097	77 381	Suède
57 093	6 486	3 860	- 6 317	41 465	29 982	Finlande
42 175	4 478	3 591	1 814	- 2 657	12 168	Pologne
74 279	1 545	1 985	- 8 237	- 2 500	2 368	Tchécoslovaquie
24 746	314	1 642	- 10 409	- 30 657	- 4 674	Hongrie
45 742	3 382	4 255	22 122	15 312	14 305	Yougoslavie
30 739	1 655	2 073	10 325	14 280	16 668	Grèce
10 265	788	438	2 170	3 829	6 058	Bulgarie
7 529	347	718	3 256	1 015	- 3 829	Roumanie
15 053	695	362	- 17 252	- 34 821	- 22 406	Union soviétique
18 394	1 468	2 450	17 244	8 338	1 981	Turquie
19 556	1 150	1 449	17 297	15 768	17 180	Reste de l'Europe
4 125 679	300 793	309 742	-1 203 417	-1 638 805	- 1 990 788	Europe
53 116	3 690	2 788	67 338	10 407	17 149	Egypte
75 617	4 525	7 459	40 538	32 861	43 953	Union de l'Afrique du Sud
28 315	1 843	1 802	12 020	13 411	15 758	Congo belge
777	665	29	- 37 798	- 16 591	- 3 780	Afrique occid. britannique
134 957	9 419	9 348	20 299	12 379	- 11 277	Reste de l'Afrique
292 782	20 142	21 426	102 397	52 467	61 803	Afrique
27 009	2 108	2 755	6 205	1 390	10 636	Iran
18 213	1 116	1 165	14 814	6 430	3 348	Israël
148 415	13 971	9 507	85 919	124 871	122 505	Inde
14 030	644	1 106	11 913	11 058	9 565	Pakistan
60 432	3 879	4 703	26 442	28 701	39 531	Singapour et Malaisie
22 218	2 652	1 864	18 219	22 295	20 984	Thaïlande
24 762	1 842	863	1 293	11 936	6 104	République d'Indonésie
12 678	1 149	1 727	- 10 596	- 7 411	- 7 048	Philippines
186 455	15 447	11 263	34 086	69 845	132 597	Chine (et Hongkong)
93 407	7 744	8 633	19 377	18 668	19 784	Japon
120 527	9 591	10 576	90 755	66 694	91 731	Reste de l'Asie
728 146	60 143	54 162	298 427	354 477	449 737	Asie
128 294	6 689	9 293	- 51 860	- 79 082	- 21 725	Canada
764 966	58 701	41 219	- 178 274	- 239 004	- 431 848	Etats-Unis d'Amérique
77 799	4 389	5 001	8 697	9 909	21 009	Mexique
27 252	1 649	2 682	4 264	2 175	15 761	Cuba
6 189	495	682	- 7 560	- 3 251	- 1 608	Antilles néerlandaises
35 720	2 676	3 799	28 147	20 996	15 050	Colombie
80 442	3 957	8 736	53 192	55 509	61 500	Venezuela
87 561	6 346	8 345	51 053	19 224	36 493	Brésil
20 764	2 064	126	10 932	9 080	1 075	Uruguay
100 531	6 713	5 577	35 624	23 274	11 161	Argentine
28 677	1 944	1 643	- 4 530	- 21 928	- 2 723	Chili
39 867	1 984	3 123	- 23 471	- 28 310	- 13 132	Pérou
60 033	4 038	4 053	6 804	- 239	- 6 795	Reste de l'Amérique
1 458 095	101 645	94 279	- 66 982	- 231 647	- 315 782	Amérique
109 170	5 352	8 788	90 593	70 000	61 841	Australie et Océanie
6 713 872	488 075	488 397	- 778 982	-1 393 508	- 1 733 189	Total
4 304 939	1 137 158 ¹⁾	.	-1 020 177	-1 390 210	- 1 804 720	Commerce extérieur avec les pays membres UEP

1) IV^e trimestre.

Außenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen
Commerce extérieur par catégories économiques principales

In Millionen Franken - En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr - Importation									Ausfuhr - Exportation		
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	103	173	139	186	270	199	247	297	276	387	444	441
Feb. - Fév.	99	150		161	262		244	298		422	500	
März - Mars	143	153		201	253		283	335		489	532	
Apr. - Avr.	125	132		217	253		272	343		422	480	
Mai - Mai	128	138		226	275		273	333		448	528	
Juni - Juin	121	120		229	251		287	317		469	493	
Juli - Juil.	125	138		242	268		278	347		476	531	
Aug. - Août	119	120		235	234		271	302		411	460	
Sep. - Sep.	128	137		240	222		268	295		486	507	
Okt. - Oct.	130	150		257	228		311	334		559	546	
Nov. - Nov.	164	145		251	218		298	303		525	544	
Dez. - Déc.	183	149		253	207		299	297		546	550	
Total	1 568	1 705		2 698	2 941		3 331	3 801		5 640	6 115	

Außenhandelspreisindex
Indice des prix du commerce extérieur

70

Jahresmittel und Quartal Moyenne annuelle et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel	Roh- stoffe	Fabri- kate	Total	Fabri- kate
		Den- rées alimen- taires	Ma- tières pre- mières	Pro- duits fabri- qués		Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 ¹⁾					
1951	110	108	119	103	100	100
1952	108	104	115	104	100	100
1953	103	101	106	101	97	97
1954	102	106	102	98	96	96
1955	101	100	104	99	94	93
1956	104	100	110	101	93	93
1957	107	101	114	104	95	95
1955						
III	101	100	104	98	94	93
IV	102	99	106	100	91	91
1956						
I	103	99	109	100	94	94
II	104	99	110	101	92	92
III	104	100	111	101	93	92
IV	105	101	111	100	92	92
1957						
I	107	102	114	102	94	94
II	108	101	116	105	94	94
III	107	101	114	103	95	94
IV	106	99	113	104	96	96

¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

Mengenindex des Außenhandels
Indice du volume du commerce extérieur

71

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel	Roh- stoffe	Fabri- kate	Total	Fabri- kate
		Den- rées alimen- taires	Ma- tières pre- mières	Pro- duits fabri- qués		Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 ¹⁾					
1951	144	106	155	168	138	137
1952	126	97	137	143	133	131
1953	130	103	125	161	147	145
1954	150	105	154	187	154	151
1955	170	114	172	221	170	168
1956	196	132	198	254	188	185
1957	209	137	204	280	201	199
1956						
Dez. - Déc.	221	180	218	263	216	215
1957						
Jan. - Jan.	222	173	224	266	179	177
Feb. - Fév.	213	152	215	266	198	197
März - Mars	224	156	210	301	213	212
Apr. - Avr.	212	130	203	296	190	188
Mai - Mai	219	135	222	293	205	204
Juni - Juin	198	111	206	269	192	191
Juli - Juil.	223	130	221	312	207	206
Aug. - Août	192	110	195	265	182	179
Sep. - Sep.	198	131	190	268	197	193
Okt. - Oct.	209	134	194	294	217	211
Nov. - Nov.	198	134	186	269	219	214
Dez. - Déc.	197	150	180	257	214	212
1958						
Jan. - Jan.	187	140	174	241	179	175

Wertgewogene Mengenindizes vgl. Fußnote zu Tab. 67.
 Indices des quantités voir annotation à tabl. 67.
¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR
BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS

Ertragsbilanz - Balance des revenus

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Énergie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Güter- transport Transport de mar- chandises	Versiche- rungen Assu- rances	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Post, Tele- gramm, Telephon Postes, télé- grammes, téléphones	Verschle- dene Dienst- leistungen Services divers	Saldo Solde
	Spezial- handel Commerce extérieur	Übrige Posten Autres postes								
1952	- 457	- 94	17	360	80	80	340	- 23	370	673
1953	94	0	10	460	80	85	410	- 24	325	1 440
1954	- 320	- 27	- 13	510	87	100	510	- 24	240	1 063
1955	- 779	- 43	10	580	113	85	515	- 24	205	662
1956	- 1 394	- 9	- 30	635	126	100	580	- 18	135	125
1957	- 1 733	.	.	.	.	.	.	.	.	.

72

Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements

In 1000 Franken - En 1000 francs

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants	Gebundene Zahlungen Palements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants 1)	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Palements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Monatsende Disponi- bilités Fin de mois	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1953	25	4 408 338	4 919 043	584 120	351 193	3 786 212	3 574 731
1954	26	5 141 836	5 424 926	325 886	393 989	4 281 952	3 869 948
1955	26	6 241 200	5 945 552	- 309 041	380 596	4 937 210	4 163 115
1956	26	6 969 758	6 774 403	- 195 354	380 597	5 843 017	4 617 770
1957	26	7 955 393	7 520 930	- 723 991	91 069	6 564 073	4 977 676
1956							
Nov. - Nov.	26	646 003	621 337	- 73 445	195 902	529 147	416 592
Dez. - Déc.	26	710 486	581 585	55 794	380 597	572 965	433 283
1957							
Jan. - Jan.	26	653 492	584 151	- 112 851	337 087	542 723	361 394
Feb. - Fév.	26	618 857	559 998	- 75 527	320 419	528 329	410 606
März - Mars	26	684 424	611 318	- 108 348	285 177	574 129	446 132
Apr. - Avr.	26	613 040	604 788	- 87 320	206 109	547 964	397 991
Mai - Mai	26	687 156	682 842	- 67 652	142 771	577 529	432 357
Juni - Juin	26	636 898	639 241	- 37 322	103 106	534 953	403 601
Juli - Juil.	26	698 298	685 446	30 202	146 160	599 444	421 177
Aug. - Août	26	625 018	711 584	- 46 258	13 336	510 093	379 467
Sep. - Sep.	26	647 793	622 028	66 126	105 227	528 762	407 139
Okt. - Oct.	26	733 119	653 787	1 962	186 521	575 149	439 842
Nov. - Nov.	26	685 075	598 036	- 171 136	102 424	525 674	431 190
Dez. - Déc.	26	672 223	567 711	- 115 867	91 069	521 642	446 993

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

73

Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	Dezember 1957 – Décembre 1957								
	Verfügbare Mittel Anfang Dez. 1957 Disponibilités début déc. 1957 1	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1) 8	Verfügbare Mittel Ende Dez. 1957 Disponibilités à fin déc. 1957 9
		Waren Marchandises 2	Andere Einzahlungen Autres versements 3	Total 4	Waren Marchandises 5	Andere Auszahlungen Autres paiements 6	Total 7		
Zentralisierter Verkehr									
Bulgarien	428	872	59	931	720	13	733	- 64	562
Griechenland ²⁾	724	1 064	546	1 610	2 629	773	3 402	547	- 521
Jugoslawien	8 208	4 381	475	4 856	2 759	462	3 221	- 1 013	8 830
Polen	514	4 799	451	5 250	1 579	824	2 403	- 2 680	681
Rumänien	2 772	272	84	356	1 764	276	2 040	—	1 088
Spanien	739	15 477	1 704	17 181	9 715	2 008	11 723	—	6 197
Tschechoslowakei ..	4	13 311	524	13 835	4 769	3 136	7 905	- 5 925	9
Türkei ²⁾	3 938	3 774	176	3 950	633	1 555	2 188	- 188	5 512
Ungarn	869	2 324	569	2 893	2 220	475	2 695	- 68	999
Uruguay	7 991	5 821	- 12	5 809	1 437	—	1 437	- 582	11 781
Total.....	26 187	52 095	4 576	56 671	28 225	9 522	37 747	- 9 973	35 138
Dezentralisierter Verkehr									
Aegypten	- 24 567	4 079	- 1 153	2 926	2 751	309	3 060	8 364	- 16 337
Argentinien	104 715	579	550	1 129	5 662	1 170	6 832	- 44 715	54 297
Belgien ²⁾	14 776	25 847	7 692	33 539	24 648	8 576	33 224	4 119	19 210
Dänemark ²⁾	24 747	7 885	817	8 702	7 137	759	7 896	5 652	31 205
Deutschland-West ²⁾	- 2 685	172 187	30 032	202 219	83 257	45 653	128 910	- 62 624	8 000
Deutschland-Ost ...	1 809	2 286	25	2 311	2 577	335	2 912	250	1 458
Finnland	3 246	1 962	531	2 493	3 779	507	4 286	3 622	5 075
Frankreich ²⁾	- 27 968	74 093	22 941	97 034	35 879	27 774	63 653	32 326	37 739
Grossbritannien ²⁾ ..	42 346	79 964	20 930	100 894	92 961	35 862	128 823	- 59 388	- 44 971
Iran	7 698	991	55	1 046	2 873	189	3 062	20	5 702
Italien ²⁾	- 135 707	67 176	12 193	79 369	42 978	12 909	55 887	- 23 992	- 136 217
Niederlande ²⁾	25 154	30 652	9 691	40 343	21 446	8 208	29 654	10 141	45 984
Norwegen ²⁾	7 596	2 213	1 025	3 238	6 241	1 258	7 499	6 296	9 631
Oesterreich ²⁾	19 252	14 900	5 820	20 720	18 078	6 695	24 773	6 813	22 012
Portugal ²⁾	295	2 205	702	2 907	4 969	528	5 497	3 140	845
Schweden ²⁾	15 530	12 891	3 791	16 682	19 432	4 564	23 996	4 082	12 298
Total.....	76 237	499 910	115 642	615 552	374 668	155 296	529 964	- 105 894	55 931
Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr									
Total.....	102 424	552 005	120 218	672 223	402 893	164 818	567 711	- 115 867	91 069
EZU²⁾	- 12 002	494 851	116 356	611 207	360 288	155 114	515 402	- 73 076	10 727

1) Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

Service réglementé des paiements par pays

En 1000 francs

74

Januar bis Dezember 1957 - Janvier à Décembre 1957									
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1957	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr	Verfügbare Mittel Ende Dez. 1957	Pays
	Waren	Andere Einzahlungen	Total	Waren	Andere Auszahlungen	Total			
Disponibilités début jan. 1957	Marchandises	Autres versements		Marchandises	Autres paiements		Autre trafic 1)	Disponibilités à fin déc. 1957	
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Trafic centralisé									
413	5 416	317	5 733	4 007	1 188	5 195	- 389	562	Bulgarie
- 14	12 694	6 406	19 100	28 036	7 196	35 232	15 625	- 521	Grèce ²⁾
7 708	43 752	5 844	49 596	34 852	12 283	47 135	- 1 339	8 830	Yougoslavie
3 128	36 283	2 330	38 613	35 560	8 076	43 636	2 576	681	Pologne
397	12 274	648	12 922	8 303	3 928	12 231	-	1 088	Roumanie
2 183	85 761	13 409	99 170	77 041	18 115	95 156	-	6 197	Espagne
5 421	76 068	3 293	79 361	69 021	15 196	84 217	- 556	9	Tchécoslovaquie
9 660	22 223	9 230	31 453	22 441	10 550	32 991	- 2 610	5 512	Turquie ²⁾
1 083	29 690	3 604	33 294	21 928	7 263	29 191	- 4 187	999	Hongrie
9 432	23 072	132	23 204	18 485	173	18 658	- 2 197	11 781	Uruguay
39 411	347 233	45 213	392 446	319 674	83 968	403 642	6 923	35 138	Total
Trafic décentralisé									
- 1 939	37 064	8 989	46 053	46 297	22 010	68 307	7 856	- 16 337	Egypte
73 480	36 544	4 641	41 185	68 697	7 473	76 170	15 802	54 297	Argentine
17 330	320 560	102 413	422 973	320 980	172 251	493 231	72 138	19 210	Belgique ²⁾
6 469	68 203	9 825	78 028	89 114	30 855	119 969	66 677	31 205	Danemark ²⁾
131 896	2 187 238	332 985	2 520 223	949 081	621 563	1 570 644	-1 073 475	8 000	Allemagne occid. ²⁾
1 766	26 240	1 279	27 519	23 587	4 240	27 827	-	1 458	Allemagne orientale
3 924	25 228	4 676	29 904	47 130	6 521	53 651	24 898	5 075	Finlande
69 434	928 153	316 783	1 244 936	564 110	512 051	1 076 161	- 200 470	37 739	France ²⁾
3 095	985 506	175 038	1 160 544	1 204 929	618 045	1 822 974	614 364	- 44 971	Grande-Bretagne ²⁾
3 954	14 675	1 219	15 894	21 099	1 795	22 894	8 748	5 702	Iran
- 17 115	784 756	173 180	957 936	460 288	182 438	642 726	- 434 312	- 136 217	Italie ²⁾
12 486	318 496	126 827	445 323	311 487	159 214	470 701	58 876	45 984	Pays-Bas ²⁾
10 024	26 214	12 822	39 036	72 498	19 286	91 784	52 355	9 631	Norvège ²⁾
17 889	211 075	132 169	343 244	186 640	60 712	247 352	- 91 769	22 012	Autriche ²⁾
302	24 142	5 407	29 549	72 568	8 797	81 365	52 359	845	Portugal ²⁾
8 191	131 753	28 847	160 600	197 978	53 554	251 532	95 039	12 298	Suède ²⁾
341 186	6 125 847	1 437 100	7 562 947	4 636 483	2 480 805	7 117 288	- 730 914	55 931	Total
Trafic centralisé et décentralisé									
380 597	6 473 080	1 482 313	7 955 393	4 956 157	2 564 773	7 520 930	- 723 991	91 069	Total
269 647	6 021 013	1 431 932	7 452 945	4 480 150	2 456 512	6 936 662	- 775 203	10 727	UEP ²⁾
<p>1) Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.</p> <p>2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.</p>									

PREISE - PRIX

Preisgestaltung - Evolution des prix

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland-waren Marchandises suisses	Ausland-waren Marchandises étrangères	Total-index Indice général	Nahrungsmittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage	Bekleidung Habille-ment	Miete Loge-ment	Reini-gung Net-toyage	Verschie-denes Divers	Total-index Indice général	Produk-tions-mittel Agents de la produc-tion	Erzeug-nisse Produits
	August - Août 1939 = 100										1948 = 100	
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1948	195,6	248,6	216,6	175,1	154,3	234,5	104,3	.	.	162,9	100	100
1949	189,2	231,3	205,9	173,9	150,5	226,7	106,2	.	.	161,6	99,3	96,8
1950	186,8	226,8	202,7	175,5	133,9	205,2	108,2	193,7	143,8	159,1	96,2	93,7
1951	195,6	275,2	227,2	180,8	138,7	226,7	112,4	199,0	148,5	166,7	102,2	95,0
1952	197,7	255,1	220,5	184,2	144,2	228,4	118,1	205,2	154,2	171,0	105,1	96,6
1953	195,5	238,8	212,8	184,4	142,0	217,4	120,1	205,3	154,9	169,8	103,4	95,2
1954	198,3	238,6	214,4	188,0	139,7	215,4	122,6	203,9	153,8	171,0	103,4	97,2
1955	201,8	234,8	215,0	189,9	140,0	215,0	126,8	203,6	154,0	172,6	107,0	98,9
1956	205,7	241,5	220,1	193,7	144,2	213,7	129,9	204,7	156,2	175,2	110,4	99,9
1957	209,9	244,3	223,7	196,0	149,0	218,9	133,1	208,2	160,6	178,6	112,3	101,1

**Großhandelsindex
Indice des prix de gros**

August - Août 1939 = 100

76

Monat	1955	1956	1957	1958
Januar	216,1	214,9	224,4	220,0
Februar	214,8	216,8	223,3	
März	214,5	216,7	222,7	
April	214,5	217,2	224,4	
Mai	214,4	220,7	225,1	
Juni	214,7	221,3	226,3	
Juli	214,5	219,6	224,4	
August	215,1	220,8	223,2	
September ..	215,6	221,7	222,7	
Oktober	215,5	221,7	222,5	
November ...	215,2	224,5	223,5	
Dezember ...	215,5	225,1	222,3	
Mittel	215,0	220,1	223,7	

**Index der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation**

August - Août 1939 = 100

77

Mois	1955	1956	1957	1958
Janvier	172,4	172,6	177,1	180,5
Février	171,8	173,0	176,8	
Mars	171,6	173,5	176,3	
Avril	171,7	173,2	176,9	
Mai	172,3	175,0	178,0	
Juin	172,3	175,4	178,1	
Juillet	172,4	175,6	178,5	
Août	172,8	176,2	179,5	
Septembre ..	173,1	176,5	179,9	
Octobre	173,4	176,7	180,5	
Novembre ...	173,6	177,2	181,0	
Décembre ...	173,6	177,4	181,0	
Moyenne	172,6	175,2	178,6	

**Index der Preise landwirtschaftlicher
Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole**

1948 = 100

78

Monat	1955	1956	1957	1958
Januar	106,1	108,2	113,2	112,1
Februar	106,3	108,4	112,9	
März	106,3	109,1	112,1	
April	106,5	109,5	112,2	
Mai	107,0	110,3	112,4	
Juni	107,2	110,6	112,3	
Juli	107,4	110,4	112,5	
August	107,3	110,6	112,3	
September ..	107,1	111,0	112,4	
Oktober	107,2	111,2	111,4	
November ...	107,3	111,9	111,5	
Dezember ...	108,1	113,1	112,3	
Mittel	107,0	110,4	112,3	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Indice des prix des produits agricoles**

1948 = 100

79

Mois	1955	1956	1957	1958
Janvier	99,7	98,9	101,0	103,8
Février	99,2	99,6	99,9	
Mars	99,7	101,1	100,2	
Avril	100,0	99,7	100,6	
Mai	99,1	101,6	101,7	
Juin	99,4	101,5	103,0	
Juillet	98,7	99,9	101,7	
Août	99,0	100,1	102,5	
Septembre ..	99,6	101,2	103,2	
Octobre	100,2	101,4	103,1	
Novembre ...	100,8	102,8	105,9	
Décembre ...	100,7	103,0	105,2	
Moyenne	98,9	99,9	101,1	

Großhandelsindex nach Warengruppen - Indice des prix de gros par groupes de marchandises

August - Août 1939 = 100

Hauptgruppen - Groupes principaux

Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

80

Jahresmittel und Monatsende	Warengruppen Groupes de marchandises			Herkunft der Waren Provenance des marchandises		Total-Index Indice général
	Nahrungsmittel Denrées aliment.	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxiliaires	Futter- u. Düngemittel Fourrages et engrais	Inlandwaren Marchandises suisses	Auslandwaren Marchandises étrangères	
1949	202	220	175	189,2	231,3	205,9
1950	202	214	161	186,8	226,8	202,7
1951	210	270	174	195,6	275,2	227,2
1952	209	249	182	197,7	255,1	220,5
1953	207	230	187	195,5	238,8	212,8
1954	213	224	183	198,3	238,6	214,4
1955	212	230	177	201,8	234,8	215,0
1956	214	241	177	205,7	241,5	220,1
1957	216	250	174	209,9	244,3	223,7
1956 Dezember ..	217	251	182	208,4	250,3	225,1
1957 Januar	214	253	184	206,8	251,3	224,4
Februar	212	253	184	206,6	248,4	223,3
März	213	252	175	206,6	246,7	222,7
April	215	254	174	208,4	248,4	224,4
Mai	216	254	176	210,0	247,6	225,1
Juni	219	252	176	213,2	245,7	226,3
Juli	215	252	177	210,0	245,7	224,4
August	216	250	169	210,1	242,5	223,2
September ..	216	249	165	210,3	240,7	222,7
Oktober	216	247	170	210,6	240,1	222,5
November ..	218	246	170	213,3	238,1	223,5
Dezember ..	218	243	171	212,5	236,3	222,3
1958 Januar .....	.	.	.	211,7	231,6	220,0

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur Industriellen Verarbeitung destiniées à l'Industrie	Total
	1949	197	227		192	202
1950	194	239	196	202
1951	200	250	212	210
1952	202	245	197	209
1953	198	244	198	207
1954	202	259	211	213
1955	206	245	189	212
1956	209	247	185	214
1957	211	244	195	216
1956 Décembre	209	254	193	217
1957 Janvier	206	256	193	214
Février	204	253	189	212
Mars	206	251	187	213
Avril	207	253	191	215
Mai	209	252	192	216
Juin	210	264	196	219
Juillet	212	238	193	215
Août	213	233	193	216
Septembre	214	234	194	216
Octobre	213	235	198	216
Novembre	217	231	205	218
Décembre	215	232	204	218
1958 Janvier .....	.	.	.	.

82

Roh- und Hilfsstoffe - Matières premières et auxiliaires

Futter- und Düngemittel - Fourrages et engrais

Jahresmittel und Monatsende	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bois de chauffage	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total
	1949	184	248	234	225		175	220
1950	169	221	264	195	165	214
1951	197	341	337	224	183	270
1952	212	317	262	242	179	249
1953	205	258	251	225	163	230
1954	207	239	250	217	154	224
1955	230	278	233	219	148	230
1956	252	296	235	236	149	241
1957	260	294	241	256	154	250
1956 Dezember ..	260	307	244	244	165	251
1957 Januar	261	305	246	249	165	253
Februar	259	303	247	249	165	253
März	259	302	244	251	160	252
April	259	303	247	259	155	254
Mai	259	299	248	259	151	254
Juni	259	294	245	259	151	252
Juli	260	293	245	260	150	252
August	260	290	242	257	150	250
September ..	260	289	237	258	149	249
Oktober	260	287	234	256	149	247
November ..	260	284	232	256	149	246
Dezember ..	258	280	228	256	149	243
1958 Januar .....	.	.	.	.	.	.

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrages	Düngemittel, Stroh Engrais, paille	Total
	1949	180		153	175
1950	168	127	161
1951	183	137	174
1952	189	150	182
1953	193	160	187
1954	188	159	183
1955	183	154	177
1956	183	148	177
1957	180	149	174
1956 Décembre	189	152	182
1957 Janvier	191	153	184
Février	191	153	184
Mars	180	153	175
Avril	178	153	174
Mai	182	150	176
Juin	182	152	176
Juillet	182	152	177
Août	175	145	169
Septembre	171	138	165
Octobre	176	143	170
Novembre	175	147	170
Décembre	176	147	171
1958 Janvier .....	.	.	.

Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1957				1958		Marchandises
				August Août	Ende - Fin				14. Februar 14 Février		
					Januar Janvier	November Novembre	Dezember Décembre	Januar Janvier	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen	Chicago	Bushel	c.	67 ¹ / ₈	235 ³ / ₈	218 ³ / ₄	218 ¹ / ₂	216 ⁷ / ₈	216	März	Froment
Mais	»	»	c.	43 ³ / ₄	132 ¹ / ₈	116 ³ / ₄	115 ¹ / ₄	108 ¹ / ₂	109 ³ / ₄	»	Maïs
Hafer	»	»	c.	29,88	77 ⁷ / ₈	66 ⁷ / ₈	63	62 ¹ / ₂	65	»	Avoine
Kaffee	New York	lb	c.	7,38	61,00	55,00	55,50	54,50	54,00	Disp.	Café
Kakao	»	»	c.	4,19	23 ⁵ / ₈	40,38	36,25	42,75	44,30	»	Cacao
Zucker	»	»	c.	1,20	5,43	3,97	3,80	3,66	3,50	März	Sucre
Schmalz	Chicago	»	c.	5,45	15,65	12,15	11,62	11,52	11,97	»	Graisse
Baumwolle	New York	»	c.	8,91	35,15	36,20	36,40	36,30	35,95	Disp.	Coton
Wolle ¹⁾	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	15,84	13,25	12,47	14,05	12,77	»	Laine ¹⁾
Gummi	London	lb	d.	8 ³ / ₄	26 ³ / ₄ -27	23 ¹ / ₂ -23 ⁵ / ₈	24 ⁵ / ₈ -24 ³ / ₄	23 ¹ / ₄ -23 ¹ / ₂	22 ⁷ / ₈ -23 ¹ / ₈	März	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone	c.	5,12 ¹ / ₂	10,73	10,56	10,56			»	Benzine
Kupfer ²⁾	New York	lb	c.	10,50	33,50	24,50	24,00	23,00	22,50	Disp.	Cuivre ²⁾
Zinn	London	long ton	£	229,94	797	730 ¹ / ₂	731	733	730 ¹ / ₂	Exp.	Étain
Zink	St. Louis	lb	c.	4,75	13,50	10,00	10,00	10,00	10,00	Disp.	Zinc
Silber	London	ounce	d.	187 ¹ / ₁₆	80	77 ⁵ / ₈	77 ⁷ / ₈	76 ¹ / ₈	76 ³ / ₈	}	Argent
	New York	»	c.	71,11	91 ³ / ₈	90,00	89,62 ¹ / ₂	88,62 ¹ / ₂	88,62 ¹ / ₂		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; ab 1. April 1954 Aethyl-Benzin 83 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. - Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.
2) Exportpreis. - Prix d'exportation.

Indeziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indeziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindeziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Bretagne	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occidentale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1954	102	99	101	100	98	98	98	99	99	101	99	98
1955	98	100	101	101	105	98	101	100	101	102	103	99
1956	102	98	104	104	107	102	103	102	104	104	108	102
1957	100	93	105	107	106	108	105	103	.	.	109	.
1956 Dez. - Déc.	107	102	106	106	111	104	105	104	106	107	110	103
1957 Jan. - Jan.	106	102	105	106	111	105	105	104	106	108	110	104
Feb. - Fév.	101	99	105	106	110	104	105	103	106	107	110	103
März - Mars	100	97	105	106	109	104	105	103	106	107	110	103
Apr. - Avr.	99	97	105	106	110	104	105	102	107	107	110	103
Mai - Mai	100	95	106	106	109	106	105	102	107	107	110	103
Juni - Juin	103	94	106	107	107	106	105	102	108	107	110	103
Juli - Juil.	104	93	105	107	106	107	105	102	107	108	110	103
Aug. - Août	103	90	105	108	106	108	105	102	106	107	109	103
Sep. - Sep.	99	89	105	107	104	109	105	102	106	107	109	103
Okt. - Oct.	94	87	105	107	102	112	105	103	106	107	108	102
Nov. - Nov.	94	86	105	107	100	116	106	103	106	107	108	101
Dez. - Déc.	95	86	104	108	99	119	106	103	.	.	109	.
1958 Jan. - Jan.	95	85	103	108	.	121	106	.	.	.	.	.

Index der Konsumentenpreise - Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

Bedarfsgruppen - Groupes de consommation

Monat Mois	Nahrungsmittel Denrées alimentaires		Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage		Bekleidung Habillement		Miete Logement		Reinigung Nettoyage		Verschiedenes Divers		Totalindex Indice général	
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958
Jan. - Jan.	196,0	197,8	148,6	149,9	215,5	223,3	131,0	134,1	205,4	209,7	157,1	162,1	177,1	180,5
Feb. - Fév.	194,2		148,6		215,5		131,0		207,4		159,9		176,8	
März - Mars	193,0		148,2		215,5		131,0		207,4		159,9		176,3	
Apr. - Avr.	193,5		148,0		218,1		131,0		207,4		159,9		176,9	
Mai - Mai	194,5		148,9		218,1		134,1		207,4		159,9		178,0	
Juni - Juin	194,9		148,8		218,1		134,1		207,4		159,9		178,1	
Juli - Juil.	195,4		148,9		219,5		134,1		207,3		159,9		178,5	
Aug. - Août	196,8		149,0		219,5		134,1		209,6		162,1		179,5	
Sep. - Sep.	197,7		149,3		219,5		134,1		209,6		162,1		179,9	
Okt. - Oct.	198,1		149,6		222,3		134,1		209,7		162,1		180,5	
Nov. - Nov.	199,2		150,1		222,3		134,1		209,7		162,1		181,0	
Dez. - Déc.	199,2		150,0		222,3		134,1		209,7		162,1		181,0	
Mittel - Moyenne	196,0		149,0		218,9		133,1		208,2		160,6		178,6	

86

Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

Monat Mois	Milch- produkte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsen- früchte Légumi- neuses	Kar- toffeln Pom- mes de terre	Gemüse Légumi- mes	Obst Fruits	Total
1956												
Dez. - Déc.	186	232	211	166	171	220	326	218	196	196	190	197,3
1957												
Jan. - Jan.	186	202	211	168	171	222	327	218	196	198	192	196,0
Feb. - Fév.	186	181	208	168	171	221	327	220	196	196	191	194,2
März - Mars	186	171	208	169	170	221	327	220	194	189	190	193,0
Apr. - Avr.	186	180	210	169	171	221	327	219	192	184	188	193,5
Mai - Mai	186	191	213	168	171	221	327	221	190	182	187	194,5
Juni - Juin	186	198	214	168	171	224	327	222	191	180	185	194,9
Juli - Juil.	186	201	214	168	170	226	327	223	192	181	186	195,4
Aug. - Août	186	215	215	168	170	225	327	223	193	183	195	196,8
Sep. - Sep.	186	225	217	167	170	224	327	221	193	183	203	197,7
Okt. - Oct.	186	229	217	167	170	220	326	219	193	184	211	198,1
Nov. - Nov.	189	230	217	167	169	218	326	219	194	182	218	199,2
Dez. - Déc.	189	231	216	167	169	218	326	220	195	180	226	199,2
1958												
Jan. - Jan.												197,8

87

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France 1)	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Italien Italie	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada
1955	102	100	106	101	102	106	101	106	104	101
1956	103	102	112	103	105	111	104	108	109	102
1957	105	105	116	106	107	113	107	114	114	106
1956										
Dez. - Déc.	105	103	113	103	106	112	105	110	111	104
1957										
Jan. - Jan.	104	103	114	103	106	113	106	110	113	104
Feb. - Fév.	104	104	114	104	106	112	106	110	113	104
März - Mars	104	104	114	103	106	111	106	109	112	104
Apr. - Avr.	104	104	114	102	106	111	106	110	113	105
Mai - Mai	105	105	115	103	106	112	106	110	113	105
Juni - Juin	105	105	116	104	106	112	106	114	113	105
Juli - Juil.	105	106	117	104	107	113	107	115	114	106
Aug. - Août	106	106	117	106	107	113	107	117	113	106
Sep. - Sep.	106	106	116	107	107	113	108	118	114	107
Okt. - Oct.	106	106	117	109	108	114	108	118	115	107
Nov. - Nov.	107	106	118	111	108	115	108	117	115	107
Dez. - Déc.	107	106	118	113	109	116	109	117	116	107
1958										
Jan. - Jan.	106			117	110					

1) Ab Juli 1957 neuer Index. — Depuis juillet 1957 nouvel indice.

88

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour lère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1954	99,0	81,6	95,1	105,4	107,9	97,3	111,8	97,0	115,6	103,4
1955	103,4	82,7	96,1	113,8	101,1	99,2	120,2	97,0	119,7	107,0
1956	105,9	81,2	89,5	125,2	100,7	103,8	127,3	97,0	124,5	110,4
1957	98,6	81,9	98,1	119,2	103,5	108,3	131,0	98,3	131,1	112,3
1956										
Dez. - Déc.	109,3	80,5	95,3	120,4	113,0	104,4	130,9	97,0	129,8	113,1
1957										
Jan. - Jan.	107,9	82,1	98,3	120,4	113,0	105,8	131,2	97,0	129,2	113,2
Feb. - Fév.	106,7	82,5	102,6	120,4	113,0	106,1	130,7	97,0	128,9	112,9
März - Mars	102,7	82,5	102,6	120,4	111,0	106,1	130,7	97,0	128,7	112,1
Apr. - Avr.	100,5	82,5	101,7	120,4	103,0	108,4	130,7	98,1	128,8	112,2
Mai - Mai	98,9	78,4	102,6	120,4	100,6	108,4	130,7	98,1	132,0	112,4
Juni - Juin	98,0	79,4	102,6	116,6	100,6	108,9	130,7	98,1	131,5	112,3
Juli - Juil.	98,4	80,4	102,6	116,3	99,9	109,1	130,9	98,4	131,6	112,5
Aug. - Août	96,7	81,0	102,6	116,3	99,9	109,2	130,9	98,6	131,8	112,3
Sep. - Sep.	96,7	82,7	102,6	116,3	99,9	109,2	130,9	98,9	131,9	112,4
Okt. - Oct.	94,1	82,7	73,6	116,3	99,9	109,2	130,9	99,2	132,0	111,4
Nov. - Nov.	94,1	83,0	71,3	116,3	99,9	109,2	130,9	99,7	132,2	111,5
Dez. - Déc.	94,3	83,0	76,3	117,2	99,9	109,4	132,2	99,7	134,1	112,3
1958										
Jan. - Jan.	91,3	83,0	78,7	105,6	99,9	108,4	132,3	103,3	133,9	112,1

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production

90

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait 100 kg	Rindvieh Bovins 100 kg	Schweine Porcs 100 kg	Eier Oeufs 100 St.	Weizen Froment 100 kg	Speisekartoffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait 100 kg	Rindvieh Bovins 100 kg	Schweine Porcs 100 kg	Eier Oeufs 100 St.	Weizen Froment 100 kg	Speisekartoffeln Pommes de terre 100 kg	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1954	38,50	287,25	339,01	28,93	64,50	24,25	101,1	97,2	88,2	79,7	103,2	102,9	98,4	97,2
1955	39,00	302,64	337,73	29,67	64,50	23,17	102,6	102,5	87,5	82,1	103,2	101,2	97,4	98,9
1956	40,08	302,98	323,33	29,78	64,50	23,65	105,7	102,5	83,8	83,2	103,2	99,8	105,9	99,9
1957	41,33	308,17	320,14	30,03	64,83	23,58	108,6	104,3	83,2	83,8	106,1	102,7	106,2	101,1
1956														
Dez. - Déc.	41,00	296,00	340,20	33,90	64,50	23,00	107,9	100,3	88,4	100,5	103,2	104,2	122,8	103,0
1957														
Jan. - Jan.	41,00	291,10	328,50	29,40	64,50	23,90	107,9	98,7	85,4	87,2	103,2	108,4	109,1	101,0
Feb. - Fév.	41,00	290,00	309,60	25,70	64,50	24,00	107,9	98,3	80,5	76,1	103,2	109,1	114,6	99,9
März - Mars	41,00	293,90	316,80	24,50	64,50	24,70	107,9	99,6	82,3	72,7	103,2	112,1	111,8	100,2
Apr. - Avr.	41,00	302,80	313,30	26,40	64,50	25,10	107,9	102,6	81,4	78,4	103,2	113,7	99,6	100,6
Mai - Mai	41,00	314,70	312,20	28,40	64,50	25,60	107,9	106,7	81,1	84,3	103,2	116,2	94,9	101,7
Juni - Juin	41,00	315,10	312,90	29,30	64,50	25,90	107,9	106,8	81,3	87,0	103,2	117,5	118,8	103,0
Juli - Juil.	41,00	313,20	311,00	30,20	64,50	21,70	107,9	106,2	80,8	89,6	103,2	98,5	112,2	101,7
Aug. - Août	41,00	315,90	327,70	32,00	64,50	20,20	107,9	107,1	85,2	94,9	103,2	91,7	110,6	102,5
Sep. - Sep.	41,00	317,50	332,60	33,20	64,50	22,60	107,9	107,6	86,4	98,6	103,2	102,5	103,4	103,2
Okt. - Oct.	41,00	317,10	329,80	33,70	64,50	22,60	107,9	107,5	85,7	100,1	103,2	102,4	100,8	103,1
Nov. - Nov.	43,00 ¹⁾	315,50	332,90	33,90	66,50 ¹⁾	22,80	113,2 ¹⁾	106,9	86,5	100,6	106,4 ¹⁾	103,5	108,5	105,9
Dez. - Déc.	43,00 ¹⁾	311,20	314,40	33,70	66,50 ¹⁾	23,90	113,2 ¹⁾	105,5	81,7	99,9	106,4 ¹⁾	108,3	110,7	105,2
1958														
Jan. - Jan.	43,00 ¹⁾	309,70	314,70	28,40	66,50 ¹⁾	24,50	113,2 ¹⁾	104,5	81,8	84,1	106,4 ¹⁾	111,4	110,2	103,8

1) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

LÖHNE - SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltegehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un-gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er-wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er-wachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Jugend-liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend-liche Arbeiterinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.										
1944	138	147	142	155	161	172	147	132	134	133
1945	146	157	150	173	179	199	159	140	143	142
1946	160	173	165	194	211	227	177	151	157	154
1947	172	186	177	210	236	249	191	163	172	167
1948	181	196	187	222	248	262	201	172	183	177
1949	183	198	190	223	240	261	203	176	187	180
1950	185	200	191	224	234	255	204	178	189	183
1951	193	209	198	234	254	271	213	185	196	189
1952	199	216	205	241	266	279	220	190	202	195
1953	201	218	208	244	260	281	223	194	206	198
1954	204	223	211	246	270	282	226	197	210	202
1955	210	230	218	252	284	292	232	203	216	208
1956	219	240	227	263	302	309	243	210	224	216
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1953	109	109	109	110	108	108	109	110	110	110
1954	111	112	112	111	112	108	111	112	112	112
1955	114	115	115	113	118	112	114	115	115	115
1956	119	120	120	118	125	118	119	120	120	120

91

Index der durchschnittlichen Stunden- verdienste verunfallter Arbeiter

Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés
1939 = 100				
1950	187	204	118	128
1951	190	209	114	125
1952	196	217	115	127
1953	204	221	120	130
1954	209	227	122	133
1955	212	233	123	135
1956	220	242	126	138
1949 = 100				
1952	106	107	100	101
1953	110	109	105	103
1954	113	112	106	105
1955	114	115	107	107
1956	119	119	110	110

1) Ab 1953 sind die Ergebnisse nicht direkt mit jenen der früheren Jahre vergleichbar. - Depuis 1953, les résultats ne sont pas directement comparables avec ceux des années précédentes.

92

Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal In Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent	Index IV. Quartal 1954 = 100 Indice IV ^e trimestre 1954 = 100
1955		
März - Mars	0,5	100,5
Juni - Juin	0,3	100,9
Sep. - Sep.	0,2	101,1
Dez. - Déc.	0,3	101,4
1956		
März - Mars	0,6	102,1
Juni - Juin	1,0	103,1
Sep. - Sep.	1,2	104,3
Dez. - Déc.	0,9	105,2
1957		
März - Mars	1,0	106,2
Juni - Juin	0,4	106,6
Sep. - Sep.	0,4	107,0
Dez. - Déc.	0,9	108,0

93

PRODUCTION - PRODUCTION
Bautätigkeit - Industrie du bâtiment

94

Monat Mols	Neuerstellte Wohnungen ¹⁾ Logements construits				Baubewilligte Wohnungen ¹⁾ Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	1954	1955	1956	1957	1954	1955	1956	1957	1954	1955	1956	1957
Jan. - Jan.	867	867	1 204	1 182	1 155	1 462	1 296	1 082	524	667	677	774
Feb. - Fév.	664	601	623	976	1 470	1 860	918	797				
März - Mars	1 833	1 942	1 788	1 624	1 859	1 746	2 082	1 331	570	692	805	840
Apr. - Avr.	1 512	1 962	1 068	1 466	1 979	1 786	1 620	959				
Mai - Mai	1 176	1 153	1 609	1 102	1 876	1 893	1 910	1 404				
Juni - Juin	1 697	2 125	1 591	2 604	1 745	2 607	1 841	1 680	638	688	777	789
Juli - Juil.	778	923	1 308	1 472	2 504	1 677	1 055	1 884				
Aug. - Août	861	507	867	1 021	1 481	2 901	1 686	1 501	618	690	705	685
Sep. - Sep.	2 120	2 040	1 696	2 085	1 834	2 097	1 883	1 282				
Okt. - Oct.	2 062	1 380	1 266	1 859	2 182	1 883	1 151	913				
Nov. - Nov.	1 646	2 006	2 118	985	1 675	1 502	1 321	945	2 350	2 737	2 964	3 088
Dez. - Déc.	1 282	1 229	1 381	2 008	1 651	1 732	1 360	690				
Total	16 498	16 735	16 519	18 384	21 411	23 146	18 123	14 468				

¹⁾ In 42 Städten. - Dans 42 villes.

Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

95

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchlein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾ 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchlein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾	Eier Oeufs	Total	
1956	1 639	153	28,8	150	67,4	73,3	7,8	148,5	145
1957 ²⁾	1 701	163	32,0	159	72,0	78,4	8,8	159,2	155
1956 Dez. - Déc.	1 230	166	15,8	137	51,7	81,2	5,0	137,9	134
1957 ²⁾ Jan. - Jan.	1 351	177	36,1	154	56,8	85,5	10,1	152,4	148
Feb. - Fév.	1 323	161	41,2	146	55,5	74,7	9,9	140,1	136
März - Mars	1 577	149	49,0	153	66,2	70,7	11,3	148,2	144
Apr. - Avr.	1 792	166	35,7	166	75,3	78,8	8,9	163,0	159
Mai - Mai	2 199	155	49,5	179	92,4	74,6	13,4	180,4	176
Juni - Juin	2 091	143	41,0	167	87,8	68,7	11,5	168,0	164
Juli - Juil.	2 005	166	37,9	174	84,2	79,4	10,9	174,5	170
Aug. - Août	1 968	153	25,3	162	82,7	75,1	7,7	165,5	161
Sep. - Sep.	1 776	167	19,9	160	74,6	82,6	6,3	163,5	159
Okt. - Oct.	1 639	171	14,1	155	68,8	83,7	4,5	157,0	153
Nov. - Nov.	1 344	165	12,9	140	59,1	80,9	4,1	144,1	140
Dez. - Déc.	1 349	177	21,7	151	61,1	86,1	6,9	154,1	150
1958 ²⁾ Jan. - Jan.	1 556	167	36,3	157	68,5	81,7	9,8	160,0	156

¹⁾ Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs. ²⁾ Provisorische Ergebnisse - Résultats provisoires.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

In Millionen kWh - En millions de kWh

96

Monat Mois	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuß Excédent d'exportation		
	1955/56	1956/57	1957/58	1955/56	1956/57	1957/58	1955/56	1956/57	1957/58	1955/56	1956/57	1957/58
Okt. - Oct.	982	1 089	1 101	26	17	14	1 008	1 106	1 115	6	53	- 53
Nov. - Nov.	1 024	1 095	1 115	9	5	4	1 033	1 100	1 119	- 121	- 78	- 172
Dez. - Déc.	1 021	1 085	1 158	5	4	3	1 026	1 089	1 161	- 162	- 143	- 258
Jan. - Jan.	1 011	1 132		5	4		1 016	1 136		- 179	- 178	
Feb. - Fév.	1 056	990		5	5		1 061	995		- 154	- 153	
März - Mars	906	1 034		3	8		909	1 042		- 143	28	
Apr. - Avr.	933	1 010		7	18		940	1 028		- 46	47	
Mai - Mai	966	1 056		42	22		1 008	1 078		118	29	
Juni - Juin	977	1 010		90	61		1 067	1 071		181	217	
Juli - Juil.	978	1 056		104	108		1 082	1 164		231	359	
Aug. - Août	992	1 065		128	72		1 120	1 137		261	243	
Sep. - Sep.	972	1 027		84	30		1 056	1 057		253	87	
Hydr. Jahr Année hydro.	11 818	12 649		508	354		12 326	13 003		245	511	
Okt. bis Dez. Oct. à Déc.	3 027	3 269	3 374	40	26	21	3 067	3 295	3 395	- 277	- 168	- 483

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL
Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient Coefficient d'activité 1)					Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100				
	1953	1954	1955	1956	1957	1953	1954	1955	1956	1957
März - Mars	120	125	131	135	139	110	111	115	120	126
Juni - Juin	123	128	131	136	139	111	112	117	123	129
Sep. - Sep.	126	130	132	137	137	111	114	119	124	131
Dez. - Déc.	128	132	135	140	136	111	115	120	125	130

97

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien - Indice d'occupation dans différentes industries
 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs-, Genuß- mittel Alimen- tation, bols- sons, tabac	Baum- wolle Coton	Seide, Kunstseide Soie, soie arti- ficielle	Wolle Laine	Stickerel Broderie	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie
1954	105	121	107	100	146	109	108	116	110	120	112
1955	110	115	111	101	137	110	112	122	115	128	119
1956											
Sep. - Sep. Dez. - Déc. 1)	118 113	115 117	107 109	99 102	143 143	114 116	118 113	124 124	118 119	134 136	124 126
1957											
März - Mars 1)	112	118	107	104	147	118	115	126	121	138	128
Juni - Juin 1)	116	119	108	107	153	119	118	128	123	142	130
Sep. - Sep. 1)	121	119	107	107	157	121	119	130	124	143	132
Dez. - Déc.	117	120	106	107	159	121	113	131	124	143	133

98

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.
 1) Teilweise rektifizierte Zahlen. - Chiffres en partie rectifiés.

Arbeitsmarkt - Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	6 052	9 791	9 810	5 233	9 041	9 091	5 940	5 742	4 148
Feb. - Fév.	19 204	3 925		18 572	3 345		5 654	6 335	
März - Mars	2 406	1 498		1 900	1 023		7 532	7 789	
Apr. - Avr.	1 506	1 176		1 024	761		7 161	7 252	
Mai - Mai	1 121	1 038		681	615		6 970	6 050	
Juni - Juin	1 015	971		603	530		6 740	5 485	
Juli - Juil.	944	960		502	554		6 238	5 130	
Aug. - Août	1 194	986		648	575		6 380	5 133	
Sep. - Sep.	1 113	1 154		673	723		6 185	5 062	
Okt. - Oct.	1 556	1 513		1 072	1 086		5 515	4 455	
Nov. - Nov.	2 167	2 116		1 628	1 644		5 014	3 904	
Dez. - Déc.	4 444	5 191		3 923	4 667		4 946	3 658	
Mittel Moyenne	3 560	2 527		3 038	2 047		6 190	5 500	

99

Stellensuchende nach Berufsgruppen - Demandes d'emploi par groupes professionnels
 Monatsende - Fin de mois

Berufsgruppen	1956		1957				Groupes professionnels
	Sep. - Sep.	Dez. - Déc.	März - Mars	Juni - Juin	Sep. - Sep.	Dez. - Déc.	
Landwirtschaft u. Gärtnerei	5	34	19	6	12	26	Agriculture et horticulture
Lebens- und Genußmittel . .	16	31	26	18	11	12	Denrées alimentaires, boissons, tabac
Bekleidung und Reinigung .	52	96	62	62	61	102	Habillement et toilette
Baugewerbe	38	2 726	184	68	104	3 295	Industrie du bâtiment
Holz und Glas	8	68	38	18	20	120	Industrie du bois et du verre
Textilindustrie	14	10	15	5	14	31	Industrie textile
Metall- und Masch'industrie	23	99	55	37	37	177	Ind. d. métaux et d. machines
Uhren und Bijouterie	17	32	47	20	22	49	Horlogerie et bijouterie
Handel und Verwaltung . . .	405	439	416	328	375	433	Commerce et administration
Hotel und Gastwirtschaft . .	146	246	163	54	150	205	Hôtellerie
Verschiedene	389	663	473	355	348	741	Divers
Total	1 113	4 444	1 498	971	1 154	5 191	Total

100

HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel¹⁾

Commerce de détail, chiffre d'affaires¹⁾

Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

Monat Mois	1954	1955	1956	1957
	Jan. - Jan.	124,6	128,7	131,7	145,8
Feb. - Fév.	100,1	103,8	112,5	120,9
März - Mars	106,8	115,8	140,6	137,9
Apr. - Avr.	127,6	139,0	130,9	156,3
Mai - Mai	120,7	128,8	139,2	145,0
Juni - Juin	115,8	118,3	128,7	150,5
Juli - Juil.	122,2	131,1	138,2	149,9
Aug. - Août	101,6	107,8	117,9	128,3
Sep. - Sep.	112,0	122,2	131,7	137,4
Okt. - Oct.	125,2	135,0	140,8	146,4
Nov. - Nov.	126,1	136,6	157,0	155,3
Dez. - Déc.	180,9	187,2	215,5	220,7 ²⁾
Mittel Moyenne	122,3	129,9	140,7	.

1) Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.
2) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

Transportmengen der Schweiz. Bundesbahnen
Quantités transportées par les Chemins de fer
fédéraux suisses

Monat Mois	Personen - Voyageurs in - en Mio		Güter - Marchandises in - en Mio t ¹⁾	
	1956	195 ²	1956	1957 ²⁾
Jan. - Jan.	18,2	18,9	1,69	1,99
Feb. - Fév.	17,0	17,1	1,54	2,04
März - Mars	18,7	17,0	1,97	2,24
Apr. - Avr.	17,3	20,8	1,95	2,10
Mai - Mai	16,8	16,4	2,08	2,29
Juni - Juin	16,2	18,1	2,29	2,09
Juli - Juil.	18,4	19,3	2,31	2,42
Aug. - Août	17,6	18,6	2,30	2,28
Sep. - Sep.	19,4	21,4	2,23	2,26
Okt. - Oct.	18,5	18,2	2,44	2,39
Nov. - Nov.	16,4	17,0	2,36	2,15
Dez. - Déc.	18,0	18,6	2,13	1,88
Total	212,5	221,4	25,29	26,13

1) Gepäck-, Tier-, Güter- und Postverkehr.
Bagages, animaux, marchandises et transports postaux.
2) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

Monat Mois	Bergfahrt - Navigation en amont			Talfahrt - Navigation en aval			Total		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	276,7	446,2	259,3	44,5	16,6	20,9	321,2	462,8	280,2
Feb. - Fév.	88,7	366,8		11,0	26,3		99,7	393,1	
März - Mars	301,1	399,0		33,3	41,4		334,4	440,4	
Apr. - Avr.	359,8	370,2		44,9	33,5		404,7	403,7	
Mai - Mai	455,6	534,3		39,0	37,6		494,6	571,9	
Juni - Juin	496,7	473,2		34,0	33,9		530,7	507,1	
Juli - Juil.	551,4	565,0		36,2	39,0		587,6	604,0	
Aug. - Août	529,7	510,5		39,7	34,1		569,4	544,6	
Sep. - Sep.	541,9	447,3		37,3	35,4		579,2	482,7	
Okt. - Oct.	504,9	387,1		38,9	32,7		543,8	419,8	
Nov. - Nov.	365,8	311,1		35,4	19,5		401,2	330,6	
Dez. - Déc.	395,7	217,8		23,0	17,9		418,7	235,7	
Total	4 868,0	5 028,5		417,2	367,9		5 285,2	5 396,4	

Fremdenverkehr - Mouvement touristique

Jahr Monat Année Mols	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1956	5 923	143 435	2 604	3 831	6 435	11 770	12 520	24 290	1 881	34,8
1957	5 969	146 165	2 680	4 143	6 823	11 918	13 450	25 368	1 971	35,5
1956 Nov. - Nov.	5 015	105 205	136	98	234	587	348	935	170	16,3
Dez. - Déc.	5 444	117 049	142	125	267	644	627	1 271	146	21,4
1957 Jan. - Jan.	5 432	131 360	146	113	259	747	670	1 417	148	23,7
Feb. - Fév.	5 457	132 147	169	142	311	873	798	1 671	146	31,0
März - Mars	5 649	130 833	191	185	376	893	820	1 713	176	28,6
Apr. - Avr.	5 873	137 313	214	293	507	883	829	1 712	175	29,5
Mai - Mai	5 996	148 163	206	323	529	858	902	1 760	187	29,2
Juni - Juin	6 637	174 646	276	531	807	1 031	1 499	2 530	173	43,2
Juli - Juil.	6 808	188 937	363	709	1 072	1 733	2 150	3 883	170	63,8
Aug. - Aug.	6 834	189 896	347	920	1 267	1 710	2 935	4 645	159	76,1
Sep. - Sep.	6 690	168 972	278	482	760	1 138	1 342	2 480	162	42,0
Okt. - Oct.	5 695	127 275	220	205	425	879	563	1 442	171	23,6
Nov. - Nov.	5 037	105 903	140	109	249	573	337	910	163	15,4
Dez. - Déc.	5 515	118 530	130	131	261	600	605	1 205	141	19,7

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. - Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Avoirs sur l'étranger	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiement	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur nan-tissement	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en circulation	Comptes courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement
										Total	dont Trésor public	
1955	46 442	110	10 757	6 762	358	8 626	34 660	1 914	106 399	1 991	61	934
1956	47 398	1 447	10 983	6 826	738	8 853	34 660	2 072	109 883	1 752	31	800
1957												
Août	44 112	500	9 300	12 494	2 159	9 778	34 456	2 235	110 321	2 294	34	1 678
Septembre ..	43 709	1 251	8 194	12 478	1 469	9 406	34 456	2 235	109 483	1 408	21	1 379
Octobre	43 820	1 428	8 347	11 547	1 582	9 023	34 456	2 236	110 862	1 786	33	1 408
Novembre ...	43 758	1 402	8 693	10 846	974	9 430	34 456	2 239	109 388	2 167	27	727
Décembre ...	45 664	1 927	9 530	9 558	970	8 035	34 456	2 239	110 302	1 688	31	640
1958												
Janvier	47 321	1 911	8 851	10 267	1 671	6 033	34 397	2 253	108 904	2 617	35	661

105

Banque nationale de Danemark
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es-comptes	Débiteurs divers	Ministère des finances	Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger
1955	68	705	248	64	909	3 123	539	2 217	700	1 562	945
1956	68	692	189	64	918	3 051	498	2 372	488	1 461	924
1957											
Août	68	956	134	34	711	3 022	493	2 124	488	1 502	1 074
Septembre ..	68	884	197	48	538	3 022	501	2 135	371	1 494	1 026
Octobre	68	796	211	57	690	3 022	499	2 242	421	1 479	963
Novembre ...	68	828	156	40	759	3 002	485	2 276	422	1 473	924
Décembre ...	68	975	252	68	617	2 982	491	2 432	441	1 461	867
1958											
Janvier	68	959	229	53	673	2 981	419	2 302	454	1 448	920

Deutsche Bundesbank¹⁾
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Auslands-geschäft	Sonstige Forderungen an das Ausland	Inlandswechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Kassenkredite	Wert-papiere	Aus-gleichs-forderungen und unverzinsliche Schuldver-schreib.	Noten-umlauf ²⁾	Einlagen		Verbind-lichkeiten aus dem Auslands-geschäft
									insgesamt	davon Kredit-institute	
1954	2 630	8 635	.	2 850	630	91	3 985	12 350	5 356	3 959	386
1955	3 862	9 243	.	4 030	969	71	4 109	13 641	7 709	4 395	232
1956	6 231	11 824	.	2 704	529	121	4 076	14 511	9 553	5 140	579
1957											
Juli	8 887	12 571	.	1 864	192	153	4 135	15 545	10 829	4 861	795
August ³⁾ ...	9 450	8 359	5330	1 116	166	166	3 118	15 706	10 234	4 746	1 037
September ...	10 033	8 535	5 794	1 247	155	172	3 660	15 928	11 906	5 623	1 134
Oktober	10 655	7 205	6 429	953	194	173	3 320	16 074	11 240	5 341	1 029
November ...	10 691	7 008	6 428	795	193	178	3 325	16 402	10 352	5 397	1 154
Dezember ...	10 602	6 778	6 461	1 366	358	238	4 662	16 133	12 206	7 109	1 274

¹⁾ Bis Ende Juli 1957: Bank deutscher Länder und Landeszentralbanken.

²⁾ Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

³⁾ Neu gegliederter Ausweis.

Bank of England
In million Pound Sterling

End of year End of month	Issue Department				Banking Department						
	Gold Coin and Bullion	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes In circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Secu- rities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account	Bankers Deposits	Other Deposits
1955	0,4	1 885,3	1 900,0	1 889,6	13,1	282,7	54,6	12,0	3,2	245,2	71,7
1956	0,4	2 010,2	2 025,0	1 997,7	29,6	250,9	27,7	11,6		203,6	74,9
1957											
August	0,4	2 010,3	2 025,0	1 995,5	32,3	235,3	35,9	11,6		199,3	74,2
September ..	0,4	1 985,3	2 000,0	1 967,5	35,3	251,2	34,9	13,0		216,8	73,1
October	0,4	1 985,2	2 000,0	1 967,0	35,9	265,8	36,6	10,1		234,6	75,7
November ...	0,4	2 035,3	2 050,0	2 001,4	51,3	236,4	43,7	10,1		226,9	76,4
December ...	0,4	2 135,2	2 150,0	2 128,0	24,8	241,4	43,2	9,8		199,5	81,9
1958											
January	0,4	1 985,2	2 000,0	1 957,2	45,6	218,0	46,7	12,2		205,1	74,6

Banque d'Espagne
En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1954	613	323	29 360	421	14 372	288	42 954	3 549	3 636
1955	616	320	36 719	458	14 262	230	47 045	6 644	3 715
1956	617	323	49 693	466	14 208	680	55 821	13 138	2 545
1957									
Juin	618	323	52 841	477	14 201	1 529	57 684	17 147	1 861
Juillet	618	323	56 959	477	14 200	1 794	60 280	17 282	2 245
Août	618	323	57 328	477	14 200	2 053	60 970	14 095	5 155
Septembre ..	618	323	59 541	477	14 200	1 260	62 467	14 576	4 479
Octobre	618	323	60 946	479	14 200	1 620	62 826	15 580	4 660
Novembre ..	618	323	59 437	479	14 202	1 817	62 570	14 611	4 107

Banque de France
En millions de francs français

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de stabili- sation des changes	Porte- feuille d'escompte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'oc- cupation à l'Etat	Billets en circulation	Comptes courants crédeurs		
Total	dont avances pro- visoires diverses 1)	Total	dont comptes des banques et insti- tutions financières françaises et étrangères								
1955	301 204	200 000	192 400	1 240 215	226 723	15 983	726 000	250 000	2 819 996	142 929	59 176
1956	301 204	49 166	71 600	1 784 665	289 164	29 033	655 000	179 000	3 046 863	173 827	80 153
1957											
Août	201 204 ²⁾	11 771	—	1 937 704	307 180	29 124	961 000	485 000	3 219 696	376 687	285 468
Septembre ..	201 204	11 771	—	1 905 152	322 659	30 696	976 000	500 000	3 214 416	359 529	273 386
Octobre	201 204	11 771	—	1 959 073	315 150	30 940	901 000	525 000	3 292 536	417 041	337 072
Novembre ...	201 204	11 771	—	1 938 732	281 995	28 736	991 300	515 300	3 139 907	467 156	380 160
Décembre ...	201 204	11 771	—	2 003 647	290 161	29 351	967 600	491 600	3 174 911	475 402	380 666
1958											
Janvier	201 204	11 771	—	1 922 354	260 266	30 661	1 120 600	644 600	3 191 733	469 046	378 057

1) Jusqu'en août 1956 avances provisoires et avances spéciales, depuis septembre 1956 avances provisoires, depuis juin 1957 avances provisoires et avances spéciales, depuis novembre 1957 avances provisoires, avances spéciales et avances à échéance déterminée.

2) Prêt d'or de ffr. 100 milliards au fonds de stabilisation des changes (Convention du 26 juin 1957).

Banque de Grèce
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or et devises	Lettres de change	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants				Engage- ments à vue en devises étrangères
			à l'Etat	autres		Etat		Banques	autres	
						Total	dont Aide américaine			
1954	6 730	133	8 745	4 471	3 888	8 417	7 094	455	2 881	1 780
1955	6 846	143	6 985	4 681	4 951	8 449	7 577	821	3 578	1 237
1956	6 349	201	7 102	4 969	6 150	8 132	7 287	540	3 285	569
1957										
Juin.....	6 266	169	7 532	5 093	5 824	8 180	7 112	1 203	4 250	322
Juillet.....	6 343	158	8 003	5 000	6 012	8 217	7 113	1 197	4 417	193
Août.....	6 097	170	8 589	5 123	6 328	8 189	7 113	1 270	4 491	142
Septembre..	5 659	175	5 565	5 385	6 611	4 738	3 676	1 045	4 555	300
Octobre....	5 614	192	5 366	5 568	6 723	4 789	3 676	1 039	4 574	284
Novembre...	5 712	212	4 949	5 749	6 601	4 838	3 680	1 268	4 537	233

Banque d'Italie
En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encaisse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Circulation bancaire	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Créanciers divers
1954	4 227	72 482	695 196	326 841	91 923	1 024 337	1 538 378	62 528	448 337	160 836
1955	4 228	69 851	766 181	334 667	82 784	1 167 340	1 671 396	81 025	513 203	147 728
1956	4 229	70 876	851 545	427 433	107 196	1 118 267	1 818 266	102 219	503 036	150 139
1957										
Juillet.....	4 229	71 019	931 909	353 222	87 080	1 128 445	1 711 821	130 851	576 067	151 141
Août.....	4 229	71 033	974 328	380 292	95 013	1 033 009	1 706 485	136 904	559 325	149 272
Septembre..	4 229	71 053	974 950	382 005	91 173	1 083 348	1 728 558	138 406	579 108	156 054
Octobre....	4 229	71 123	984 812	382 502	89 912	1 044 284	1 700 936	122 142	593 720	156 307
Novembre...	4 229	71 118	1 011 304	380 929	73 906	1 117 911	1 716 139	128 162	651 833	159 053
Décembre³)..	4 229	71 037	1 038 220	404 875	81 444	1 184 096	1 913 734	139 877	548 145	168 215

1) Principalement avances de la Banque à l'Office Italien des changes.
2) Y compris les titres de l'Etat.
3) Chiffres provisoires.

Banque néerlandaise
En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif							
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat 1)	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs					Engage- ments en devises étran- gères	
						Total	dont			Banques néer- landaises		Engage- ments résultant d'accords de paie- ment
							Etat	Compte normal	Aide améri- caine			
1955	3 275	1 597	51	522	3 983	1 472	326			490	462	115	20
1956	3 192	958	253	660	4 074	1 207	252	368	405	134	20	
1957												
Août.....	2 826	808	250	660	4 046	744	—	17	267	367	18	
Septembre...	2 649	911	263	660	4 118	499	101	17	266	28	17	
Octobre....	2 649	1 089	199	660	4 061	642	96	17	367	67	8	
Novembre...	2 649	1 152	149	660	3 994	624	145	17	307	68	8	
Décembre..	2 812	1 184	198	560	4 203	660	292	17	214	40	6	
1958												
Janvier.....	2 995	1 153	76	560	3 967	849	501	17	220	28	4	

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen
In Millionen Kronen

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven				
	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wertpapiere	Lombard- und Diskontvorschüsse	Notenumlauf	Depositen		Verbindlichkeiten gegenüber E. Z. U.	Übrige Auslandsverpflichtungen und Verbindlichkeiten in fremder Währung
		Total	davon kurzfristige					Staat und andere öffentliche Konti	Inländische Banken		
1955	185	882	222	5 546	93	119	3 299	1 631	640	801	211
1956	185	974	152	5 546	74	116	3 496	1 662	608	646	159
1957											
August	185	946	194	5 545	112	81	3 245	1 847	638	583	122
September ..	185	977	207	5 545	105	75	3 232	2 160	340	574	161
Oktober	185	967	159	5 545	104	82	3 271	1 994	493	564	161
November ...	185	966	206	5 545	104	84	3 268	2 101	327	553	198
Dezember ..	185	1 007	179	5 545	101	87	3 463	1 704	638	546	214
1958											
Januar	185	942	133	5 545	99	76	3 230	1 966	522	549	227

Oesterreichische Nationalbank
In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel 1)	Bundesschatzscheine 2)	Darlehen gegen Pfand	Forderung gegen den Bundesschatz	Forderung gegen den Bundesschatz wegen Währungsfonds und Weltbank	Notenumlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten		Verbindlichkeiten aus Guthaben auf Counterpart-Konten
									Total	davon Guthaben inländ. Kreditunternehmungen	
1955	1 743	7 531	5 974	389	691	1 434	352	13 026	2 744	1 612	1 346
1956	1 752	8 723	6 918	400	277	1 359	352	14 259	3 002	1 798	1 166
1957											
August	2 231	10 519	6 184	—	0	1 343	352	14 741	3 434	2 184	876
September ..	2 231	10 743	5 891	—	0	1 342	352	14 477	3 586	2 265	906
Oktober	2 129	11 104	5 852	—	0	1 342	352	14 835	3 390	2 183	898
November ...	2 660	10 611	5 879	—	0	1 342	352	15 031	3 306	2 060	1 040
Dezember ..	2 647	10 592	6 358	190	0	1 342	352	15 403	3 587	2 392	1 055
1958											
Januar	2 653	10 676	5 908	—	0	1 342	352	14 846	3 467	2 240	1 122

1) Inbegriffen Aufbauskredite (Januar 1958: 4918 Mio Schilling).

2) Von der Regierung seinerzeit zur teilweisen Deckung der Besatzungskosten ausgegeben.

Banque du Portugal
En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaslesse or	Disponibilités en devises étrangères	Autres disponibilités en or et diverses monnaies	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public ¹⁾	
1954	5 601	5 613	7 627	270	966	998	10 513	9 653	7 581	1 643	12
1955	5 680	5 716	7 908	277	935	995	11 075	9 456	7 474	1 576	36
1956	5 988	5 992	7 934	280	1 249	993	11 636	10 032	7 927	1 520	4
1957											
Mai	5 889	5 911	7 777	278	1 186	990	11 129	9 939	7 361	1 865	22
Juin	5 866	5 884	7 760	279	1 218	990	11 200	9 806	7 245	1 875	18
Juillet	5 942	5 958	7 624	273	1 275	990	11 496	9 833	7 036	2 158	16
Août	5 969	5 990	7 723	272	1 376	990	11 597	9 805	7 128	1 986	21
Septembre ..	5 995	6 010	7 575	268	1 561	990	11 640	9 855	7 246	2 005	15
Octobre	5 999	6 028	7 518	266	1 719	990	11 840	9 705	7 152	1 964	29

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Banque de Suède
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajustement des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1955	1 426	1 004	4 023	25	5 319	747	321	418	210	341
1956	1 376	1 072	4 390	21	5 597	504	260	241	519	356
1957										
Août	1 245	1 203	4 491	69	5 320	332	261	68	1 007	373
Septembre ..	1 214	1 180	4 474	112	5 361	284	128	153	1 006	373
Octobre	1 167	1 258	4 561	16	5 504	130	74	53	1 006	373
Novembre ...	1 174	1 184	4 477	172	5 542	113	49	61	1 005	373
Décembre ...	1 134	1 227	5 050	89	5 840	415	273	136	1 044	373
1958										
Janvier	1 114	1 213	4 761	11	5 547	317	277	38	1 006	374

105

Fortsetzung
Suite

Banque centrale de la République de Turquie
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs en devises	Effets ¹⁾	Créances à liquider ²⁾	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises
						sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme				
1955	402	188	2 609	496	30	164	305	2 008	815	155	790
1956	402	242	2 899	468	30	229	484	2 526	962	155	732
1957											
Août	402	485	3 279	431	33	319	581	2 926	958	155	1 007
Septembre ..	402	467	3 520	431	33	334	538	3 105	955	155	1 028
Octobre	402	475	3 752	431	33	330	593	3 323	937	155	1 078
Novembre ...	403	461	3 790	431	33	342	590	3 345	978	156	1 048
Décembre ...	403	480	3 734	431	33	332	556	3 199	1 059	156	1 043
1958											
Janvier	403	485	3 751	431	33	329	489	3 125	1 080	156	1 020

1) Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

2) Créances envers l'Office des produits du sol anciennement comprises parmi les effets.

Banque centrale de la République argentine
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif						
	Or et devises	Avances, prêts et rées-comptes	Effets	Bons d'assainement bancaires	Circulation monétaire	Dépôts			Bons hypothécaires de la Banque centrale	Comptes bancaires	Engagements envers l'étranger
						Total	dont banques	dont gouvernement			
1954	31 589	.	.	.	746	.	.
1955	37 466	.	.	.	879	.	.
1956	42 802	.	.	.	647	.	.
1957											
Juillet	44 748	.	.	.	601	.	.
Août	44 710	.	.	.	583	.	.
Septembre	44 987	.	.	.	562	.	.
Octobre	45 211	.	.	.	552	.	.
Novembre	46 843	.	.	.	544	.	.
Déc. ¹⁾ ²⁾ ...	5 996	69 939	4 262	27 599	50 450	7 204	5 601	1 342	529	43 088	7 241

1) Transformation de la structure bancaire en Argentine. Le bilan de la Banque centrale est profondément modifié.

2) Chiffres provisoires.

Banque du Canada
En millions de dollars canadiens

105

Fort-
setzung
Sulte

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme						
1954	66	169	1 193	861	36	1 624	56	530	31	63
1955	115	263	1 021	1 084	35	1 739	89	551	34	98
1956	78	505	520	1 369	48	1 869	39	512	31	62
1957										
Juillet	87	503	695	1 169	58	1 818	54	491	27	77
Août	84	538	714	1 174	60	1 816	64	543	33	74
Septembre .	68	428	781	1 170	60	1 819	67	481	29	58
Octobre	70	516	782	1 157	60	1 824	40	624	26	60
Novembre ..	73	436	885	1 117	61	1 828	64	543	31	63
Décembre ..	80	467	779	1 181	61	1 904	35	518	31	70

South African Reserve Bank
In million South African Pounds

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes In Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1955	75,1	45,5	3,4	11,4	-	7,6	111,2	44,7	18,7	2,3
1956	79,4	41,9	4,7	9,7	-	14,9	117,7	46,7	20,9	2,4
1957										
August	80,1	17,9	4,3	8,5	13,3	2,1	114,8	44,4	6,6	2,3
September .	76,2	18,2	4,0	4,5	24,8	2,4	116,6	47,3	5,1	2,3
October	76,3	17,8	4,7	2,8	19,5	2,7	115,7	46,9	5,5	2,3
November ..	77,3	14,0	3,8	16,4	8,6	5,1	116,0	47,0	3,1	2,5
December ..	76,7	13,7	4,1	30,9	-	9,4	120,4	47,0	6,4	2,6
1958										
January	72,9	11,8	8,4	57,7	-	4,1	113,2	48,8	27,2	2,6

Federal Reserve Banks (U.S.A.)
In million Dollars

End of year End of month	Assets				Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits	
		Total	of which			Total	Member bank reserves
		US Govern- ment securities	Discount and advances ¹⁾				
1955	21 009	26 507	24 785	137	26 921	20 355	19 005
1956	21 269	26 699	24 915	120	27 476	20 249	19 059
1957							
August	21 939	25 418	23 539	1 014	26 861	20 079	18 975
September ..	21 943	24 622	23 312	807	26 829	19 426	18 399
October	22 005	25 206	23 338	806	26 834	20 103	18 917
November	22 083	25 515	23 733	840	27 260	19 996	19 274
December ²⁾ .	22 085	.	24 238	122	27 535	20 117	19 034
1958							
January ²⁾	22 104	.	23 360	296	26 702	20 013	18 977

1) Including Industrial loans and Acceptances. 2) Last Wednesday.

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle

In Millionen Goldfranken¹⁾ - En millions de francs or¹⁾

106

Fin d'année Fin de mois	Actif								
	Or en lingots et monnayé	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Portefeuille réescomptable		Dépôts à terme et avances (or et monnales)	Effets et titres		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs
			Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Or	Monnales et effets divers		
1955	664,2	53,6	41,2	227,4	142,2	222,9	207,5	68,3	1,7
1956	547,4	49,0	50,1	459,2	67,5	226,7	297,3	68,3	2,1
1957									
Mars	513,0	56,9	60,7	635,3	146,5	168,8	528,7	68,3	2,8
Juin	626,6	53,7	67,4	543,3	184,7	146,8	607,1	68,3	1,5
Septembre ..	423,9	72,6	89,0	451,0	113,6	119,4	694,2	68,3	4,0
Décembre ...	504,6	58,9	83,2	412,4	164,9	111,9	483,6	68,3	1,3
1958									
Janvier	524,9	51,4	88,7	497,1	197,0	82,5	469,7	68,3	0,7
	Passif							Total du bilan	
	Capital versé	Réserves	Dépôts (or)	Dépôts (monnales)		Divers ³⁾			
				Banques Centrales	Autres déposants				
1955	125,0	20,9	516,3	809,4	13,0	144,4	1 629,0		
1956	125,0	21,3	632,8	814,4	17,3	156,8	1 767,6		
1957									
Mars	125,0	21,3	626,8	1 071,5	177,9	158,5	2 181,0		
Juin	125,0	21,7	703,4	1 106,8	179,4	163,1	2 299,4		
Septembre ..	125,0	21,7	526,8	1 002,4	196,8	163,3	2 036,0		
Décembre ...	125,0	21,7	553,3	832,3	186,1	170,7	1 889,1		
1958									
Janvier	125,0	21,7	509,3	949,0	202,8	172,5	1 980,3		
Exécution des accords de La Haye de 1930									
Fonds placés en Allemagne			221,0	Dépôts à long terme		228,9	68,3	297,2	
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus)				Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités ⁴⁾					152,6
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus)			76,2	Dépôt du Gouvernement allemand		76,3			
			297,2	Fonds propres utilisés en exécution des Accords ²⁾		68,3			

1) Einheiten zu 0,29032258 Gramm Feingold. - Unités de 0,29032258 gramme d'or fin.

2) Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

3) Provison pour charges éventuelles et postes divers.

4) La Banque a reçu de Gouvernements dont les dépôts s'élevaient à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnales agréées par la Banque.

Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement

In Millionen Dollar - En millions de dollars

107

Bilanzposten	30. September 1957 30 Septembre 1957	31. Dezember 1957 31 Décembre 1957	Postes du bilan
Aktiven			Actif
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten	152,7	147,2	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	2,5 155,2	1,0 148,2	En monnaies des Etats non membres
Anlagepapiere			Titres de placement
Obligationen der Regierung der Vereinig- ten Staaten	420,5	493,0	Obligations du gouvernement des Etats-Unis
Obligationen der Regierung von Kanada	14,7	16,0	Obligations du gouvernement du Canada
Obligationen der Regierung von Groß- britannien	2,4	2,7	Obligations du gouvernement britannique
Aufgelaufene Zinsen	4,4 442,0	4,9 516,6	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge			A recevoir sur le capital souscrit
In Dollar der Vereinigten Staaten	2,6	2,6	En dollars des Etats-Unis
In andern Mitgliedwährungen ¹⁾	700,6 703,2	659,7 662,3	En monnaies des autres Etats-membres ¹⁾
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank	2 549,4	2 606,0	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren	18,1	17,7	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren	40,7	40,9	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds	98,4	103,3	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds	5,1	5,3	Placements du fonds de retraite du personnel
Total	4 012,1	4 100,3	Total
Passiven			Passif
Buchschulden und aufgelaufene Verpflich- tungen	20,1	19,6	Comptes à payer et frais courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen ..	676,1	619,7	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld ²⁾	1 140,8	1 269,1	Dette consolidée ²⁾
Spezialreserve	98,4	103,3	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve	204,9	215,4	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds	5,1	5,3	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven	-	1,2	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital	9 333,4	9 333,4	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital	7 466,7 1 866,7	7 466,7 1 866,7	A déduire la partie non appelée des souscriptions
Total	4 012,1	4 100,3	Total

1) Nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine. - Bons à vue, non négociables, ne portant pas intérêt.

2) Davon 116,3 Mio Dollar Obligationen in Schweizerfranken. - Dont 116,3 millions de dollars d'obligations suisses.

Internationaler Währungsfonds - Fonds monétaire international

In Millionen Dollar - En millions de dollars

108

Bilanz - Bilan							
Bilanzposten	31.7.1956	31.10.1956	31.1.1957	30.4.1957	31.7.1957	31.10.1957	Postes du bilan
Aktiven							Actif
Gold (zu 35 \$ die Feinunze)	1 717,9	1 686,9	1 419,7	1 439,3	1 147,5	1 177,4	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Guthaben bei Depositenstellen . .	691,0	763,9	763,7	1 110,9	1 259,2	1 361,9	Disponibilités chez les dépositaires
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar)	5 386,3	5 322,6	5 715,4	5 361,0	5 480,6	5 389,0	Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen	- 3,1	- 5,5	- 8,3	- 8,4	27,2	8,4	A recevoir du fait des rajustements monétaires
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten	814,5	941,9	823,9	816,8	817,8	873,9	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven	129,9	205,5	205,5	207,6	209,2	207,5	Autres postes de l'actif
Total	8 736,5	8 915,3	8 919,9	8 927,2	8 941,5	9 018,1	Total
Passiven							Passif
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten	8 750,5	8 928,5	8 928,5	8 931,5	8 941,0	9 016,0	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Abzüglich Ausgabenüberschuß seit der Gründung	14,4	13,7	10,1	6,3	1,8	0,3	Moins: frais excédent le revenu, depuis le début
Nettokapital	8 736,1	8 914,8	8 918,4	8 925,2	8 939,2	9 015,7	Capital net
Reserven und sonstige Passiven .	0,4	0,5	1,5	2,0	2,3	2,4	Réserves et autres postes du passif
Total	8 736,5	8 915,3	8 919,9	8 927,2	8 941,5	9 018,1	Total
Verkehr einiger Mitglieder - Relations de quelques Etats-membres							
Länder	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)		Guthaben des Fonds Avoirs du Fonds		Pays
	Gold	Mitgliedwährung	Bezüge beim Fonds	Andere	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Augmentation depuis le 1er mars 1947	Montant au 30.11.1957	
Australien	8,4	191,6	-	-	191,6	191,6	Australie
Belgien	56,3	168,7	50,0	-	50,0	218,7	Belgique
Brasilien	37,5	112,5	75,0	-	187,5	187,5	Bésil
Dänemark	5,9	62,1	34,0	- 2,6	31,0	93,5	Danemark
Frankreich	108,1	416,9	262,5	- 23,2	210,8	656,2	France
Großbritannien	236,3	1 063,7	561,5	7,5	543,2	1 632,7	Grande-Bretagne
Indien	27,5	372,5	200,0	-	200,0	572,5	Inde
Kanada	75,0	225,0	- 15,0	-	- 15,0	210,0	Canada
Niederlande	68,8	206,2	68,8	-	68,8	275,0	Pays-Bas
Pakistan	3,5	96,5	-	-	96,5	96,5	Pakistan
Schweden	17,0	83,0	-	- 8,0	75,0	75,0	Suède
Südafrikanische Union	25,0	75,0	-	-	-	75,0	Union de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten	687,5	2 062,5	-1 926,4	649,5	-1 276,2	785,6	Etats-Unis
Übrige Mitglieder	317,3	1 331,8	457,8	- 98,8	1 389,0	1 690,8	Autres Etats-membres
Total	1 674,1	6 468,0	- 231,8	524,4	1 752,2	6 760,6	Total

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Circulation monétaire aux Etats-Unis

In Millionen Dollar — En millions de dollars

109

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total	
1955	26 506	155	66	314	34	2 156	29 231	31 158
1956	27 038	140	63	316	33	2 174	29 764	31 790
1957								
Aug. — Août	26 420	130	61	319	32	2 111	29 073	31 133
Sep. — Sep.	26 354	129	61	317	32	2 110	29 003	31 073
Okt. — Oct.	26 364	128	61	319	32	2 103	29 007	31 090
Nov. — Nov.	.	.	.	.	.	.	.	31 431 ¹⁾
Dez. — Déc.	.	.	.	.	.	.	.	31 959 ¹⁾
1958								
Jan. — Jan.	.	.	.	.	.	.	.	30 625 ¹⁾

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf in einigen Ländern — Billets en circulation dans différents pays

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

110

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie L. ¹⁾	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1955	5 516	106 399	13 641	2 819 996	1 890	1 727 119	3 983	5 319
1956	5 810	109 883	14 511	3 046 863	1 998	1 864 665	4 074	5 597
1957								
Aug. — Août	5 565	110 321	15 706	3 219 696	1 996	1 708 200	4 046	5 320
Sep. — Sep.	5 605	109 483	15 928	3 214 416	1 968	1 730 273	4 118	5 361
Okt. — Oct.	5 616	110 862	16 074	3 292 536	1 967	.	4 061	5 504
Nov. — Nov.	5 709	109 388	16 402	3 139 907	2 001	.	3 994	5 542
Dez. — Déc.	5 931	110 302	16 133	3 174 911	2 128	.	4 203	5 840
1958								
Jan. — Jan.	5 494	108 903	.	3 191 733	1 957	.	3 967	5 547

1) Noten der Banca d'Italia und Staatsscheine. — Billets de la Banque d'Italie et billets d'Etat.

Goldbestände in einigen Ländern — Réserves d'or dans différents pays

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

111

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1955	6 912	46 442	3 862	301 204	4 228	3 275	1 426	21 753
1956	7 253	46 398	6 231	301 204	4 229	3 192	1 376	22 058
1957								
Aug. — Août	7 332	44 112	9 450	201 204	4 229	2 826	1 245	22 735
Sep. — Sep.	7 463	43 709	10 033	201 204	4 229	2 649	1 214	22 759
Okt. — Oct.	7 498	43 820	10 655	201 204	4 229	2 649	1 167	22 835
Nov. — Nov.	7 533	43 758	10 691	201 204	4 229	2 649	1 174	22 836 ¹⁾
Dez. — Déc.	7 434	45 664	10 602	201 204	4 229	2 812	1 134	.
1958								
Jan. — Jan.	7 472	47 321	.	201 204	.	2 995	1 114	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 726,16 ²⁾	393 396,50	21 381,227	4 250,00 ²⁾	5 821,29	1 125,276

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

2) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.

Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires de différents pays

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Weltbestand (Schätzung) Effectif mondial (estimation)			Italien Italie	Großbritannien Grande-Bretagne	Niederlande Pays-Bas	
	Gold Or	Devisen Devises	Total				
	In Millionen Dollar - En millions de dollars						Mio £	Mio Fl.
1954	36 550	22 100	58 600	891	986	4 637	
1955	37 200	22 250	59 450	998	757	4 685	
1956	37 700	23 100	60 750	1 106	762	3 955	
1957							
Jan. - Jan.	.	.	.	1 048	744	3 902	
Feb. - Fév.	.	.	.	1 054	767	3 858	
März - Mars	.	.	.	1 074	789	3 883	
Apr. - Avr.	.	.	.	1 081	828	3 879	
Mai - Mai	.	.	.	1 103	838	3 891	
Juni - Juin	.	.	.	1 141	850	3 867	
Juli - Juil.	.	.	.	1 187	846	3 723	
Aug. - Août	.	.	.	1 257	765	3 200	
Sep. - Sep.	.	.	.	1 254	661	3 348	
Okt. - Oct.	.	.	.	.	747	3 558
Nov. - Nov.	.	.	.	.	781	3 640
Dez. - Déc.	.	.	.	.	812	3 932
1958							
Jan. - Jan.	.	.	.	.	859	4 098

112

Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire

Ende - Fin 1953 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1952	96	97	88	90	97	90	94	82	98
1954	103	102	113	114	103	108	107	126	103
1955	106	106	124	128	103	121	116	128	105
1956									
Sep. - Sep.	108	.	125	137	99	123	113	131	101
Dez. - Déc.	114	108	133	141	104	131	112	133	107
1957									
März - Mars	111	.	127	140	97	125	108	131	101
Juni - Juin	112	.	134	144	101	128	113	135	102
Sep. - Sep.	113	.	146	148	101	130	109	140	102
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.	144	.

113

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

Goldproduktion - Production d'or

In 1000 Feinunzen - En 1000 onces de fin

Monat Mois	Total ¹⁾			Südafrikanische Union Union de l'Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1955	1956	1957	1956	1957	1956	1957	1956	1957
Jan. - Jan.	2 011	2 034	2 186 ³⁾	1 240	1 380	371	360	137	143
Feb. - Fév.	1 940	1 969	2 083 ³⁾	1 226	1 323	354	343	131	126
März - Mars	2 094	2 140	2 237 ³⁾	1 297	1 406	386	377	143	146
Apr. - Avr.	2 040	2 111	.	1 291	1 403	369	369	134	134
Mai - Mai	2 089	2 220	.	1 351	1 446	374	374	154	143
Juni - Juin	2 089	2 220	.	1 354	1 431	383	360	146	140
Juli - Juil.	2 080	2 243	.	1 369	1 469	351	366	169	166
Aug. - Août	2 134	2 251	.	1 386	1 460	351	360	180	166
Sep. - Sep.	2 177	2 223	.	1 351	1 437	354	374	171	163
Okt. - Oct.	2 163	2 249	.	1 366	1 456 ⁴⁾	369	.	177	.
Nov. - Nov.	2 140	2 229	.	1 351	1 423 ⁴⁾	369	.	160	.
Dez. - Déc.	2 014	2 103	.	1 309	1 402 ⁴⁾	366	.	131	.
Jahr - Année ²⁾	27 400	28 400	.	15 891	.	4 397	.	1 833	.
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	18 654	19 411	.	11 865	12 755	3 293	3 283	1 365	1 327

114

1) Ohne USSR. - Sans URSS.

2) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. - Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

3) Exkl. Mexiko. - Excl. Mexique.

4) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

EUROPÄISCHE ZAHLUNGSUNION – UNION EUROPÉENNE DE PAIEMENTS

**Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion
Règlements de la Suisse par l'Union européenne de paiements**

In 1000 Franken – En 1000 francs

115

Mit der Zahlungsunion verrechnete Überschüsse (+) und Defizite (–) der Schweiz
Excédents (+) et déficits (–) de la Suisse réglés par l'Union de paiements

Jahr Quartal Monat Année Trimestre Mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie
1956	– 35 551	– 17 562	– 333 278	+ 99 644	+ 17 273	– 11 112	+ 13 709
1957 ¹⁾	+ 21 383	– 75 977	– 249 527	– 6 512	+ 15 637	– 446 255	– 5 225
1957 ¹⁾							
I	+ 5 943	– 8 907	– 111 844	– 9 262	+ 2 449	– 158 751	+ 7 254
II	+ 10 346	– 3 962	– 26 605	+ 26 001	+ 5 156	– 96 416	+ 4 509
III	+ 7 237	– 10 630	– 78 933	– 56 851	+ 5 015	+ 129 335	+ 8 068
IV	– 2 143	– 52 478	– 32 145	+ 33 600	+ 3 017	– 320 423	– 8 920
1958							
Jan. – Jan.	– 778	– 6 848	+ 967	+ 5 178	+ 1 356	– 12 432	– 2 121
Total seit - dès Nov. 1950	+ 561 033	+ 140 783	– 1 680 553	+ 201 163	+ 58 784	+ 744 717	– 310 658

	Niederlande Pays-Bas	Norwegen Norvège	Oesterreich Autriche	Portugal	Schweden Suède	Türkei Turquie	Total
1956	+ 18 991	+ 1 194	– 9 984	+ 48 582	– 442	– 2 239	– 210 775
1957 ¹⁾	– 1 609	– 328	– 81 890	+ 50 467	– 16 577	– 485	– 796 898
1957 ¹⁾							
I	– 162	– 1 504	– 13 385	+ 9 082	– 4 583	– 1 268	– 284 938
II	+ 3 516	+ 227	– 7 469	+ 13 123	– 2 707	– 2 042	– 76 323
III	+ 16 651	+ 1 207	– 4 797	+ 18 773	– 6 454	+ 2 327	+ 14 812
IV	– 21 614	– 258	– 56 239	+ 9 489	– 2 833	+ 498	– 450 449
1958							
Jan. – Jan.	– 28 704	+ 9	– 1 307	+ 3 664	– 552	– 1 268	– 42 836
Total seit - dès Nov. 1950	+ 92 476	+ 122 365	– 96 062	+ 279 598	+ 145 129	+ 85 585	+ 344 360

Regelung der Überschüsse und Defizite – Règlement des excédents et déficits									
Mit der Zahlungsunion verrechnete Beträge Montants réglés par l'Union de paiements				Regelung der kumulativen Netto-Überschüsse Règlement des excédents nets cumulatifs			Benützung in Prozent Utilisation en pour-cent		
Über- schüsse und Defizite Excédents et déficits	Zins- zahlungen Paie- ments d'inté- rêt	Total	Kumulative Netto-Über- schüsse Excédents nets cumulatifs 2)	Kredite Crédits	Gold- zahlungen EZU Versements d'or UEP	Rück- zahlungen laut Konsoli- dierungs- abkommen Rembourse- ments selon accords de consolidation	der Quote du quota 3)	der Rallonge de la rallonge 4)	
1950	– 54 954	– 54 954	– 54 954	–	– 54 954	–	– 5,0	–	
1951	+ 672 523	+ 3 039	+ 675 562	+ 620 608	419 625	200 983	– 56,8	–	
1952	+ 180 458	+ 10 438	+ 190 896	+ 811 504	515 075	296 429	– 74,2	–	
1953 ¹⁾	+ 548 986	+ 16 800	+ 565 786	+ 1 377 290	797 965	579 325	– 100,0	52,0	
1954	+ 359 008	+ 20 460	+ 379 468	+ 1 756 758	732 950	871 529	152 279	100,0	
1955 ¹⁾	– 311 152	+ 15 405	– 295 747	+ 1 461 011	441 134	818 185	201 692	67,2	
1956	– 210 775	+ 10 386	– 200 389	+ 1 260 622	305 437	672 268	282 917	46,6	
1957 ¹⁾	– 796 898	+ 5 247	– 791 651	+ 468 971	33 045	78 527	357 399	5,0	
1957 ¹⁾									
I	– 284 938	–	– 284 938	+ 975 684	215 584	458 564	301 536	32,9	
II	– 76 323	+ 3 227	– 73 096	+ 902 588	178 695	403 742	320 151	27,2	
III	+ 14 812	–	+ 14 812	+ 917 400	163 771	414 849	338 780	25,0	
IV	– 450 449	+ 2 020	– 448 429	+ 468 971	33 045	78 527	357 399	5,0	
1958									
Jan. – Jan.	– 42 836	–	– 42 836	+ 426 135	17 395	46 400	362 340	2,7	

1) Am 18. Mai 1953 Aufnahme der Devisenarbitrage mit Belgien, Dänemark, Deutschland-West, Frankreich, Großbritannien, den Niederlanden und Schweden, am 14. Dezember 1953 mit Norwegen, am 22. August 1955 mit Italien und am 2. Januar 1957 mit Oesterreich. – Le 18 mai 1953, reprise de l'arbitrage des devises avec la Belgique, le Danemark, l'Allemagne occidentale, la France, la Grande-Bretagne, les Pays-Bas et la Suède, le 14 décembre 1953 avec la Norvège, le 22 août 1955 avec l'Italie et le 2 janvier 1957 avec l'Autriche.

2) Ende des Jahres, Quartals und Monats. – Fin d'année, de trimestre et de mois.

3) Quote bis Juni 1954: 1093,2 Mio Fr.; bis Juli 1955: 1 311,8 Mio Fr.; ab August 1955: 2 623,7 Mio Fr. – Quota jusqu'en juin 1954: 1 093,2 millions de fr.; jusqu'en juillet 1955: 1 311,8 millions de fr.; depuis août 1955: 2 623,7 millions de fr.

4) Rallonge bis Juli 1955: 546,6 Mio Fr.; ab August 1955: 1 093,2 Mio Fr. – Rallonge jusqu'en juillet 1955: 546,6 millions de fr.; depuis août 1955: 1 093,2 millions de fr.

Position von Mitgliedstaaten und Bilanz der Europäischen Zahlungsunion
Position de pays-membres et bilan de l'Union européenne de paiements

In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) – En millions d'unités de comptes (resp. dollars)

116

Rechnungsposition am 31. Dezember 1957 – Position comptable au 31 décembre 1957

Mitgliedstaaten	Kumulative Netto-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) nets cumulatifs	Bilaterale Kredit-rückzahlungen Remboursements bilatéraux de crédit	Kumulative Rechnungs-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) comptables cumulatifs	Kredite Prêts	Total der EZU-Gold- oder Dollar-Zahlungen Total des paiements en or ou dollars par l'UEP	Quoten Quotas	Aus-nützung der Quoten in % Utilisation des quotas en %	Pays-membres
Belgien/Lux..	+ 1 023,3	+ 156,5	+ 566,8	+ 141,7	+ 438,7	805,3	70,4	Belgique/Lux.
Dänemark ...	- 276,2	- 74,4	- 329,3	- 82,3	- 124,4	468,0	70,4	Danemark
Deutschland-West	+ 4 026,0	+ 289,7	+ 3 986,9	+ 996,7	+ 2 751,5	1 200,0	100,0 ²⁾	Allemagne occ.
Frankreich ...	- 2 337,2	- 143,0	- 1 539,0	- 384,8	- 1 375,2 ¹⁾	1 248,0	100,0 ²⁾	France
Griechenland	- 280,9	-	- 6,7	- 1,7	- 5,0	108,0	6,2	Grèce
Groß-britannien .	- 1 275,7	- 300,3	- 1 530,9	- 382,7	- 835,9	2 544,0	60,2	Grande-Bretagne
Island	- 33,4	- 3,7	- 21,2	- 5,3	- 9,3	36,0	58,9	Islande
Italien	- 584,4	- 136,6	- 410,4	- 102,6	- 302,6	492,0	83,4	Italie
Niederlande .	+ 363,8	+ 106,6	+ 380,5	+ 95,1	+ 192,1	852,0	44,7	Pays-Bas
Norwegen ...	- 272,2	- 56,6	- 308,5	- 77,1	- 78,2	480,0	64,3	Norvège
Oesterreich..	- 56,6	+ 15,7	+ 35,7	+ 8,9	+ 43,8	168,0	21,3	Autriche
Portugal.....	- 108,1	+ 8,3	- 150,7	-	- 119,5	168,0	89,7	Portugal
Schweden ...	+ 148,7	+ 56,1	+ 46,0	+ 11,5	+ 86,9	624,0	7,4	Suède
Schweiz	+ 107,2	+ 81,7	+ 30,2	+ 7,6	+ 18,0	600,0	5,0	Suisse
Türkei.....	- 438,1	-	- 416,2	- 30,0	- 316,2	120,0	100,0 ²⁾	Turquie

Eröffnungsbilanz und Monatsausweise – Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzposten	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1.7.1950	Ende - Fin					Postes du bilan
		Juni Juin 1956	Juni Juin 1957	Okt. Oct. 1957	Nov. Nov. 1957	Dez. Déc. 1957	
Aktiven							Actif
Flüssige Mittel	350,0	437,9	386,3	421,1	428,0	432,7	Disponibilités
Forderungen aus Anfangs-schulden	215,3	-	-	-	-	-	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer .	-	797,2	1 045,1	1 089,9	1 080,6	1 066,6	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Dar-lehen)	-	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven	-	-	-	-	-	-	Divers
Total	565,3	1 270,1	1 466,4	1 546,0	1 543,6	1 534,3	Total
Passiven							Passif
Kapital.....	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus An-fangsguthaben (Schen-kung)	279,0	-	-	-	-	-	Engagements résultant des soldes initiaux cré-diteurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern.....	-	996,4	1 193,3	1 273,0	1 270,6	1 261,6	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven	-	2,1	1,5	1,4	1,4	1,1	Divers
Total	565,3	1 270,1	1 466,4	1 546,0	1 543,6	1 534,3	Total

¹⁾ Nicht Inbegriffen sind die Goldbeträge, die Frankreich vor dem 30. Juni 1954 außerhalb der Quote bezahlt hat. – Non compris les montants d'or versés par la France avant le 30 juin 1954 au delà de son quota.

²⁾ Regelung der die Quoten übersteigenden Überschüsse bzw. Defizite gemäß besonderen Abmachungen. – Règlement selon accords spéciaux des bénéfices, resp. des déficits, dépassant les quotas.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen — Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken.....	105, 110–112	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken und Lokalbanken.....	40–42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt.....	53–56	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft.....	72, 75–77, 80–83, 86 87, 91–94, 99–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin.....	105, 109, 111, 114	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 108, 112, 113	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York.....	28, 29, 85, 88	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung.....	28, 84	Neue Zürcher Zeitung
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung.....	39	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken.....	28, 105, 110, 111, 114	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.....	106	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75–77, 80–83, 86 87, 91–94, 97–101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich.....	44–46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.....	96	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung.....	53, 54, 56–58	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion.....	62–72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle.....	84	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt.....	104	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung.....	55, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington....	107	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington.....	108	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken.....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute.....	38	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion.....	50	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	103	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat.....	75, 78, 79, 89, 90, 95	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen.....	59, 102	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank.....	1–27, 30–37, 43, 47–49 51, 52, 110, 111 115, 116	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle.....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken.....	22, 23	Union des Banques cantonales suisses